Mention incorrecte : Numéro

Texte détérioré

CHRS 1090

LE COURRIER DU SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

TIRAGE: 65,000 COPIES PAR SEMAINE
CIRCULATION: 65,000 COPIES WEEKLY

Longueuil - St-Lambert - Boucherville - St-Hubert - Lafleche - Lemoyne - Greenfield Park - Brossard - Préville - Ste-Julie

TAXI METRO 679-6111

Volume 24 — Numéro 51

MERCREDI, 14 AVRIL 1971 — WEDNESDAY, APRIL 14th 1971

Prix: dix cents

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE 20 AVR PÉRIODIQUES

Longueuil aura son bureau du tourisme

(Voir p. 1)

A.PAQUET
podiatre

Ce spécialiste nous informe qu'il est toujours au service de la population de la région et que son bureau est toujours situé au même endroit soit au Centre Médical Jacques-Cartier, 780 Ste-Foy, suite 209 à Longueuil. Il traite les affections plantaires soit: cors, callosités, verrues, affection des ongles, pieds d'athlète, etc. et remplit les ordonnances médicales pour orthèses plantaires soit: supports, stabilisateurs, souliers moulés, etc. Ses honoraires sont remboursés par la plupart des compagnies d'assurances privées. Pour éviter toute attente inutile, on prend rendez-vous en composant 674-1568. Cet avis a pour but d'informer ses patients actuels et futurs de sa présence sur la rive-sud, et de mettre un terme à la rumeur qui circule à l'effet qu'il n'a plus son bureau sur la rive-sud. (annonce).

CIP Starts New Concept In House Construction In Longueuil

A new concept in house construction, featuring conventional homes which are precision-built under controlled conditions, was unveiled last week by CIP Homes Limited, a division of Canadian International Paper Company.

Starting last weekend, the Longueuil housing project shows the public four moderately priced, three-bedroom bungalows on full-size lots. The first CIP Homes site was opened in late January at Ste-Thérèse Ouest; other locations are now in the development stage at Brossard and Auteuil.

Participing in the day's events were Longueuil Mayor Marcel Robidas; municipal councillors and service department directors; representatives of government housing agencies; representatives of various financial institutions; and senior officials of Canadian International Paper Company.

Aldéi J. Chagnon, president of CIP Homes Limited, stated that the company was able to offer the attractive, single-family units featuring efficient design and quality materials at low cost because of precision construction achieved by assembly-line modular building techniques and controlled factory conditions. The company's new plant at Drummondville, Quebec, produces the major components which are shipped to the building site as a single trailer package.

Skilled work crews then assemble the modular components on prepared foundations and provide final finishing. As a result, construction delays and time-consuming labor of conventional on-site building methods are eliminated, and a very high standard of quality control and finish are achieved, Mr. Gagnon said.

The homes are sold in completely planned subdivisions that are carefully developed to preserve the natural attractions of the surroundings. Project sites are selected with a view to convenience and available facilities, such as schools, shopping, churches, bus routes and highway systems.

In addition to single-family bungalows, CIP Homes plans to build town-houses at a later date. Once the operation is in full production, the Drummondville plant will be capable of producing 1000 units per year with existing facilities.

C'est en présence du maire Robidas et de quelques membres du conseil municipal, que Canadian International Paper inaugurait son vaste projet de construction domiciliaire à Longueuil. Comme à toutes les cérémonies du genre, on coupe le ruban traditionnel. (Photo Charpentier)

Longueuil fortement opposé à l'abolition des cours municipales

Avant la convention libérale

Une grande inconnue: qui remplacera le député Bernard Pilon, dans Chambly?

Les observateurs de la scène politique se demandent qui sera appelé à remplacer aux Communes le député Bernard Pilon, décédé en décembre 1970.

La réponse officielle sera fournie - en partie - le 21 avril prochain, à 8 heures, au centre culturel de Beloeil, où l'on connaîtra les noms de ceux qui aspirent à représenter la circonscription de Chambly à Ottawa.

La date-limite à laquelle les candidats devaient faire parvenir leur bulletin (singé par 10 personnes figurant sur la liste des membres de l'Association libérale) était le 10 avril, à minuit.

Tous les militants libéraux qui figurent sur la liste des membres de l'Association pour la période 68-70 peuvent se qualifier comme délégués à la convention. Toutefois, les membres qui n'ont pas encore payé leur contribution de 2 dollars pour la période 70-72 devront le faire au plus le 15 avril, s'ils veulent se qualifier comme électeurs à la convention.

En conséquence, ceux qui n'ont pas encore renouvelé leur cotisation sont invités par l'association à le faire en utilisant la formule d'adhésion.

Cette formule pourra être retournée, au choix des membres, soit à la permanence du parti, 1440 ouest, Sainte-Catherine, suite 510, Montréal, soit à M. Jean-Paul Lefebvre, 240 Jacques-Le Tessier, à Boucherville.

Depuis le 2 mars, les personnes désirant se porter candidat à la convention libérale ont pu se procurer, aux heures d'affaires, un bulletin de mise en candidature.

Les personnes à qui un tel bulletin sera remis recevront, par la même occasion, la liste des quelque 500 militants libéraux susceptibles de se qualifier comme délégués-électeurs à la convention.

M. Pilon fut élu aux Communes pour la première fois le 18 juin 1962. Il fut réélu en 1963, 1965 et 1968. Il habitait le 501, Le Corbusier, à Beloeil.

Deux projets de loi - 70 et 71 -: Loi favorisant l'accès à la justice et Loi des Cours municipales - ont fait l'objet, la semaine dernière, d'une première audition.

Divers mémoires émanant du Barreau du Québec, de l'Union des municipalités de la province de Québec, de la Chambre de commerce provinciale, ont été soumis.

De ces travaux, il résulte que lesdits projets devront être sensiblement modifiés si l'on veut qu'ils atteignent la portée assignée qui, essentiellement, consiste en la création au niveau municipal de divisions judiciaires habilitées à juger les causes mineures c'est-à-dire celles dont le montant des réclamations n'excède pas $300.00.

Le porte-parole du Barreau, Me Marcel Cinq Mars, a déclaré qu'il favoriserait plutôt la création d'une division de la Cour provinciale, dite des "petites réclamations" afin d'éviter de susciter un réseau parallèle très coûteux et afin de ne pas léser les avocats. En effet, 60% des causes présentées en Cour provinciale impliquent des réclamations de moins de $300. Si un tel projet était accepté, une personne physique ne serait plus tenue de se faire représenter par un avocat.

La Chambre de Commerce estime, pour sa part, que ce bill serait discriminatoire puisqu'il refuserait aux corporations, surtoq aux petites et moyennes entreprises, le droit de se prévaloir des avantages accordés aux individus.

L'Union des municipalités s'est prononcée en faveur de l'abolition des cours municipales.

Le point de vue de Longueuil.

Les représentants de Longueuil, monsieur le maire, Marcel Robidas et M. Fernand Poiré, directeur général, ont présenté le mémoire exprimant les vues du Conseil.

Ce mémoire approuve en principe les bills 70 et 71 qui favorise l'accès à la justice à toutes les personnes de la province de Québec, même à celles dont le revenu est des plus modestes.

Le mémoire précise que si les municipalités prennent en charmunicipalités prennent en charge ce surcroit de causes, il est logique que toutes les dépenses de la Cour municipale soient absorbées par le ministère de la Justice du Québec comme cela se fait dans les autres causes de juridiction provinciale, ou compensées par des subsides de manière à prévenir une taxation municipale des plus onéreuses.

Par ailleurs, M. Robidas s'est fortement objecté à l'abolition des cours municipales. Il estime en effet que l'administration municipale est celle qui est la plus proche de la population et la plus apte à la servir. La suppression des cours municipales ne ne feraient qu'affaiblir les structures des municipalités.

"D'accord, a dit le maire de Longueuil, pour une régionalisation, la création d'une Cour Régionale qui agirait en permanence ou de façon itinérante et qui servirait le public avec un maximum d'efficacité".

(Voir p. 3)

Le 18 avril

Le PQ Chambly élit un conseil de comté permanent

C'est le 18 avril que l'association du parti québécois dans Chambly va se choisir à une assemblée générale des membres, un nouveau conseil de comté permanent.

A cette occasion, aussi, on tracera le programme du travail à accomplir.

Voici, à cette fin, une lettre envoyée aux membres du Parti québécois du comté de Chambly par le président intérimaire, M. J.-Pierre Cousineau.

"Le Parti Québécois, particulièrement dans Chambly, a vécu des moments intenses. Nous nous sommes serrés les coudes et nous avons réussi à prouver, une fois de plus, que nous sommes là pour rester.

Maintenant que nous avons fait la preuve de notre existence, il nous faut grandir et consolider nos assises. Un certain moment de répit nous est offert en attendant l'épreuve de force où nous aurons l'instrument de travail indispensable: le Pouvoir.

Ce temps nous est donné qui nous permettra de nous faire connaitre davantage, d'augmenter le nombre de nos membres et d'apporter déjà un concours actif et constructif à la vie de cette parcelle du pays de Québec qu'est notre comté.

Vous nous avez offert votre disponibilité. Nous allons l'employer à plein, soyez-en certains. Et déjà, nous vous annonçons une ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES MEMBRES pour le 18 AVRIL PROCHAIN.

veau conseil de comté permanent et tracerons ensemble le programme du travail à abattre. Une autre lettre plus officielle et conforme aux statuts, vous donnera tous les détails.

Pour le moment, nous apprécierions grandement recevoir de vous, avant le 5 avril prochain à 5 hres P.M. (au 11A rue St-Charles Longueuil) tout projet de résolution que vous souhaiteriez voir discuter à cette assemblée générale. Le conseil du comté vous soumettra en même temps que la lettre officielle de convocation, l'ensemble de ces résolutions. Nous pourrons alors discuter et agir en connaissance de cause.

Notre engagement à bâtir un Québec à nous vaut bien que nous prenions le temps de formuler concrètement nos besoins, nos désirs, nos aspirations."

signé: J.-Pierre Cousineau

Trophée Méritas

François René de Cotret

Claude Pressé

PIERRE BRAULT AUTOMOBILE Ltée, 142 boul. Taschereau à Greenfield Park, dépositaire des produits Mercury, a l'honneur d'annoncer que MM. François René de Cotret et Claude Pressé se sont mérité le Trophée Méritas de la Compagnie Ford. Ils profitent de l'occasion pour inviter leurs parents et amis à venir les rencontrer.

Le printemps

Quand arrivent les premiers vrais jours de printemps, on ne sait faire d'autre que de se baigner dans une atmosphère nouvelle et de se perdre dans les délices d'une nature en voie d'accoucher de sa nouvelle saison. C'est un vrai lavage de cerveau! On oubli tout: guerres, scandales, problèmes de toutes sortes; même les bêtises des terriens disparaissent presque à côté de cette folie de soleil et de douceur dans l'air. On ne cesse d'admirer, de respirer un air embaumé qui nous vient tout droit d'un paradis inconnu. Tout est si neuf, frais, reposant.

Dans peu de temps, les terrains sur lesquels fleurs et la nature deviendront des écrins piqués de quelques fleurs et la nature à nouveau nous servira une leçon tant de fois redite, qu'on écoute d'une oreille distraite et qui se perd ensuite dans le temps.

Ce matin, je me suis éveillée au chant des oiseaux migrateurs qui m'apportaient un chant retrouvé, si serein, que j'ai quitté l'univers de Morphée avec aise et repos.

Nous serons fous du printemps, un jour, deux jours, une semaine peut-être, puis la terrible routine nous ficellera à nouveau avec ses obligations et ses contorsions. Nous referons connaissance avec le siècle; nous revivrons à l'aide du petit écran la pauvreté et la méchanceté de la nature humaine et nous admirerons la richesse inouie et la beauté d'une terre en voyage dans le cosmos.

C'est le printemps, un printemps magnifique qui nous inocule son charme. Faites-lui bonne grâce; ouvrez-lui tout grand votre coeur et votre esprit. Peut-être hériterons-nous tous d'un peu de sa jeunesse, de sa sagesse et de son équilibre.

C'est même un Voeu qu'on devrait se passer d'une main à l'autre en faisant une grande ronde de Bonheur.

Thérèse

Le tournoi oratoire Optimiste remporte un vif succès

Patinage artistique

Invité de marque à l'aréna de Boucherville

Le 24 avril prochain sera jour de fête à Boucherville; en effet, le club de patinage Artistique recevra avec tous les honneurs qui lui sont dûs le champion canadien de patinage artistique Tollar Cranston.

Le grand public peut se demander pourquoi Boucherville et son Club de Patinage tiennent à honorer particulièrement ce sportif de réputation internationale. La raison est simple, Tollar Cranston est membre à vie du Club de Patinage Artistique de Boucherville depuis 1966; depuis longtemps l'un des nôtres, nous en sommes avec raison très fiers.

Après les dernières compétitions internationales disputées à Lyon en France, Tollar Cranston a été choisi sur l'équipe des meilleurs patineurs du monde pour faire la tournée traditonnelle des capitales européennes. Depuis peu revenu au Canada, au pays, il est normal que son club de Boucherville et les autorités municipales soulignent sa magnifique contribution à ce sport bien canadien.

A l'aréna de Boucherville, samedi le 24 avril prochain, à deux heures et demie de l'après midi, il y aura spectacle sur glace auquel participeront Mademoiselle Cynthia Alepin du club de Ville-Mont-Royal, des talents prometteurs de notre club et enfin évidemment Tollar Cranston lui-même dans son numéro éblouissant.

Désireux de voir en personne le travail du Champion du Canada, de nombreux visiteurs nous viendront de Montréal et d'ailleurs; désireux d'éviter aux citoyens de la région une déception de dernière minute à la porte de l'aréna, nous suggérons aux intéressés de prendre dès à présent leurs billets au centre civique.

Tollar Cranston.

Peu à peu la neige disparaît et les espaces verts réapparaissent

TV A LOUER

NOIRE ET COULEUR PHILCO Ford

Lessard Inc. la maison de la TELEVISION

2219 Chemin Chambly, J.-Cartier - 677-8984

Nouveau... un service de FINANCEMENT

HUMIDITÉ... Air trop sec...

CHAUFFAGE DE LUXE
700, Place Trans-Canada,
Ville de Longueuil
527-9141

Pour un bon humidificateur, voyez un de nos dépositaires autorisés "DRUMATIC" sur la Rive Sud

GRACIEUSETE DE:
GALERIE du MEUBLE
Paul QUINTAL prop.
20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD – Face au Centre d'Achats
1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier – 677-6964

Texte détérioré

VENTE

MEUBLEZ 3 PIECES

MODERNE COLONIAL ESPAGNOL

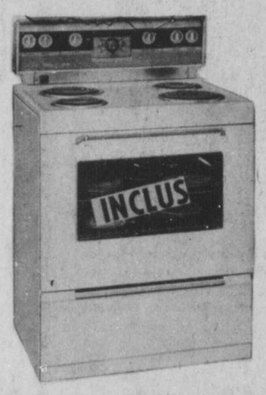
UNE VALEUR DE $1450.00 POUR

$888.00

SET DE CHAMBRE EN NOYER - DE QUALITÉ INCOMPARABLE

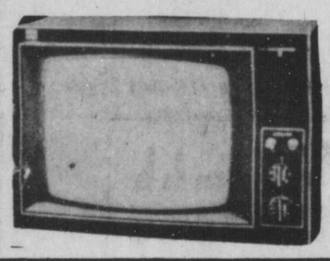
Encore une valeur imbattable

MAGNIFIQUE SET de CUISINE NOYER Choix de couleurs et matériel



Facilités de paiement

Aucun comptant



T.V. de qualité à prix incroyables

TELE-COULEUR

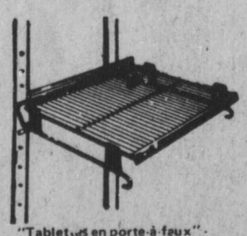
Vente Sale

$349.

Kelvinator

"Ne givre pas" - Aucun dégivrage nécessaire des parois, tablettes et emballages d'aliments.

36 MOIS POUR PAYER



"Tablettes en porte-à-faux" - souplesse d'utilisation en fonction de vos besoins.

REFRIGERATEURS

Modèles à partir de

$229.00

Talbot MEUBLES Ltée

"un GEANT du meuble"

106 St-Louis
Ville Lemoyne

671-5433
671-5762

Votre CHIRO vous parle

Dr G. Lemieux, D.C.

Hernie de disque

Les disques de la colonne vertébrale sont des coussinets composés d'une substance gélatineuse entourée d'une enveloppe fibreuse. Ils séparent chaque vertèbre, agissant comme amortisseurs des chocs. Ils donnent aussi à la colonne vertébrale sa courbe normale et lui permettent une meilleure flexibilité.

La souplesse des disques accroît la liberté de mouvement des articulations. Cependant, cette flexibilité rend possible de légers déplacements des segments soutenus par ces mêmes disques. Une chûte, un choc ou un accident peut causer un déplacement de vertèbre suffisant pour écraser le disque et comprimer les racines des nerfs qui sortent entre les articulations.

Dans certains cas, il peut se produire une rupture de l'enveloppe d'un disque permettant au centre gélatineux de faire éruption dans le canal de la moëlle épinière. Ces cas se produisent habituellement à la suite d'efforts violents lorsqu'il existe déjà un mauvais état des articulations de la colonne vertébrale.

Vue latéraie montrant une vertèbre déplacée et un nerf comprimé

Radiographie des hanches et de la région des reins

Les traitements spécialisés que donnent les chiropraticiens permettent de traiter efficacement les troubles associés aux disques de la colonne vertébrale. En effet, les résultats obtenus dans le traitement de plusieurs centaines de cas ont démontré que la plupart de ces conditions traitées par méthodes chiropratiques, pouvaient guérir sans opération.

Une date à retenir

À tous les Amis des Louveteaux, Jeannettes, Scouts, Guides et Pionniérs de la Paroisse Ste-Famille de Boucherville.

Inscrivez dès maintenant la date du mercredi 13 mai sur votre Agenda.

Les détails vous seront donnés plus tard. Lisez attentivement votre journal.

ST. LAMBERT HORTICULTURAL SOCIETY & GARDEN CLUB

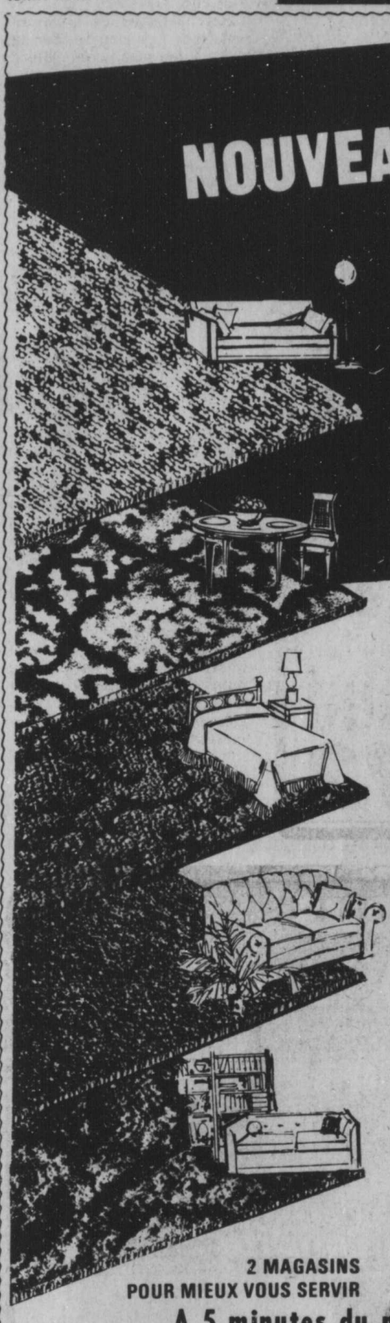
The March meeting of the St. Lambert Garden Club, which will be held on Thursday April 15th, will be of especial interest to gladiolus fanciers. The speaker will be Mr. A. English, who is President of the Quebec Gladiolus Society. He has also been active in organizing the International Gladiolus Show at the Canadian National exhibition in Toronto. The title of his talk, which he will illustrate with colour slides, is "Gladioli - Their History and Culture". Any gardener who has grown these lovely flowers or who would like to grow them, is assured of an interesting evening. There will also be a competition of house plants, including African Violets. Tea will be served and an invitation is extended to all. The meeting commences at 8:00 p.m. and is held in the Christian Education Centre of St. Andrew's Church.

CHRS 1090

On nous informe que Jean-Claude Roy décorateur ensemblier de Longueuil, aménage ses bureaux aux "Ateliers du vieux Longueuil" 22 St-Charles ouest à compter du mois de mai. En plus de son atelier, M. Roy donnera des cours de décoration cet automne. Pour le moment on peut toujours suivre les conseils de M. Roy le jeudi à la radio de 2hres à 3 hres aux "Petit service de Suzanne".

NOUVEAUX SPÉCIAUX

COUVREZ TOUT... DE LA CAVE AU GRENIER



OZITE $3.29 v.c.	OZITE Imprimé choix de 12 couleurs $7.77 v.c.	Tapis de cuisine et sous-sol, choix de 15 couleurs. Garanti 10 ans — intachable — 1ère qualité. $4.77 v.c.
Nouveau SHAG choix de 15 couleurs $6.66 v.c.	ACRYLAN Fin velours choix de 20 couleurs $8.88 v.c.	Importation d'Angleterre 1ère qualité — choix de 12 couleurs $5.88 v.c.

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

SERVICE GRATUIT DE DÉCORATION À DOMICILE

Nous offrons au plus bas prix un grand choix de tapis de marques reconnues Dupont reconnues Dupont 501 N — Kodel — Fortrel — Herculon — Barry Moore — Celanese — Bigelow — Etc...

8665 VIAU
8866 HOCHELAGA

La Villa du Tapis

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

352-5120 UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

A 5 minutes du pont-tunnel Hyppolite-Lafontaine

CORDONNERIE ROLAND

établie depuis 21 ans

2179 Chemin Chambly (coin Brodeur) Longueuil

Réparations générales de chaussures

Elastique jusqu'à 25" sur bottes de femmes

Rétrécir et agrandir bottes de femmes

SPECIAL

Teinture Lady Esquire reg. $1.75 $1.29

NOS SPECIALITES

Teinture, cuir, poult de soie, rétrécir manteaux de cuir, réparations d'habits d'auto-neige

REPARATIONS *Tentes et auvents, fenêtres, fermeture-éclair, net-tresse, pièces, oeillets et rideaux de douches*

Aiguisage de patins pour l'intérieur et l'extérieur

Aiguisage de ciseaux

Posage de renforts dans les patins

REPARATIONS sur l'équipement de:

Ski
Hockey
Baseball
Golf
Bowling

Confection de ceintures, tabliers de menuisiers à poches multiples

Cosmétiques pour tous genres de chaussures

Le Club des Francs a 25 ans

Le Club de Longueuil fut fondé le 29 avril 1946; il a donc vingt-cinq ans (25) d'existence.

Le Club répond à un besoin qui existe aujourd'hui; celui de donner aux nôtres une organisation d'entraide, une forme d'action ayant pour objet une mentalité morale.

Notre Club a pour but de mettre en pratique pour chacun des membres et faire rayonner autour d'eux des principes de charité et de vie chrétienne.

Le Club des Francs de Longueuil se réunit tous les mardis à 6:15 p.m. au Restaurant "Au Tabourin", 113 ouest St-Charles.

Il y a souper, taquineries,

Il y a souper, taquineries, causerie donnée par un conférencier différent chaque semaine et finalement une bonne discussion sur le sujet traité dans la conférence.

RENSEIGNEMENTS: Gontran Lemieux, président 677-8181, Gérard Goyette, secrétaire 674-9458.

Le tournoi oratoire-Optimiste connait un autre grand succès

Le Club Optimiste de Longueuil présentait mardi soir dernier la finale de son concours oratoire inter-écoles. Cette soirée avait lieu à l'École Curé-Lequin et réunissait les membres du Club ainsi que leurs épouses, les responsables des concurrents dans les écoles, leurs professeurs, parents et amis.

Le thème "VOICI MON CREDO" a été fort bien développé par les 9 concurrents, 5 filles et 4 garçons, qui venaient des écoles Catherine-Primot, Collège de Longueuil, St-Antoine et Ste-Claire.

François Turgeon de l'École Ste-Claire est sorti vainqueur du débat et s'est vu décerner par le Club Optimiste de Longueuil un prix de $100.00, un trophée individuel et a mérité pour son école le trophée perpétuel optimiste.

Il pourra de plus, le 20 avril prochain, participer au concours de zone réunissant les gagnants de 7 autres Clubs Optimistes de la région, débat qui aura lieu à l'École André Laurendeau à St-Hubert.

Nicole Smolla de l'École St-Antoine se classa deuxième se méritant la somme de $75.00 ainsi qu'un trophée individuel. Elle représentera le Club de Longueuil au concours de zone à St-Hubert. (section filles).

Le troisième fut un représentant de l'École Catherine-Primot en la personne de Jean Reeves. Il se mérita $50.00 ainsi qu'un trophée individuel.

Participèrent également à ce débat oratoire optimiste: Renée Martin de l'École St-Antoine, Sylvie Dandoy et Daniel Desroches du Collège de Longueuil, Carole Garnier de l'École Catherine-Primot ainsi que Lucie Charest et Michel Duquette de l'École Ste- Claire.

Les trois gagnants tiennent fièrement leur trophée. On aura reconnu François Turgeon de l'école St. Clare, Jean Reeves 3e prix, de l'école Catherine Primot et Nicole Smolla 2e prix, de l'école St-Antoine.

Le gagnant François Turgeon, entouré de ses parents, de son professeur Mlle Marie Claire Turcotte et le principal de l'école St. Clare Mons. J. Campagna.

On reconnaitra sur cette photo dans l'ordre habituel Roger Beaulne, responsable du concours, Mlle Jocelyne Chouinard, chronométreur, Jean Deslongchamps et Lise Bonneville, juges, Serge Bouchard maitre de cérémonie et Paul Laplante jude du concours.

Les participants au cours oratoire sont ici entourés des responsables de l'organisation, Messieurs Roger Beaulne et Gérard Gagné.

(Photos Longueuil Photo)

Seminar Examines Foster Child Care

"Preparing today's children for tomorrow's world" is the theme of a city-wide seminar on fostering to take place Sunday, April 25th, at Sir George Williams University.

Organized by the Foster Home Recruiting Centre of Montreal, this seminar provides the opportunity for foster parents and social workers to exchange views on all aspects of foster home care for children. The program will also feature seven discussion sessions and a play about foster care.

"We selected 'Preparing today's children for tomorrow's world' as the seminar theme because we want to examine the things which affect foster children today, and help prepare them for the wider community of tomorrow," said Mrs. R.A. Bandeen, President of the Foster Home Recruiting Centre.

All foster parents are invited to attend the seminar which starts at 1 p.m. on April 25th in the Henri Hall Building of S.G.W.U., at Maisonneuve Boulevard and Bishop Street. People who might be considering taking foster children, and would like more information about fostering, are especially welcome.

Seven discussion sessions will run concurrently during part of the afternoon. Mixed panels of parents, social workers and others concerned with child welfare will discuss such topics as caring for exceptional children, teenagers, costs, and relation-ships of foster parents to the agencies which place children.

"This Big House," a play dramatizing major issues of foster care, will be presented by a theatrical group, "The Châteauguay Stagemasters," under the direction of Mrs. Rita Bittle of Châteauguay.

The Foster Home Recruiting Centre is sometimes described as "an inter-agency agency". It finds homes for foster children for five affiliated agencies: the Baron de Hirsch and Jewish Child Welfare Bureau, Catholic Family and Children's Services, Children's Service Centre, Douglas Hospital Children's Services, and the South Shore Community Services. It also tries to meet requests for homes from other agencies in Greater Montreal.

The seminar will also be underlining the Centre's role in improving and widening the public attitude and interest toward foster care through community education and promotion.

Invitation de l'Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de Longueuil organise une DEGUSTATION DE VINS ET FROMAGES, samedi le 24 avril 1971, au Chalet Normand 1924 boulevard Taschereau, Longueuil.

Cette invitation s'adresse à vous, cher public. Le prix du billet est très modique et à l'entrée, ½ bouteille de vin (importation) est offerte gratuitement à chaque personne. Il y aura du vin et du fromage en quantité.

Des prix de présences seront tirés et évidemment, le plaisir sera de rigueur.

Procurez-vous un billet à l'entrée ou encore téléphonez au numéro suivant, pour réserver: - Tél: 677-9506. Noûs nous ferons un plaisir de vous renseigner.

BIENVENUE A TOUS.

NOMINATION A L'HYDRO-QUEBEC

LUCIEN TRÉPANIER

Le directeur de la région Richelieu, Hydro-Québec, monsieur Gaston Galibois, annonce la nomination de monsieur Lucien Trépanier au poste de gérant du service de la Distribution. Au moment de sa nomination, monsieur Trépanier était surintendant Exploitation de ce même service. La région Richelieu de l'Hydro-Québec comprend les secteurs Drummondville, Saint-Jean, Saint-Maxime (rive sud) et Valleyfield.

DATSUN
L'AUTO DE LA RIVE-SUD
Page 19

PLACE PLEIN SOLEIL
2½ 3½ 4½
où il fait bon vivre
679-9140

ST-HUBERT BAR-B-Q
numéro spécial rive sud
670-2772

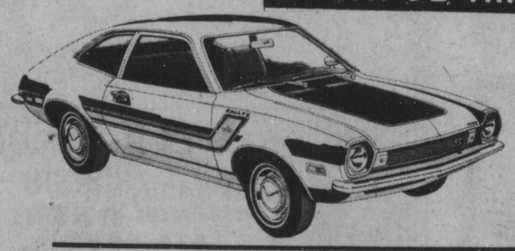
CHRS / RADIO SOLEIL

TEL QU'ANNONCÉ A LA TÉLÉVISION
ZENITH '71
CHROMACOLOR
UN SPÉCIAL A NE PAS MANQUER
VOYEZ EN COULEUR
HOCKEY- BASEBALL
L'EDDINGTON B4030W20"

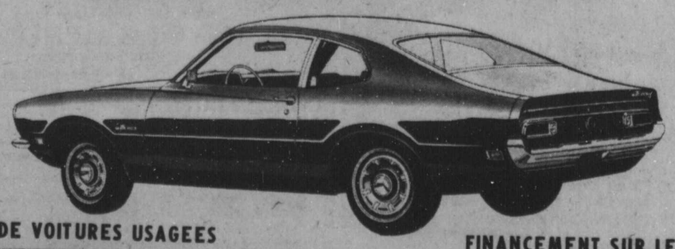
Le système Chromacolor tout nouveau s'avantage d'un châssis monté à la main Titan Zenith avec trois Dura-Modules transistorisés Zenith et quatre circuits intégrés ainsi que d'une nouvelle lampe-écran Chromacolor brevetée Zenith révolutionnaire.

LIVRAISON IMMEDIATE
NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
SERVICE PAR NOS EXPERTS
RAPPELEZ-VOUS:
Ça pas d'importance où vous achetez
SI... vous n'avez pas besoin de service
Faites affaires avec une maison responsable
Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE - SERVICE - LOCATION
2219 CHEMIN de CHAMBLY
Cité Jacques-Cartier 677-8984

Cherchez-vous une petite voiture peu dispendieuse ?
Recherchez-vous l'économie et la beauté, la tenue de route et la solidité ?
GRATUIT RADIO ET TOIT DE VINYLE
2 PORTES 1600CC
Choix de couleurs



Pinto
$2180
MAVERICK $2483



BESOIN URGENT DE VOITURES USAGEES
FINANCEMENT SUR LES LIEUX
Ford FORD
Boisvert AUTO Ltée
655-1301
522-4383
2, boul. MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE
A LA SORTIE DU PONT TUNNEL A 5 MINUTES DE CHEZ VOUS
LE CENTRE DU CAMION DE LA RIVE-SUD

Figure MAGIC
SALON D'AMAIGRISSEMENT
MAIGRIR
EN SEULEMENT 90 MINUTES perdez de la graisse indésirable chez FIGURE MAGIC
• PAS D'EXERCICES ABRUTISSANTS
• PAS DE DIÈTE RIGIDE
• PAS DE PILULES DISPENDIEUSES
RÉSULTATS GARANTIS SI NON ARGENT REMIS

FIGURE MAGIC
Voilà la méthode qui fait ses preuves dans l'art de vous rendre belle. Faites disparaître l'embonpoint indésirable.
Vous n'avez qu'à relaxer sur un confortable sofa pendant que le traitement "FIGURE MAGIC" composé de bandelettes et l'unique solution "FIGURE MAGIC" font le travail pour vous. Vous obtenez des résultats SENSATIONNELS en seulement 90 MINUTES
7250 boul Taschereau
Place Portobello
Brossard
671-7261

Prospectives ou faillite

par Rosaire Morin

Voilà le thème développé par le président et directeur général du C.E.E. M. Rosaire Morin, à l'ouverture de l'assemblée générale du Conseil d'Expansion économique. Nous publions ici quelques extraits de son discours:

A courte vue

Dans un Québec moderne où 800,000 Québécois souffrent plus que jamais, l'impression qui se dégage indique une telle considération du temps présent que nous en oublions le temps futur.

Dans toute l'organisation de la société, et dans la détermination même de nos propres activités, nous décidons si souvent en fonction du quotidien que l'avenir devient un mirage et le mirage, l'avenir.

L'insuffisance

La seconde constatation souligne l'insuffisance du Canadien-Français.

Plusieurs hommes politiques seraient incapables d'administrer un restaurant et ils gèrent des milliards. Trop de nos hommes d'affaires ne peuvent entreprendre ou réussir les initiatives exigées par la croissance et le progrès. Le citoyen demeure en général un monsieur qui ne sait pas ce qu'il veut et, sans volonté commune, il ne discerne pas les chemins de l'avenir communautaire. Bref, nous sommes porteurs de nos misères et responsables de notre pauvreté collective.

L'adaptation

Face à ces divers comportements psychologiques, il importe d'abord de sensibiliser l'homme aux réalités du milieu.

La conscience du malaise québécois est une condition essentielle à la solution du problème national. De là l'urgence de personnaliser le fait économique canadien-français. Les croisades ne mobilisent plus personne. Aujourd'hui, il faut individualiser les difficultés de la communauté. Il faut humaniser la société, ses structures et l'argent. Sans une adaptation à la personne humaine, la compréhension du développement de la société demeure fugitive voire même impossible.

La Prospective

Cette application du problème économique à la vie de chaque citoyen doit être profondément tournée vers l'avenir.

Trop longtemps, l'homme canadien-français s'est défini uniquement d'après son passé ou selon les credo politiques. Chaque jour, il orientait, et il oriente encore, ses projets et ses travaux, selon les difficultés de l'heure et du milieu. Les obstacles routiniers limitent vite l'ambition et l'innovation. La politique de bouts de chemins est vite transformée en bouts d'autoroutes.

A vivre ainsi au jour le jour, une nation rit le vendredi et pleure le dimanche. L'avenir d'une collectivité ne doit pas être bâti d'après les deuils de l'année. Il faut être capable de concevoir autrement la société de demain. L'homme canadien-français doit vouloir son avenir. Il doit, non l'idéaliser, mais l'imaginer, le prévoir, l'inventer et l'élaborer.

Lorsque le Canadien-Français saura collectivement ce qu'il veut devenir pour l'an 2000, il travaillera alors à accomplir ce qu'il aura projeté. Dans cette vision, l'avenir est prometteur; au contraire, la création d'une société d'entretenus conduira à la faillite un peuple qui avait droit à la vie.

Longueuil a son bureau de tourisme

Le Bureau de Tourisme du CEGEP Edouard-Montpetit (BTCEM) se définit comme étant un comptoir d'information touristique s'adressant aux étudiants et aux milieux-jeunesses de la Rive-Sud. Il offre un ensemble de services vous aidant à la réalisation de vos projets par l'entremise d'une documentation précise et détaillée. BTCEM étant un organisme sans but lucratif et composé d'étudiants, peut vous informer sur les façons de voyager dans différents pays et à très peu de frais.

Le Bureau de Tourisme est divisé en deux secteurs. Le premier est le secteur-voyages, il vous renseigne sur les documents requis tels que passeport, visa, vaccins, sur les moyens de transport et, finalement, sur le logement et le transport à l'étranger. Le secteur socio-culturel, d'autre part, s'occupe du travail à l'étranger, des échanges d'étudiants (interprovinciaux et internationaux) et des cours à l'étranger.

L'objectif premier de BTCEM est de renseigner le public sur les façons de voyager, d'organiser son voyage tout en lui présentant les beautés touristiques et culturelles des différents pays.

BTCEM tient à remercier tout particulièrement Air Canada qui a apporté une très grande collaboration sans laquelle la réalisation de ce projet n'aurait pas été possible.

BTCEM: Cegep Edouard-Montpetit, 945 ch. Chambly, Longueuil, Tél.: 679-2630, poste 255.

Semaine du Tourisme Programme

B.T.C.E.M. vous présente, du 19 au 23 avril 1971, la "Semaine du tourisme". Cette semaine est consacrée à informer le public sur les façons de voyager en lui présentant les beautés touristiques et culturelles de différents pays.

Activités de la semaine

Expositions permanente de "posters" et d'exhibits.

. Projection continuelle de films culturels et touristiques.

- Représentation à la salle St-François, à partir de 11:00 hres a.m.
- Représentation pour le public en C-30, à partir de 7:30 hres p.m.

. Projectioncontinuelle de diapositives.

- Présentation au casse-croûte et à la cafétéria.

. Musique internationale.

. Kiosques.

- Tourbec met à votre disposition un kiosque qui vous informera sur les pays qui vous intéressent par l'entremise d'une documentation détaillée et précise.

Lundi, 19 avril

Thème: "Aux quatre coins du globe"

- Vue d'ensemble des cinq continents.
- Activités spéciales: Conférencier d'Air Canada à 11:30 hres en C-30

Conférencier de UNESCO (SUCO) à 12:30 hres au C-30

Exhibit: maquette d'avion.

Thème: "L'Europe romanesque".

- Présentation des beautés culturelles et touristiques des pays européens.
- Activités spéciales: Film de la semaine, "Midnight Cowbow" en C-30 - 12:30 hres - 17:30 hres - 19:30 hres.

Mercredi, 21 avril

Thème: "Safari en Amérique"

- "Voyages sur le pouce".
- Auberge de jeunesse.
- Promotion de la carte Swing-Air Club.

Jeudi, 22 avril

Thème: "Québec"

- Projet de la "découverte du Québec".
- Activités spéciales: Spectacle - Steel Band (calypso), de 11:30 à 13:30 hres, au casse-croûte.
- Les "Benjamins", premier au Campus Pop à Boucherville à 18:00 hres, à l'auditorium.

Vendredi, 23 avril

Thème: "A vol d'oiseau"

- Présentation des compagnies aériennes.
- Activités spéciales: Vol en DC-8, départ du cegep à 17:00 hres.

le courrier du sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hebdomadaire bilingue
EDITÉ PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles — Longueuil
674-6251
Jean-Paul AUCLAIR, Directeur-éditeur — Jules Racine, Gérant
Composition-Montage LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Abonnement annuel / Annual Subscription $8.00
Bilingual Weekly Newspaper
"Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1808"

ACHATS-VENTES
OBLIGATIONS
MUNICIPALES - SCOLAIRES
HOPITAUX
CREDIT QUEBEC INC.
Courtiers en valeur
200 rue St-Jacques
Suite 700, Montréal, Qué.
Bureau: 849-5361 (frais virés acceptés))
MAURICE GOUDREAU
136 Jacques Lamoureux
Boucherville
655-5872
JEAN-CLAUDE GOUDREAU
685 Raymard
Greenfield Park
672-7424

Assurez-vous une retraite avec des dollars non imposables ... par le moyen d'un régime d'épargne-retraite enregistré selon l'article 79B de la Loi de l'impôt sur le revenu.
De cette façon, pour financer votre revenu de retraite, vous pouvez employer de l'argent qui servait à payer des impôts. Vous pouvez placer dans un plan 79B enregistré, 20% du revenu que vous gagnez ou un maximum de $2,500 par année (si vous ne contribuez pas déjà à un autre régime enregistré) ou encore $1,500 (total combiné) par année si vous contribuez à un autre régime de retraite enregistré. Vos contributions sont exemptes d'impôt, comme le sont l'intérêt et les dividendes accumulés. Un plan 79B de la Great-West vous permet d'éviter de l'impôt maintenant, tout en vous bâtissant un revenu de retraite garanti exempt des soucis que procurent les placements. Parlez-en à l'innovateur en assurance de la Great-West
AIME BERTRAND
371 Louis Quevillon Boucherville
Tel.: 931-3541
655-9772
Aime Bertrand
Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Demandez un prêt bancaire Commerce.
"Il faudrait bien remplacer notre vieille auto."
Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire...
BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE
Ça marche avec la Banque de Commerce.
H.R. MICHAUD, 76 St-Charles, Longueuil, 677-2867
R. DAGENAIS, 1401 Ch. Chambly, Longueuil, 677-2881
4 ENDROITS COMMODEMENT SITUÉS POUR VOUS SERVIR: —
G. THEORET, 1451 Victoria, St-Lambert, 671-5959
J.A. DEMERS, Place Portobello, Brossard, 672-5880.

CARTES professionnelles

Brissette, St-Jacques, et Dureault
AVOCATS — LAWYERS
DAMASE BRISSETTE, C.R.
ANDRÉ ST-JACQUES
PIERRE DUREAULT
ALBERT CÔTÉ
JACQUES LARIVIÈRE
3 ouest, rue St-Charles, Longueuil, Edifice Caisse Populaire, 677-9144

31 RUE ST-JACQUES MONTRÉAL — TÉL.: 844-2354
Pierre J. Raiche, B.A.L.L.L.
AVOCAT-LAWYER
BOUCHERVILLE: Soir: sur rendez-vous, Rés.: 223 Claude Dauzat, 655-4722
ST-LAMBERT: lundis & jeudis soirs, 236 rue Elm, 671-5584
7 hres. à 9 hres. p.m.

CLÉMENT LUSSIER
COMPTABLE AGRÉÉ
3073, RUE ROBITAILLE, LONGUEUIL, P.Q. — TÉL.: 674-8029

AMBULANCES METRO
SERVICE JOUR ET NUIT avec oxygène RIVE-SUD et MONTREAL
677-3113

TARDIF & APRIL NOTAIRES
Pierre TARDIF, Luc APRIL, M.B.A.
Centre Veronneau - 185 St-Jean Suite 109
Longueuil - Tél.: 670-3440

Docteur Pierre Archambault
Chirurgien-dentiste - Dental Surgeon — Sur rendez-vous - By appointment
Centre Médical Ville de Brossard — 2425, Boul. Lapinière, Brossard — 678-2850

Clinique Vétérinaire de Longueuil — Tél.: 674-1315 — Longueuil
Dr Jean-Pierre ROBERT, BA, DMV
Dr Louise Laliberté-ROBERT, BA, DMV
320 rue Gardenville (angle Lemoyne)

Tél. 674-7162 — Examen de la vue
Dr Daniel BRAZEAU, Optométriste
17 rue Ste-Catherine, Longueuil (face au CEGEP Ed. Montpetit).

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie — Feu — Vol — Automobiles — Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL OR 4-9586

les résidences funéraires
URGEL BOURGIE LTÉE
933-1145
163 o. rue st-charles - longueuil
70 boulevard lemoyne - longueuil
63 avenue lorne - st-lambert
b. francoeur, gérant, longueuil
f. dumoulin, gérant, st-lambert

NOUVELLE ADRESSE
le Dr. Jean-Guy BERUBE
Optométriste
167-185 rue St-Jean (suite 106) Longueuil
sur rendez-vous
674-4041
Edifice du Centre Véronneau

R. Gilles GRAVEL C.D.A.A.
J. Pierre GRAVEL C.D.A.As.
● Expertise et administration de porte-feuille d'assurances-générales
Assurances-Vie
Assurances-collectives
COURTIERS D'ASSURANCE AGRÉÉS
O. René Gravel & Cie Inc.
CHARTERED INSURANCE BROKERS
3587 PAPINEAU, MONTRÉAL 135 — TÉL.: 526-2587
Soirs et jours de fête: 677-5085 — 671-4433

Brossard, Bernard & Girard
Avocats
Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil, Simon Brossard, LL.L., Marc Bernard, LL.L., Guy Girard, LL.L.
Ouvert tous les soirs, Sauf le vendredi
Tél.: 679-7280
1470 Chemin Chambly, Suite 100, Longueuil
Face au centre d'achats

CLAUDE LAVIGNE
B. Comm. L. Sc. Comm. C.A.
Besner, Tremblay, Richard & Cie.
COMPTABLES AGREES/CHARTERED ACCOUNTANTS
222 est Henri Bourassa, Montréal 357. (514) 389-5995
201 Churchill, Greenfield Park. 671-1232
résidence - 6 St-Jacques, app. 12, Longueuil 679-6199

Gilles CHIQUETTE, avocat
soir: 679-6426
jour: 866-3809
1496 Chemin de Chambly (Coin Ste-Foy)
En face du Centre d'achats Jacques-Cartier
ouvert tous les soirs à 7h. p.m.
sauf le jeudi

Dr Gontran Lemieux, D.C.
CHIROPRATICIEN
1128 ST-LAURENT, LONGUEUIL (angle Ste-Hélène)
677-8181

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE- UNIVERSITÉ McGILL
167 rue St-Jean — suite 102 — Longueuil, 677-0955
Centre commercial Veronneau
RÉSIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

Dr. Ph. COUILLARD, m.d.
5 années d'étude en pathologie
Examen général et traitements. Dépistage du cancer (Cytologie)
Pour rendez-vous: tél.: 671-5352
194 rue Charron - Ville Lemoyne (Edifice de la Caisse Populaire)

PIERRE MALTAIS
AVOCAT
heures de bureau: lundi au vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m.
1297 Chemin Chambly - suite 6, Longueuil. 679-5560
à proximité du centre d'achats Jacques-Cartier

LUC GIROUX
avocat
85 est, St-Charles, Longueuil — 931-6204

PAUL DESILETS
ASSURANCES
405 Notre Dame (coin Desaulniers)
St-Lambert - 671-7875

- LONGUEUIL - Lionel H. Benoit, C.A., 166 De Bretagne, Tel: 677-2316
- ST-LAMBERT - André Paquette, C.A., 246 Bolton, Tel: 672-5493
ASSOCIÉS DE
Benoit, Dery, Bertrand, Paquette & Cie
Comptables Agrées
Montréal

MARCEL DeCOEUR
Agent Allstate
Assurances générales
676-6005

St-Lambert Blueprint Enrg.
impressions de plans
reproductions de toutes sortes
AMYOT & DEROME
arpenteurs-géomètres
861-5942 — 8 rue St-Denis, St-Lambert, Qué.

CLINIQUE DU PIED
Traitement des cors -durillons- verrues-pied d'athlète-ongles. Semelles & souliers orthopédiques.
A. Paquet Podiatre
Centre Médical Jacques-Cartier, 780 Ste-Foy, suite 209 — 674-1568

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente échanges
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal
Photo M.L.S.

ROBERT AIRD NOTAIRE ● 679-2150
1470 Chemin Chambly, Suite 300, Long., (Face Centre d'Achats)
Rés.: 1286 Latour — St-Hubert

Paul PAQUETTE ARCHITECTE
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — 677-0888

Dr René VARIN L. Sc. O.
Optométriste — Optometrist
482 Victoria—St-Lambert—671-9295

D'après le principe du temps partagé

L'ordinateur au service des municipalités

Dans la dernière publication de "Municipalité 71", le ministère québécois des Affaires municipales traite d'une invention qui, à prime abord, peut sembler un remède à bien des maux qu'affrontent les administrateurs municipaux, mais qui peut également ajouter à leur poids si on n'y prend garde: l'ordinateur.

Tant dans l'entreprise publique que privée, l'ordinateur s'est taillé une place importante en assimilant des programmations aussi complexes que délicates. Toutefois, on a souvent exagéré les capacités de l'ordinateur ou on en a fait un mauvais usage.

Dans l'analyse portant sur cette invention, le ministère des affaires municipales exhorte les édiles, qui caressent le projet de doter leur administration d'un tel système, d'en étudier au préalable la rentabilité comme ils le font pour tout investissement le moindrement important. Par ailleurs, il est à prévoir que le volume des données municipales à traiter augmentera au cours des prochaines années, de telle sorte que les moyens dont disposeront les administrateur municipaux devront être mieux adaptés aux exigences de l'heure.

L'ordinateur n'étant pas à ses municipales on met donc de l'avant l'idée d'utiliser cet outil de travail d'après le principe "du temps partagé". Une telle utilisation de l'ordinateur par un groupe de municipalité permettrait: a) d'effectuer le traitement sur une base régionale et de diminuer le nombre d'ordinateurs requis; b) d'écrire qu'une seule fois la programmation qui peut servir à plus d'un centre régional de traitement; c) diffuser les données qui intéressent les contribuables, administrateurs municipaux et organismes gouvernementaux; d) éviter que les municipalités aient à assumer isolément la lourde tâche d'exploiter un ordinateur; e) atteindre une uniformité toujours plus grande dans le traitement des données municipales.

Journée de la "Jonquille"

La Société Canadienne du Cancer, section Longueuil, désire remercier toutes personnes qui ont bien voulu contribuer au succès de la journée de la "Jonquille", qui eut lieu vendredi dernier le 2 avril.

Connaissant la générosité des gens de la "Rive-Sud" les résultats de cette journée nous le prouve doublement. Les recettes recueillies lors de cette vente de la "Jonquille", serviront à aider une cause dont les bienfaits sont immenses.

La majeure partie de cet argent ira pour les recherches sur les causes et symptômes du cancer qui demeure malgré une recherche intensive la maladie du 20e siècle qui nous échappe encore.

Le cancer a fait plus de 30,000 victimes au pays au cours de l'an dernier.

La Société Canadienne du Cancer rappelle que la meilleure protection contre cette maladie est un examen médical annuel.

Encouragez cet organisme à poursuivre son oeuvre humanitaire en répondant généreusement à son appel annuel présentement en cours. Pour poursuivre sa lutte contre tous les genres de cancer, la Société a besoin de fonds pour promouvoir ses travaux de recherches.

DONNEZ GENEREUSEMENT.

Un bref historique de la philosophie du judo ainsi qu'une démonstration vous sera présentés. Tous ceux et celles qui ne connaissent pas cette discipline, vous aurez donc l'occasion familiariser à cette activité. Nous expliquerons les différentes couleurs de ceintures et nous présenterons un spectacle de choix par vos propres jeunes pratiquant ce sport dans Longueuil, au Colisée Jean Béliveau, dimanche, le 18 avril à 11:00 heures A.M. Venez vous renseigner et voir quelque chose de valable.

Dominic Disco-Pop

La "Dominic Disco-Pop" vous invite samedi, le 17 avril, à 7:45 heures p.m., à la "Discothèque mobile de C.J.M.S.", avec le seul et unique "Paul Vincent", celui qui est toujours au bout de tout.

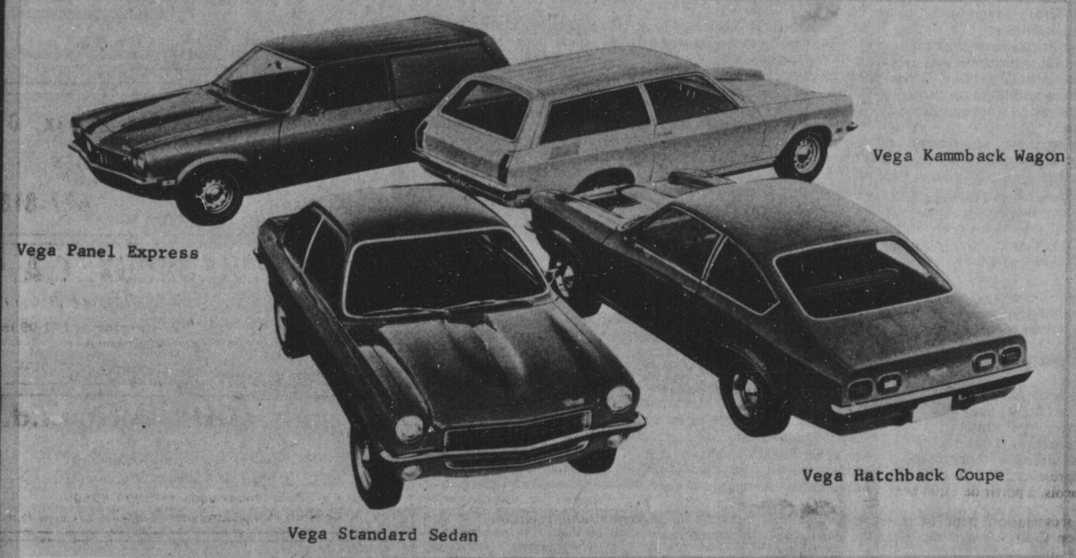
Nous sommes situés au 1863 rue Brébeuf, angle Curé Poirier, et vous pouvez vous y rendre par l'autobus no. 71.

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE.

Information: Denise — 674-7203.

Pas $9... ni $8...
mais seulement $7 par leçon
SPÉCIAL DU MOIS
Cours complet $42. (6 heures)
avec 4 heures de théorie gratuite
Ecole de Conduite Métro Inc.
Metro Driving School
Station Métro, Longueuil
679-5470

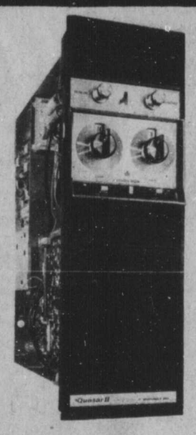
VEGA
CHEVROLET
Pour les gens soucieux d'économie
For people who care about savings



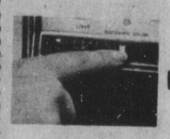
Venez vous convaincre
GM
Come try all 4

John Gravel
AUTOMOBILE LTÉE LTD
ST LAMBERT
Chevrolet - Oldsmobile - Camaro - Cutlass - Corvette - Monte Carlo
680 Victoria - St-Lambert
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. p.m.
671-5501

BIENVENUE - NOUVEAUX RESIDENTS



INTRODUCTION du TOUT NOUVEAU Quasar MOTOROLA
Réglage instantané du contraste brillance et couleur
CONFORTABLEMENT INSTALLE
NE MANQUEZ PAS LES ELIMINATOIRES
EN COULEUR



même un enfant peut l'utiliser, fini les réglages!

Insta-Matic
ON PRESSE UN BOUTON
ET COMME PAR MAGIE
TOUT SE REGLE
INSTANTANEMENT
T.V. USAGES $39. ET PLUS

STYLE MEDITERANNEEN

pral
Gérard Couture
VENTE SERVICE EN ELECTRONIQUE
20 WEBSTER * ST. LAMBERT 671-5151

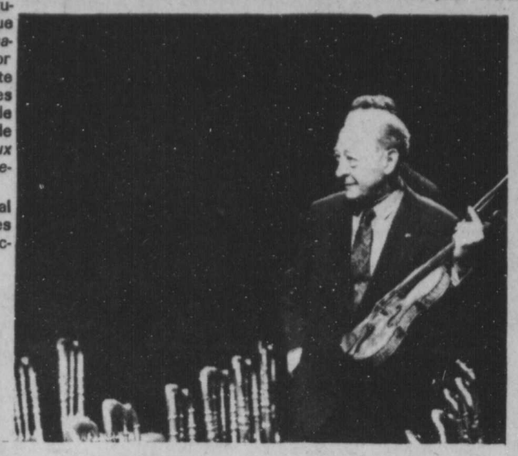
Un voyage en musique avec l'incomparable Jascha Heifetz et un «Voyage au bout de la mer» avec l'aventurier Bernard Moitessier

Aux **Beaux Dimanches**, le 18 avril, les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada verront, à 20 h 30, un spectacle mettant en vedette le réputé violoniste *Jascha Heifetz*, et à 21 h 30, un documentaire en couleur intitulé *Voyage au bout de la mer*.

Jascha Heifetz

Le spectacle Heifetz a été réalisé en couleur par Bernard Lion, pour l'ORTF. C'était là la première fois que le grand violoniste acceptait de donner un récital à la télévision. L'émission a été faite en deux temps. La première portion du concert a été enregistrée dans les studios de l'ORTF où Heifetz joue sans accompagnement, la *Chaconne* de Bach. Puis, avec son accompagnateur de longue date Brooks Smith, il interprète des oeuvres telles que la *Marche* de «L'Amour des trois oranges» de Prokofiev, *la Fille aux cheveux de lin* de Debussy et *It Ain't Necessarily So* de Gershwin.

La deuxième partie du récital a été enregistré au Théâtre des Champs Elysées, à Paris. Accompagné par l'Orchestre national, qu'il dirige lui-même, Jascha Heifetz interprète la *Fantaisie écossaise pour violon et orchestre*, opus 46, de Max Brüch.



Tout au long du programme, le célèbre virtuose, qu'on a appelé «l'empereur du violon», joue sur un Guarnerius, un violon de 1742 qui appartint à Sarasate et qu'il reçut en cadeau de son père.

Soulignons que le récital Jascha Heifetz est entrecoupé d'éléments documentaires tournés en Californie et montrant le maître chez lui, dans sa villa de Hollywood. Habitant les Etats-Unis depuis 1920, Jascha Heifetz, qui a aujourd'hui 70 ans, vit dans une demi-retraite, sans pour cela rester oisif. Il s'adonne, en effet, à la musique de chambre qu'il aime avec passion. Il a formé un trio avec le violoncelliste Piatigorsky et l'altiste William Primrose. L'enseignement tient aussi une place importante dans sa vie. Pour transmettre intacte la méthode de son maître Léopold Auer, il a choisi six violonistes qu'il lancera dans la carrière.

Voyage au bout de la mer

Ce *Voyage au bout de la mer*, c'est celui qu'a effectué Bernard Moitessier à bord de son voilier, le Joshua.

Bernard Moitessier a 44 ans. I est né en Indochine, a été éduqué parmi les pêcheurs du golfe de Siam et a été nourri de philosophie asiatique. Il navigue depuis toujours, construisant ses bateaux, travaillant, repartant. Il est allé en solitaire d'Indonésie aux Antilles, par Bonne-Espérance. Son voyage de noces, il l'a fait aussi en bateau: les Antilles, les Galapagos, les Marquises et Tahiti.

En août 1968, Bernard Moitessier et son «char d'assaut de la mer», le Joshua, se retrouvent dans le bassin de Plymouth, en Angleterre. Moitessier se prépare pour l'épreuve la plus insensée: le tour du monde sans escale en solitaire, et en course. Cette course, le navigateur ne l'a pas voulue. Il la réprouve même. Depuis plusieurs mois déjà, il avait pris la décision de tenter cet «Everest de la mer», comme l'a appelé sir Francis Chichester, lorsque le «Sunday Times» a eu l'idée d'en faire une course dotée d'un prix de 5,000 livres pour le plus rapide, d'un trophée pour le premier de retour.

Moitessier prend donc le départ. Il parcourra ainsi 45,000 milles. Il sera 300 jours en mer, une mer qui ne sera pas toujours de tout repos et qui, quatre fois, renversera le Joshua, quille en l'air. Et voilà qu'en baie de Cape Town, Moitessier largue un bidon contenant des films, des pellicules photos, des messages enregistrés sur bandes magnétiques, et annonce qu'il ne rentre pas en Europe mais continue plutôt vers les îles du Pacifique. Renonçant au prix qu'il aurait probablement gagné, fuyant aussi l'accueil triomphal et la gloire d'inscrire son nom au livre d'or des plus grands exploits humains, Moitessier laissa un monde stupéfié par sa décision. Mais pour lui, la course est oubliée. Seule compte l'aventure extraordinaire qu'il a vécue et dont les téléspectateurs, à leur tour, pourront mesurer toute la dimension en regardant *Voyage au bout de la mer*.

M.B.

Pilar Lorengar en vedette dans «Madame Butterfly»

C'est avec le populaire opéra en trois actes *Madame Butterfly* de Puccini, que se terminera la présente saison radiophonique de **l'Opéra du Metropolitan**, le samedi 17 avril à 14 heures, à la radio de Radio-Canada.

Ecrit sur un livret d'Illica et de Giacosa, d'après le drame de Belasco, qui s'était lui-même inspiré d'une nouvelle de John Luther Long, *Madame Butterfly* fut créé avec un échec retentissant, le 17 février 1904, à la Scala de Milan.

Repris trois mois plus tard au Grand Théâtre de Brescia, après plusieurs modifications, l'ouvrage obtint cette fois un immense succès qui ne s'est pas démenti depuis.

La première américaine de *Madame Butterfly* eut lieu à Washington en 1906 et, dès l'année suivante, il fit son entrée à l'Opéra du «Met», sous l'oeil vigilant du compositeur lui-même. Parmi les interprètes, on remarquait Geraldine Ferrar, Louise Homer, Enrico Caruso et Antonio Scotti.

Butterfly, qui relate l'histoire de la petite Japonaise Cio-Cio-San injustement abandonnée par l'officier Pinkerton, émeut surtout par sa délicatesse et sa sensibilité. Certains airs, comme *Sur la mer calmée*, sont justement célèbres .

Le 17 avril, à l'**Opéra du Metropolitan**, *Madame Butterfly* sera chanté par Pilar Lorengar (Cio-Cio-San), Mildred Miller (Suzuki), George Shirley (Pinkerton), et Frank Guarrera (Sharpless). Au pupitre: Carlo Franci.

Mise en ondes à Montréal: Roger de Vaudreuil.

Avez-vous lu cette publication des Editions Ici Radio-Canada et Fides?

Les auditeurs assidus des émissions religieuses de la radio de Radio-Canada savent combien **le Livre par excellence** est marqué au coin de la qualité et de l'exigence. Aussi, ne devraient-ils pas manquer l'émission du dimanche 18 avril à 18 h 05, alors que l'abbé Jean Martucci analysera les récits évangéliques de la Résurrection en s'attachant plus particulièrement à l'épisode des pèlerins d'Emmaüs et à l'apparition de Jésus aux apôtres réunis. Comme d'habitude, Pierre Moilet présentera la musique qui correspond à ces pages bibliques dans une oeuvre de Heinrich Schütz intitulée *Auferstehungs historie* ou *Histoire de la Résurrection*.

Nous tenons à signaler aux fervents auditeurs du **Livre par excellence** que l'abbé Martucci vient de publier aux Editions Fides et Ici Radio-Canada, un magnifique ouvrage du même titre qui reproduit le texte des commentaires sur la Bible donnés à l'émission radiophonique **le Livre par excellence** durant la saison 1969-1970.

Il s'agit de la Bible, bien entendu, mais aussi de musique. L'ambitieux projet visait à faire non seulement une présentation historique du **Livre par excellence**, mais de l'accompagner toujours d'une oeuvre musicale écrite sur le passage ou l'événement dont il serait question. L'abbé Martucci a d'autant plus brillamment relevé ce défi que les difficultés étaient énormes puisqu'il s'agissait de faire tenir tout l'Ancien Testament en 37 émissions. L'auteur a su les vaincre toutes et son exégèse est aussi solide que sa synthèse est actuelle. Le texte est resté celui des émissions, parlé, direct, mais néanmoins d'une haute tenue littéraire. Même réussite sur le plan musical. On a résumé, à la fin de chaque chapitre, le commentaire de cette musique choisie. Enfin, ce qui ne gâte rien, cette somptueuse édition est illustrée par des reproductions de la fresque biblique de Michel-Ange.

Le Livre par excellence est une émission réalisée par Claude Garneau et présentée par Raymond Laplante.

Le soprano Marion Lippert chante Richard Strauss et Wagner

Les auditeurs de la radio de Radio-Canada auront le plaisir d'entendre Marion Lippert, soprano allemand, vedette du Metropolitan Opera et des grands théâtres lyriques d'Europe, le mardi 20 avril à 20 h 30, alors qu'elle sera l'invitée de l'**Orchestre symphonique de Montréal.**

Marion Lippert fit de retentissants débuts au Metropolitan Opera de New York en octobre 1968, dans le rôle de Turandot.

Déjà fort appréciée sur les scènes italienne, espagnole et allemande, elle était, en 1968, pratiquement inconnue en Amérique. Depuis, elle a obtenu la faveur du public et de la critique américaines, entre autres: à San Francisco, à Cleveland et à New York.

Avec l'Orchestre symphonique de Montréal, qui sera sous la direction de Franz-Paul Decker, elle interprétera des airs de Richard Strauss et de Wagner, ses compositeurs préférés, ou-tre les maîtres italiens.

Au programme: *Prélude* et *Liebestod*, extrait de *Tristan et Iseult*, de Wagner; *le Voyage du Rhin*, extrait du *Gotterdammerung*, de Wagner; et la *Danse des sept voiles* et la *Scène finale*, extraits de *Salomé*, de Richard Strauss.

L'orchestre jouera ensuite une oeuvre canadienne commandée cette année par l'OSM, *Passacaille* de Jacques Hétu.

Réalisation: Pierre Rainville.

"Moumou" à la Poudrière

Le Théâtre International de Montréal "La Poudrière" présentera jusqu'au 5 mai le premier spectacle en langue française de sa 14e Saison. Il s'agit de la comédie "MOUMOU" de Jean de Létraz.

Cet auteur, dont la production théâtrale est considérable, provoque spontanément le rire par la couleur de son verbe, l'inattendu de ses reparties et l'aspect cocasse qu'il aborde dans le développement de ses oeuvres. Ce spectacle réserve à tous des moments d'hilarité inoubliable.

La distribution comprend Janine Sutto, Gérard Poirier, Catherine Bégin, Benoit Marleau, Louise Turcot, Jacques Lorain et Camille Ducharme. La mise en scène est signée Jean Dumas.

MOVIES FOR KIDS
Saturday April 17th
At 1.00 P.M.
★ The only place to really enjoy a film is still on the BIG SCREEN of your cinema house ★
ELVIS PRESLEY
"PARADISE HAWAIIAN STYLE"
TECHNICOLOR
GREENFIELD PARK
GREENFIELD PARK PLAZA 671-6129

Cinéma des JEUNES
"LE RANCH MAUDIT"
avec CLINT WALKER
EN COULEUR
CE COUPON VAUT 25¢
...sur le prix d'admission à 50¢ des matinées pour enfants
VALABLE SAMEDI 17 AVRIL 1971
Découpez et présentez ce coupon au guichet du cinéma LONGUEUIL
Longueuil
677-7933 PLACE LONGUEUIL
SAMEDI A 1:00 P.M.

CINEMA 575 boul. Ste-Foy 670-3340 VOX
2 GRANDS FILMS EN COULEURS
VEN. A JEU. 16-17-18-19-20-21-22 AVRIL
A QUOI RÊVENT LES HOMMES?
le Comte PORNO
18 ans et plus
EN PLUS 2e FILM UN SOUFFLE DE TENDRESSE
MATINEE POUR ENFANTS
Samedi et dimanche 1.30 pm TIRAGE
LA POLKA DES MARINS
avec Jerry Lewis et Dean Martin
HERCULE CONTRE LE FILS DU SOLEIL
HORAIRE:
Sur semaine 6.30 pm
Samedi et dimanche 1.30 pm

LES RAISONS PROFONDES DE LA PROSTITUTION
UN SIMPLE PIQUE-NIQUE SE TERMINE EN TRAGEDIE!
18 ANS Adultes
HOTEL
2 GRANDS FILMS
3 FAUVES DECHAINES
EN COULEUR
ROBERT WALKER
DIANE VARSI
DICK CLARK
Distribution ASTRAL FILMS
dossier prostitution
EASTMANCOLOR
COMMENCANT VENDREDI!
Longueuil
677-7933 PLACE LONGUEUIL
Vendredi 2 pour 1
Le soir dès 7.30 p.m.
Dimanche continuel depuis 1.00 p.m.

4 AVALON 674 9826 72 ST CHARLES
BEAUMONT 672 6960 1910 TASCHEREAU
3 JOURS SEULEMENT
VEN-SAM-DIM.
GRANDS FILMS METTANT EN VEDETTE
LES BEATLES
'64 4 GARÇONS DANS LE VENT
'65 AU SECOURS
'68 YELLOW SUBMARINE
'71 LET IT BE
Admission: $1.50 Spécial pour étudiants .75
Horaires: Avalon, ven. 6 h. Sam. midi, 6 h. minuit
Dim. midi et 6 h.
Beaumont, Ven. 6 h. Sam. midi et 6 h.
Dim. midi et 6 h.
6 heures continuelles en compagnie du groupe le plus populaire jamais réuni

CINEMA 1
Starting Friday
14 YEARS
The Musical that fills the world with love.
PLUS
Peter O'Toole
Petula Clark
"Goodbye, Mr. Chips"
co-starring Sir Michael Redgrave
Panavision and Metrocolor
Metro-Goldwyn-Mayer presents
The John Frankenheimer-Edward Lewis Production starring
Burt Lancaster
Deborah Kerr
"The Gypsy Moths"
METROCOLOR
WEEKDAYS AT 7.15 P.M.
SUNDAY CONTINUOUS FROM 12.30 P.M.
18 Ans CINEMA 2
LA VERITE SUR LES MAISONS DE REDRESSEMENT FEMININES!
DÈS VENDREDI!
Stefania
...UNE FILLE PERDUE
2e FILM
L'AMOUR
Sur semaine à 6.20 p.m.
Dimanche continuel depuis 1.15 p.m.
GREENFIELD PARK
519 BOUL. TASCHEREAU,
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

VENEZ VOUS DIVERTIR au PIANO BAR du Dragon Rouge
MERCREDI-JEUDI
VENDREDI-SAMEDI
de 8 h. 30 pm à 2 h. am
395 VERCHERES LONGUEUIL
Vicky Lavoie

FUTURS MARIÉS
Venez visiter nos salles de réception (GRATUITES)
Un coup d'oeil et vous serez convaincus.
. Service de qualité
. Endroit de distinction
. Demandez nos "Menus de réceptions"
395 Vercheres M. Girouard
Longueuil 677-3442
LE DRAGON ROUGE

Motel St-Hubert
TOPLESS
4205 boul. Laurier, route 9
St-Hubert 676-7711

CHRS 1090

Danse BAVAROISE
BAVARIAN Dance
At/A ECOLE SAMUEL DE CHAMPLAIN
7600 TUNISIE - BROSSARD
le/on SAMEDI SATURDAY 17 AVRIL
Door prizes - Prix de présence
Pour les premiers for the first 500 personnes people
FREE STEINS - VERRES GRATUITS
Pour billets - For tickets
Mme Guy 671-4346 Mrs. Dawson 678-1734

RADIO METRO 679-6111

La Campagne des Fédérations

POUR QUI?

1. Les Scouts catholiques de Montréal, une des agences de la Campagne des Fédérations, ont un nouveau slogan: "Plus nombreux, mieux connus". Ils ont changé l'appellation et la répartition des différents groupes composants le mouvement. Avant nous avions les louveteaux (9-12 ans), les éclaireurs (12-17 ans) et les routiers (17-20 ans). Aujourd'hui, le mouvement est composé de groupes suivants: Famille heureuse en chasse (9-12 ans), Rangers (12-14 ans), pionniers (14-17 ans) et Route nouvelle (17-20 ans).

2. L'Association québécoise pour la lutte contre la fibrose kystique, une des agences de la Campagne des Fédérations, annonce qu'il existe un nouveau test pour déceler la fibrose kystique, celui-ci révèle que les personnes atteintes de cette maladie, ont dans les ongles une concentration de cuivre supérieure à 5 parties par milliard.

3. L'Institut national canadien des aveugles, une des agences de la Campagne des Fédérations, offre des cours d'adaptation à la cécité aux aveugles de Montréal. On commence par les choses les plus élémentaires: comment se servir de sa canne blanche, comment retrouver sa place à table et s'y installer, comment se servir de son couvert pour manger, etc... L'aveugle conquiert vraiment son indépendance quand il peut prendre des notes et inscrire un numéro de téléphone. Outre lire et écrire, le braille lui permet de communiquer et de développer sa sensibilité.

4. Le Centre MacKay pour enfants sourds et infirmes, une des agences de la Campagne des Fédérations, reçoit une soixantaine d'enfants de toute la province en pension pour toute la période scolaire. Il reçoit aussi plus de deux cents enfants qui sont transportés en autobus scolaires et qui retrounent chez eux le soir. Ceux-ci en habitent évidemment dans la région de Montréal.

5. Le Centre Constance Lethbridge, une des agences de la Campagne des Fédérations, offre des services de physiothérapie et de rééducation physique à tout adulte accidenté. Sa clientèle est composée de 80% de francophones.

6. Le Centre François- Michelle, une des agences de la Campagne des Fédérations, est une école pour déficients mentaux de 6 à 18 ans. Fondé en 1958 par un groupe de parents pour 3 enfants, en 1968, le centre reçevait 85 enfants. Réduire d'abord les sources de malaise personnel chez l'enfant, rétablir la confiance en soi, susciter le goût des échanges interpersonnels, engendrer l'intérêt à produire et à soumettre les productions à l'approbation de l'adulte, tels sont les objectifs prioritaires des premières années de fréquentations scolaires du Centre François-Michelle.

7. Le Forum des citoyens âgés de Montréal, une des agences de la Campagne des Fédérations, a mis sur pied dernièrement une banque de logement, c'est-à-dire que toute personne pouvant fournir une chambre à quelqu'un de plus de 50 ans s'inscrit au Forum de citoyens âgés. De leurs côtés les gens qui cherchent un logement se font connaître au Forum. Il s'agit ensuite pour celui-ci de mettre en rapport les deux personnes. Aux dernières nouvelles le Forum des citoyens âgés était heureux d'annoncer qu'il pouvait fournir des logements à peu près partout.

8. L'Association de Montréal pour les déficients mentaux, une des agences de la Campagne des Fédérations, fournit une éducation scolaire à plus de 600 enfants et jeunes adultes. Elle espère pouvoir ouvrir des classes un peu partout de façon à ce que ses clients aient moins de longs trajets quotidiens.

9. Le Service familial centre sud offre aux adolescents qui veulent se marier un service spécial qui leur permet après 5 entrevues ou plus de prendre la décision qui leur convient le mieux. Le dernier rapport de ce nouveau projet démontrait que sur 12 couples, 4 avaient décidé de ne pas se marier, 4 ont retardé la date du mariage et 4 se sont mariés à la date fixée en meilleure connaissance de cause.

10. La Société de service social aux familles, une des agences de la Campagne des Fédérations, vient d'ouvrir un bureau dans un presbytère d'Hochelaga Maisonneuve. Ce bureau a été mis sur pied avec la collaboration des citoyens. Il sera appelé à desservir une population dépassant 80,000 personnes. Le salaire moyen y est inférieur à $4,000. 40% des maisons ont été construites avant 1920 et une bonne partie des logements sont surpeuplés.

11. La première préoccupation des Services sociaux de Saint-Henri, une des agences de la Campagne des Fédérations, est de demeurer "une porte ouverte" à toute la population afin que tous puissent exposer leurs besoins. Les services sociaux de Saint-Henri se chargent ensuite d'y répondre le plus adéquatement possible.

12. Le Service bénévole de Montréal, une des agences de la Campagne des Fédérations, coordonne le travail de 2,000 bénévoles par mois. Il s'agit de popotes roulantes, de lectures à des vieillards, de chauffeurs bénévoles. Notons que la population s'engage tous les jours davantage que ce soit pour recueillir l'argent ou pour offrir une certaine chaleur humaine à ceux qui sont seuls. Un seul numéro de téléphone 844-4442. Si vous ne le faites pas, qui le fera?

13. Le Service régional des loisirs de Montréal, une des agences de la Campagne des Fédérations, permet à ceux qui n'en ont pas les moyens de profiter de billets de théâtre, de concert ou même toutes sortes d'autres loisirs via la paroisse. Le S.R.L. travaille en collaboration avec 175 paroisses.

14. Plus de 30,000 enfants ont bénéficié des 20 camps de vacances de la Campagne des Fédérations l'été dernier, sans oublier les scouts.

15. Pour tous renseignements sur les services situés sur la rive sud, s'adresser à: La Fédération et le Conseil de bien-être de la rive sud, membre participant de la Campagne des Fédérations, à 679-7040.

16. Pour tous renseignements sur les agences de la Campagne des Fédérations s'adresser au Centre de référence du Grand Montréal à 842-9751.

17. La Villa Notre Dame de Fatima, une des agences de la Campagne des Fédérations, reçoit 44 petites filles sourdes dans un joli camp de vacances situé à Vaudreuil.

18. La Société des infirmières visiteuses, une des agences de la Campagne des Fédérations, offre un service d'infirmières diplômées de 8h. du matin à minuit tous les jours aux patients dont le médecin le demande. Téléphone: 527-8244.

Activités nombreuses et réussies à l'Age d'Or

Je suis Mme Guerty Guernon, recrutrice et publiciste du Club de l'Age d'Or Jacques-Cartier. C'est moi qui viens causer avec vous chaque semaine par l'intermédiaire de votre journal local.

Parlons maintenant de la partie de sucre à laquelle assistaient 255 personnes. Plusieurs s'y sont rendus par leurs propres moyens, par contre, cinq (5) autobus étaient à la disposition des invités. Toute cette joyeuse bande s'est rendue à la "cabane à sucre" Roc D'Or, à Rougemont.

Comme nous n'avons pu fêter le beau jour de Pâques ensemble, les écoles étant fermées pour le plus grand plaisir de nos écoliers, dimanche, le 25 avril prochain, nous aurons une soirée typiquement canadienne et demandons aux dames de revêtir leur magnifique robe d'époque et aux messieurs leur plus belle chemise à carreaux.

Comme à l'habitude, nos "Joyeux Montagnards" seront là et joueront pour nous des valses musette, tango, cha-cha-cha, sans oublier le fameux petit train où tous nous y allons d'un coeur joyeux pour un "brandy", un "set carré" et swing la jolie partenaire laissant découvrir un coin de sa gentille crinoline.

En terminant, nous demandons encore aux personnes devant déménager de faire part de leur changement d'adresse à Mme Guerty Guernon.

Pour renseignements supplémentaires: M. Bérubé, 677-1420, M. R. Guernon, 674-4363, Mme Tremblay, 674-4884.

Activités à l'aréna

Le Colisée Jean Béliveau devient un centre d'activités fébrile au cours de la fin de semaine des 17 et 18 avril '71. Cette fin de semaine clôturera pour ainsi dire les activités d'envergure à l'aréna pour cette saison.

Vous assisterez aux activités suivantes:

- Parties de hockey mettant aux prises les équipes de Whitby et Longueuil.
- Du "Figure Skating" de Whitby.
- Du Patinage Artistique de Longueuil.
- De Judo.
- Des courses cyclistes garçons & filles.

De plus amples renseignements vous sont donnés à l'intérieur de ce journal.

VENEZ NOUS VOIR! NOUS VOUS ATTENDONS EN GRAND NOMBRE!

La démarche pénitentielle aujourd'hui

Le 21 mars dernier, le R.P. Jacques Tellier, o.p., donnait un exposé sur la "Démarche pénitentielle" à quelques centaines de religieux et religieuses réunis au Pensionnat de Saint-Lambert.

Dès le début, le Père Tellier signale les difficultés que cette démarche implique: se reconnaître tel que l'on est devant Dieu, préciser où est le bien et le mal.

"Les découvertes des sciences humaines, dit-il, nous révèle de plus en plus que l'agir humain est fort mystérieux: beaucoup d'éléments demeurent encore non mesurables". Chacun se sent plus ou moins à l'aise en constatant le décalage entre ce qu'il veut être ou faire et ce qu'il est en réalité. Il peut en résulter une situation douloureuse, s'il y a repliement sur soi-même ou révolte; dans ce et ce qu'il est en réalité. Il peut en résulter une situation douloureuse, s'il y a repliement sur soi-même ou révolte: dans ce cas, tout devient négatif dans sa vie.

La démarche pénitentielle n'est pas précisément l'aveu que l'on fait devant un juge, mais plutôt une rencontre lucide avec le Seigneur qui nous aime. Plus on est conscient de cette rencontre, plus on regrette son état de pécheur et plus on s'en remet à Lui avec confiance et abandon. L'ensemble de la démarche pénitentielle est sacrement et comporte deux signes: le premier qui est personnel; le second (le plus important), c'est l'accueil du Seigneur qui transforme l'être et qui s'exprime par la conversion.

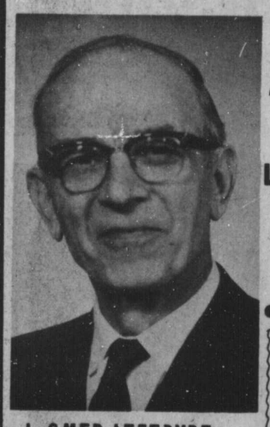
La démarche pénitentielle est un geste de fraternité qui nous rassemble, nous rapproche, nous rend capable de nous accueillir et de nous connaître réciproquement. Ce geste ajoute une nouvelle dimension à notre vie, celle de nous rendre plus fraternels et plus "gens du Royaume!".

L'HIVER A ETE DUR!
PENSEZ A VOTRE VOITURE
SPECIAL DU PRINTEMPS

NOUS VERIFIONS
* LE FONCTIONNEMENT DE LA TRANSMISSION
* L'AJUSTEMENT DES BANDES
* LE NETTOYAGE DU FILTRE
* CHANGEMENT D'HUILE COMPLET
PRIX $19.95 EN SPECIAL $14.95
SUR PRESENTATION DE CE COUPON
DECOUPEZ ET APPORTEZ
522-8131 MONTREAL 679-2730 LONGUEUIL
Central Automatic Transmission Ltd.
TRANSMISSION AUTOMATIQUE CENTRALE LTEE
• SPECIALITE: TRANSMISSION AUTOMATIQUE
• PIECES NEUVES ET USAGEES
• GROS ET DETAIL
1255 BOUL. TASCHEREAU, LONGUEUIL, P. QUE.

Même MÉMO mémo
MÉMO service des travaux publics
VILLE DE LONGUEUIL
ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES
JOURS DE CUEILLETTE: Deux (2) fois par semaine
-le mardi -le vendredi
HEURES DE CUEILLETTE:
Pour les log ements 7.00 à 17.00 heures
Pour les places d'affaires 9.30 à 17.00 heures
ENTREE EN VIGUEUR: 3 mai 1971

LA CAISSE POPULAIRE DE LONGUEUIL
1 ouest, rue St-Charles
et Succursale Métro
vous invite à son
Assemblée générale Annuelle
Lundi le 26 avril 1971 à 20 h. 30
SALLE DE L'ECOLE DE NORMANDIE
Coin St-Laurent et de Normandie (autobus 74)



J. OMER LEFEBVRE
Président

MAURICE BRAULT
Gérant

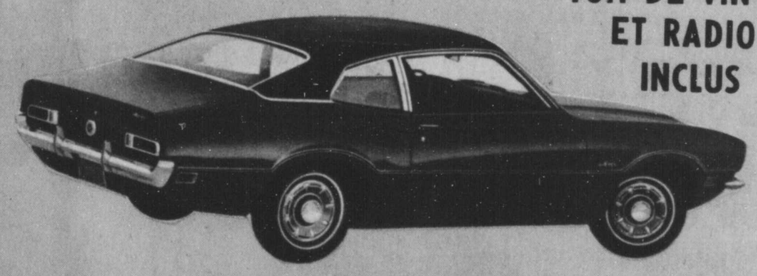
Prix de présence
-TIRAGE: 1 TV portative, 1 radio AM-FM et 15 autres prix

Le projet de modification des articles suivants, du règlement de régie interne de la Caisse sera proposé pour adoption. Ces modifications concernent:
art. 6. - Les pouvoirs de la Caisse.
art. 9 et 22 - Abolition du droit d'entrée.
art. 24 et 79 - Intérêt sur le capital social déterminé par le Conseil d'Administration.
art. 35 et 35A - Prodédure pour l'élection des membres du Conseil d'Administration, du Conseil de Surveillance et de la Commission de Crédit.
art. 50 - L'autorité de la Commission de Crédit.
art. 57 - Les devoirs du Conseil de Surveillance.
art. 90, 91, 92, et 93 - Le fonds de réserve et autres fonds.

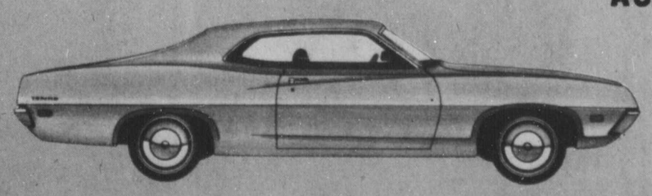
Activités de la semaine du 26 avril au 1er mai 71
Auditorium du Collège Edouard-Montpetit
Mercredi 28 avril 20 h. 30
Samedi 1er mai 13 h. et 15 h.

ENTREE LIBRE AVEC LAISSER-PASSER
Billets et laissez-passer sont disponibles à la Caisse populaire de Longueuil, 1 ouest, rue St-Charles et Succursale Métro
Samedi 1er mai à 20 h. 30 Au Collège Edouard-Montpetit
DANSE ANNUELLE ENTREE: $1.50

SPECIAL GRABBER
Pinto $2,180.



TOIT DE VINYL ET RADIO INCLUS
Maverick $2,483.



V-8 TRANSMISSION AUTOMATIQUE INCLUS
TORINO HARD TOP $3,214.

MONTMORENCY FORD
150 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE
VENTES/SALES LTÉE.
659-1932

Nous désirons inviter toutes les personnes intéressées à prendre connaissance de la nature et de la marche des travaux, des buts et des projets des Ateliers du Vieux Longueuil à venir nous rencontrer dimanche le 18 avril, de 8:00 à 17:00 heures, au 22 St-Charles Ouest à Longueuil. Une légère collation sera servie et nous serons sur les lieux pour répondre à toutes les questions. Votre présence saura être un stimulant et pour nous et pour les artisans et une preuve concrète, pour ceux qui ne sont pas encore convaincus, du bien-fondé d'une telle entreprise au regard de l'intérêt suscité chez la population en général.

Troisième course cycliste du printemps à Longueuil

Grâce à une collaboration étroite entre l'Alliance sportive du Québec, la maison J.P. Vincent Ltée, le Service des Loisirs et celui de la Police de Longueuil, cette course du printemps aura bel et bien lieu à Longueuil.

LES CATEGORIES:
Cadets 20 milles
Filles 20 milles
Junior 40 milles
Senior 60 milles
Au-delà de 100 coureurs.
LES DEPARTS: De l'Aréna
Cadets et filles: 9:00 a.m.
Junior: 9:15 a.m.
Senior: 10:00 a.m.

Cette prestigieuse course du printemps se fera le 18 avril prochain.

Nous soulignons aussi à votre attention les nombreuses activités qui se tiendront à l'Aréna au cours de cette fin de semaine, entre autres: Patinage Artistique, Partie Hockey Whitby Longueuil, Judo et autres.

Venez encourager nos cyclistes et participer aux activités à l'Aréna lors de cette fin de semaine.

Réal Croteau
LE CHAMPION DES AUBAINES
Datsun
Page 19

Club des Amis Sportifs élargit ses cadres

A l'occasion de la conférence de presse tenue au Centre Culturel de Longueuil; le club des Amis Sportifs annonce son entrée officielle dans le domaine de deux sports d'envergure soit le baseball et la crosse de calibre junior. Fondé le 1er novembre 1971, par trois (3) sportifs soit Claude Evans, Roger Boisvert et Guy Poulin, et avec l'appui de messieurs Serge Robillard et Paul Gosselin du Service des Loisirs, et avec l'addition des sportifs, Napoléon Raymond, Gaston Bourdon, Claude Lebel, Guy Ducharme, Réal Ulric, Léo Degroseillers, René Dion, Gérard Trudeau, André Gagbois, Carlo Welle, ceux-ci voient à la bonne marche de ces sports à Longueuil.

RADIO METRO
679-6111

LES TAPIS ANDRE ENR.
BALANCE DE MANUFACTURE
LEGERES IMPERFECTIONS
GRANDE VENTE
20% A 60% DE REDUCTION
CHOIX COMPLET TAPISSERIES DE TOUTES LES MARQUES
TAPIS 1ère QUALITE A PARTIR DE 1.99
NOS TAPIS 1ère QUALITE DEFIENT LES PLUS BAS PRIX
TUILES A P ARTIR DE .09
SIGNALEZ 256-9049
TOURNEZ A GAUCHE APRES LE TUNNEL PONT- H.-LAFONTAINE
6565 HOCHELAGA MTL
NOUS NE SOMMES PAS DES VENDEURS A PRESSION

Minj-congrès du PQ à St-L.

Une assemblée générale pour l'élection d'un nouveau Conseil de comté ainsi qu'un mini-congrès aura lieu dimanche après-midi le 18 avril à 14 hres en la salle de l'Académie Saint-Michel (31 rue orne) à Saint-Lambert. Cette assemblée s'avère très importante puisque les membres devront combler par élection les postes de: président, vice-président, secrétaire, trésorier et de trois (3) conseillers.

Le public est invité à cette assemblée qui comprendra, une allocution par Me. Pierre Marois Président de l'exécutif national du Parti Québécois et candidat officiel dans Chambly à deux reprises.

N'OUBLIEZ PAS C'EST UN RENDEZ-VOUS LE 18 AVRIL 1971.

CHRS
1090
au cadran

APPOINTMENT

Jean Paul BERGERON

M. André Fortier, président de Sud Automobile Inc. est heureux d'annoncer la nomination de M. Jean Paul Bergeron au poste de représentant des ventes. Monsieur Bergeron habite la rive sud et possède une vaste expérience de l'industrie de l'automobile. Il est au service de la clientèle de la région depuis les 15 dernières années. Il lance une cordiale invitation à ses nombreux amis et clients. Il est à leur entier service pour leur besoin d'automobile.

Mr. André Fortier, President of Sud Auto Inc. is pleased to announce the appointment of Jean Paul Bergeron, to the position of Sales Representative. Mr. Bergeron resides on the South Shore and brings with him many years of experience in the automotive industry, of which the past 15 years have been spent locally. He extends to his many friends and past customers a very cordial invitation to call on him at any time for their automotive needs.

SUD AUTO INC
674-6286

GRANDE OUVERTURE
Dès 9 h. 30 DU MATIN
1416 CHEMIN CHAMBLY
FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER
LONGUEUIL 670-3800
La Boutique du Cheveu 1416

EN EXCLUSIVITÉ - LES MODÈLES VENUS 71
(LION LOOK)
● Nouvelles teintes
● Nouvelle fibre Dynel
● Nouvelle base dessinée par nos experts perruquiers
GRATIS avec achat d'une perruque
● une coupe ● une mise en plis
● une boîte à perruque ● une tête en foam
● ajustement si nécessaire par des coiffeuses d'expériences
QUALITÉ
Un mot que ne se retrouve pas toujours lorsqu'il s'agit de perruques... Un mot que la Québécoise élégante associe indiscutablement aux spécialistes de La Boutique du Cheveu.
Des perruques, il y en a partout.
Mais les toutes nouvelles Vénus "71" fabriquées au Canada, sont exclusives à La Boutique du Cheveu.
EN PRIMEUR
Les nouvelles créations de "Vénus '71" vendues exclusivement dans nos boutiques.
Telles "La Belle de Vénus" en 3 modèles différents, (mini-midi-maxi) de
29.95 à 49.95
Nous faisons l'entretien des perruques synthétiques
400 perruques en étalage à la BOUTIQUE DU CHEVEU 1416
Aussi autres modèles - prix à partir de $12.95

Les Productions R.G. présentent les "Evadés"

Il me fait plaisir de vous informer que la revue les Evadés, produit par les Productions R.G. dont je suis le directeur, présenteront 83 spectacles à travers le secteur provincial.

Le spectacle comprend des membres de calibre quasi-professionnel qui ont une expérience d'au moins trois ans dans le domaine du spectacle.

C'est une revue de variété dont les artistes pour la plupart ont été recrutés au sein même de la polyvalente André-Laurendeau. Le contenu du spectacle?

1o Le nom de la revue, les Evadés, nom qui veut dire que ce sont des gens qui auront des propos évadés mais qui resteront dans les limites de ce qu'il faut dire ou proscrire.

2o Le spectacle a été conçu de façon très professionnel, les textes, que les artistes exécuteront sont des textes qui ont été présentés à des artistes professionnels pour fins d'approbation et de correction.

3o Les contacts dont nous sommes récipiendaires sont variés et de calibre professionnel.

4o Présentation des artistes: des imitateurs chevronnés, des comédiens de grand talent, des danseuses, des chorégraphes des techniciens et un éclairagiste qui a fait le show de Charlebois, Ferland et Renée Claude.

Toute aide financière, morale ou toute aide qui pourrait pourvoir au bon fonctionnement de la tournée sera grandement apprécié car ceci est conçu par des étudiants qui présentement sont dépourvus de capital monétaire mais qui par contre sont pourvus de talent exceptionnel.

Robert Goudron

C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la...
Patisserie Rolland
"là où la qualité prime"
73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

CHRONIQUE VETERINAIRE

par: les docteurs
Louise et Jean-Pierre Robert, M.V.
de la Clinique Vétérinaire de Longueuil
320 Gardenville, Longueuil

La reproduction chez le chien -article IV: la mise-bas

Lorsque le comportement de la femelle démontre l'imminence de la parturition, il convient de lui aménager un endroit propice. Une caisse ou une boite de carton avec des papiers ou des chiffons feront l'affaire. L'espace réservé doit être cependant proportionnel aux dimensions de la mère. La chienne devra pouvoir s'y coucher sans risquer d'écraser ses petits. Un enclos fabriqué à l'aide de deux planches de bois dans un coin d'une pièce est parfois recommandé pour les grosses races.

L'ACCOUCHEMENT

Le déroulement de l'accouchement ne nécessite habituellement aucune intervention de la part de l'éleveur. La chienne aura des douleurs et des contractions de plus en plus rapprochées et menant à l'expulsion du premier chiot. Puis, peu de temps après, d'un deuxième chiot. Chez les petites races (moins de 10 livres) deux, quelques fois trois, rarement quatre petits seront mis au monde. Chez les autres, cela va en proportion avec la grosseur. Des portées de 6 à 10 sont fréquentes chez les bergers allemands et les collies. Une portée de 21 a déjà été rapportée chez une femelle St-Bernard.

QUELQUES DÉTAILS AU SUJET DES CHIOTS:

- lors de la naissance, la mère coupe elle-même le cordon ombilical. Si elle tarde à le faire, il faut alors l'attacher avec une petite corde du côté du chien et le couper au ciseaux vers le placenta. Dans ce cas, il faut s'assurer que le placenta est bien sorti pour éviter une infection de la mère.
- La chienne mange habituellement le placenta. Il faut la laisser faire. Les hormones qu'il renferme aident à la montée du lait.
- La chienne mange aussi les enveloppes du petit l'aidant ainsi à respirer. Si elle ne semble pas vouloir le faire, il est important de s'en occuper sinon le petit mourra asphyxié.
- Il est important de s'assurer que les petits ont accès aux mamelles peu après la naissance. Ils boiront ainsi le premier lait (colostrum) qui renferme des substances stimulantes pour leur organisme et des anticorps les protégeant contre diverses maladies.
- A la naissance, les chiots se présentent presque toujours la tête d'abord. Ils peuvent se présenter par les pattes de derrière sans que cela n'entraîne trop de complications.
- Les chiots naissent avec les yeux et les oreilles fermés; ils ne les ouvriront que vers la 10e ou 12e journée.

COMPLICATIONS POSSIBLES A LA MISE-BAS:

- Il se peut que la chienne n'ait pas de contractions. Ceci nécessite l'intervention rapide du vétérinaire qui tentera de rétablir le processus normal par une injection. Sans cette intervention, la vie des petits et même celle de la chienne est menacée.
- Chez les petites races surtout, il arrive que la tête des petits soit trop grosse par rapport à la femelle. Ceci entraine un retard dans le déroulement de la naissance et nécessite aussi l'intervention du vétérinaire. Le propriétaire qui tente de faire le travail lui-même risque de causer des blessures graves à la mère en exercant des tractions trop fortes.
- Certains de ces cas nécessiteront une césarienne. Cette opération sur une femelle en bonne condition ne présente pas plus de risque que celles qui sont effectuées de nos jours chez les femmes.
- Certaines complications étant donc possible, s'il se passe quoique ce soit qui vous semble anormal, CONTACTEZ AUSSITOT VOTRE VÉTÉRINAIRE.

La semaine prochaine, nous consacrerons quelques chroniques sur la reproduction chez les chats.

Rummage Sale

A Rummage Sale will be held at St. Francis of Assisi Church Hall, 844 Notre Dame Street, St. Lambert, on Friday evening, April 16th at 7 P.M., and on Saturday morning, April 17th at 9:30 A.M.

ENCORE DU NETTOYAGE POUR MARTIN

SPECIALITES
CUIR - SUEDE - TEINTURES
Spécial du printemps
30% d'escompte sur nettoyage de SUEDE
JACKETS de SUEDE Rég. $12.00 $7.50
MANTEAUX de SUEDE Ré . $16.00 $12.00
Confiez - nous le nettoyage de votre MANTEAU de CUIR ou de SUEDE et nous l'entreposerons gratuitement
Notre travail porte une garantie
MARTIN
MAITRE NETTOYEUR
SERVICE DE 5 HEURES AU COMPTOIR
2004 Chemin Chambly,
1283 rue Ste-Hélène, LONGUEUIL
25 camions à votre service
Tél. 677-5203

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
TANT QU'IL Y EN AURA!
MORE FOR YOUR MONEY

2.49
COUVERTURE ESMOND
Environ 60" x 84". Tissu viscose et nylon léger, chaud et confortable, avec bordure de nylon satiné 5". Bleu, rose, ton or, sable, turquoise, vert et orange. Bas prix imbattable LaSalle!
ESMOND BLANKET
Approximately 60" x 84". Warm, soft, lightweight, comfortable viscose/nylon fabric with 5" nylon satin binding. In blue, pink, gold, sand, turquoise, green and orange. At LaSalle's unbeatable low price!

2.99
COUVRE-LIT RAYÉS PUR COTON
Environ 80" x 108". Absolument lavables, de belle apparence. En bleu, rouge ou vert.
100% COTTON STRIPED BEDSPREADS
Approximately 80" x 108". Washable. Attractive stripes in blue, red and green.

SATURDAY SPECIALS 9 A.M. SAMEDI SPÉCIAUX du
(Not exceeding 10 A.M.) (N'excédant pas 10 A.M.)

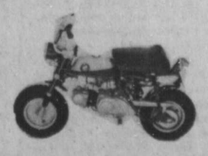
2.49
ENS. KODEL/NYLON
Épaisse, douce peluche Kodel et nylon en rose, bleu ou ton or. Bonne grandeur, environ 22" x 34". Faites provision à ce bas prix imbattable!
2-PC. MAT SETS
Thick, soft Kodel/nylon pile in pink, blue or gold. Good size, approximately 22" x 34". Time to stock up at this low price!

69¢
STORES PLASTIQUE BLANC
Grandeur pratique, pour fenêtres standard. Environ 36" x 72". Plastique robuste et épais. Blanc seulement. Profitez de ce bas prix sensationnel pour renouveler vos stores!
PLASTIC WINDOW SHADES
Popular size, approximately 36" x 72". Will fit standard windows. Sturdy, heavy gauge plastic. White only. Take advantage of LaSalle's sensational low price to stock up.

VENTE 3 JOURS -DAY SALE
Jeudi, vendredi, samedi
15, 16, 17 AVRIL
Thursday, Friday, Saturday
April 15, 16, 17
99¢
PETITS TAPIS RAYÉS
Bonne grandeur, environ 21" x 36". A rayures multiples et de couleurs diverses. En coton, viscose et nylon. Pratiques pour les endroits achalandés.
ASSORTED MATS
Good size area cotton/viscose/nylon rugs. Approximately 21" x 36". Assorted colored multi-stripes.
CHARGEX
PLUS POUR VOTRE ARGENT
WHILE STOCKS LAST!
MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD. 210, rue ST-JEAN, LONGUEUIL

N'attendez pas le "RUSH"
Du printemps, faites réparer maintenant vos tondeuses et moteurs hors-bord
Don't Wait For Spring's "RUSH"
Have your lawnmower or outboard fix now
SPECIAL Tune-up lawn power $9.95 Mise au point tondeuse
Estimé gratuit Free Estimate
Dépositaire Toro

Dépositaire Chrysler
VENTE ET REPARATION MINI-BIKE ET MOTOS
SALE AND REPAIRS



SOUTH SHORE MOTOR BOAT
2308 MARIE VICTORIN LONGUEUIL
677-2225
Allons chercher et livrons We pickup and deliver

Vivre en son temps, vivre sobrement

Définitivement, de nos jours l'alcoolisme est trop répandu autour de nous pour être ignoré.

Sans s'en rendre compte, la société en est un peu responsable de cette maladie qui devient si désastreuse et si pénible pour nos familles, nos amis, nos proches, de même que l'alcoolique lui-même qui par le fait même est rejeté de tous.

Il est plus que fréquent de voir des ménages brisés, des vies ratées, j'irai même plus loin, nos prisons sont remplies à craquer. À prime abord, se sont tous des criminelles d'accord, mais demandez-vous donc chers citoyens, comment ces individus se sont rendus à ce stage. Les statistiques sont là pour le prouver. Il y a au delà de 80% de personnes incarcérées qui ont commis des crimes plus ou moins graves au sens de la loi parce qu'ils avaient fait abus d'alcool. Il va sans dire que les juges sont là pour protéger la société et avec raison, mais si tous citoyens se renseignaient jusqu'où peu conduire l'alcool, il y aurait beaucoup moins de tragédie de ce genre.

Pour ce, chers citoyens, il serait un devoir pour tous, pour tout chrétien qui aime son prochain, de l'aider et le supporter dans les pires difficultées. Dans le but d'arriver à la réhabilitation de l'alcoolique nous avons besoin de vous. Venez assister à nos réunions. Il n'est pas nécessaire d'être membre Lacordaire pour y participer ou être alcoolique, mais croyez-nous, l'appuie de tous nous est nécessaire.

Par le fait même, nous tenons à remercier sincèrement tous ceux qui ont participé aux rencontres précédentes qui ont été un vrai succès.

Alors n'oubliez pas il y a assemblée à chaque troisième dimanche du mois à 9hres AM à la rencontre Shalom, 905 rue Tiffin Longueuil.

Alors joignez-vous à nous et vous serez acceuillis très chaleureusement.

VIVRE EN SON TEMPS, VIVRE SOBREMENT.
INF.: 677-9047 — 677-7784 — 677-4819.

La situation du PQ dans Taillon

Après quelques mois de fonctionnement, les membres et les sympathisants de la section locale peuvent s'interroger sur l'orientation et les tâches qui incomberont au prochain exécutif.

Le parti est un outil valable qui nous appartient à tous. Il est donc de la plus haute importance de lui faire localement une physionomie sympathique au plus grand nombre de gens possible. Pour ce faire, trois conditions doivent être réalisées.

Il faut d'abord présenter une image claire et précise de ce qu'est le parti. Ceux qui en assumeront localement la responsabilité devront dissiper toute ambiguité quant à leur action politique au sein de la clientèle du parti, afin de ne pas être une cible facile pour nos adversaires.

Ceux qui épouseront cette orientation devront travailler en respectant le style d'action qui caractérise notre parti politique, ce qui implique le respect de certaines contraintes sans que soit interdite la possibilité d'exiger des changements. Cela est très important car on influence plus un parti en utilisant les canaux normaux prévus à cette fin qu'en essayant de l'extérieur de l'influencer. Le progrès social est un travail qui exige détermination, tolérance et doigté. Il ne faut pas oublier qu'il faut prendre les gens comme ils sont et non comme on aimerait qu'ils soient. C'est un principe élémentaire en démocratie.

La troisième condition, c'est la disponibilité et l'efficacité qui seront exigées de futurs membres de l'exécutif. Un certain nombre de ponts ont été rétablis entre la section locale et le national, la régionale et les comtés voisins. Il reste le principal: faire l'inventaire des besoins locaux afin de mettre sur pied des organes qui existent pour des raisons concrètes et non pour noircir du papier. Pas de "pétage de bretelle". On n'est pas sur l'exécutif pour parader mais pour travailler. Il faut pour cela que vous vous assuriez que ceux qui seront élus ne soient pas engagés dans des champs d'action trop nombreux ou trop éloignés les-uns des autres

En tant que président sortant, je sollicite à nouveau votre confiance, fort de l'appui de plusieurs membres de l'exécutif sortant et de nombreux militants de Taillon: ce qui me laisse prévoir que je serais en mesure de ne pas décevoir ceux avec qui je n'ai pas eu le temps de faire connaissance et que je me ferai un devoir de rencontrer dans l'exercice de l'éventuel mandat que j'ose solliciter sans hésitation aucune.

Semaine à la Place des Arts

SALLE WILFRID-PELLETIER.

Lundi 19, 20h.30 et 23h.00: ANNE MURRAY.
Mardi 20, 20h.30 : LAURA NYRO.
Vendredi 23, 20h.30 : THE MONTREAL CHAPTER, BARBERSHOP QUARTET (S.P.E.B.S.Q.A.) presents its 21st annual PARADE OF HARMONY. Featuring: Top Hats Quartet, The Rhythm Counts, The Connaisseurs and the Mountain City Chorus

Samedi 24, 20h.30 LA SOCIÉTÉ DES CONCERTS DES ÉCOLES JUIVES ET DES ÉCOLES PERETZ, présente GARRICK OHLSSON, pianiste avec l'orchestre symphonique dirigé par Franz-Paul Decker. Chopin: Concerto no 1 en mi mineur. Beethoven: Concerto no 5 "Empereur" Schubert, "Rosamunde" (ouverture).
Dimanche 25, 20h.30 "De Concert" avec Louise Forestier, Pete Seeger et Jessie Winchester.

THÉÂTRE MAISONNEUVE
du 19 au 24, RELÂCHE.
Dimanche 25, 16h.30 : SOCIÉTÉ PRO MUSICA — QUATUOR JUILLIARD. Haydn: Quatuor en la majeur. Wolpe: Quatuor. Brahms: Quintette en fa mineur avec Leonid Hambro, pianiste.

THÉÂTRE PORT-ROYAL
19 au 21 : RELÂCHE.
Jeudi 22, 20h.15; Vendredi 23, 20h.15. Samedi 24, 16h.45 et 20h.45 : THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE. "Désir sous les ormes" d'Eugène O'Neill. Avant-première. Adaptation et traduction: Sauvageau-Robert Ripps. Mise en scène: Olivier Reichenbach. Décors et costumes: Robert Prévost. Distribution: Dyne Mousseau, Yves Létourneau, Jean-René Ouellet, Louis-Aubert Pallascio, Pierre Dufresne, Ginette Morin, Yvonne Laflamme, Christiane Pasquier, Gilbert Lepage, Jean-Guy Viau, Paul Savoie.

Palmarès des talents canadiens à C.H.R.S.

1.— Un homme — Dominique Michel.
2.— Prends ma main — Renée Martel.
3.— L'oiseau de feu — Michèle Richard.
4.— Trois p'tits coups — Johnny Farago.
5.— Cinq heures du matin — Donald Lautrec.
6.— Et puis soudain — Ginette Reno.
7.— C'ta pas encore fait — Joël Denis.
8.— Le temps est bon — Isabelle Pierre.
9.— Ma vie c'est toi — Chantal Pary.
10.— Le coeur fragile — Jean Beaulne.

RADIO METRO
679-6111

SOUS-TAPIS GRATUIT

GRANDE VENTE DE PRINTEMPS
AMPLE CHOIX DE COULEURS
Le plus grand centre du Tapis de la Rive-Sud

HARDING FORTREL $8.88 V.C.
HARDING MOQUETTE A DEUX TONS $7.88 V.C.
HARDING ACRYLAN VELOURS $9.88 V.C.
AUCUN COMPTANT ◇ 1er PAIEMENT 30 JOURS
HARDING TWEED $5.88 V.C.

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
SIGNALEZ
676-0211

LORION
COUVRE-PLANCHER INC.
René Lorion prop.
3631 BOUL. TASCHEREAU
EN FACE DU CENTRE D'ACHAT GREENFIELD PARK
TÉL.: 676-0211

CHRS 1090

LONGUEUIL ALUMINIUM Inc.
679-8090 679-6533
Revêtement Alcan

PLAN BUDGETAIRE

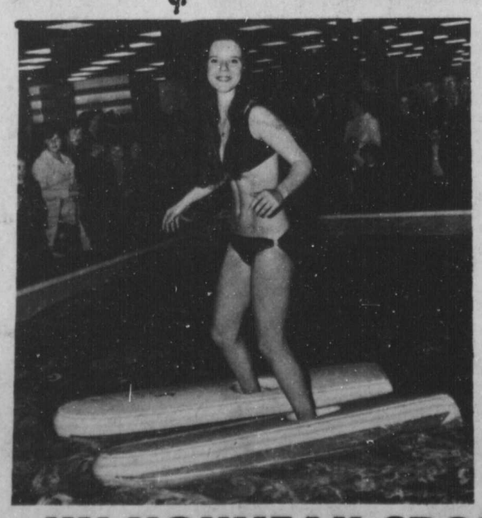
VENTE et SERVICE REPARATION de PORTES et FENETRES
DÉCLIN Alcan pour murs et corniches: GOUTTIERES et DESCENTES Alcan, émail cuit, PORTES ET FENETRES de couleurs, émail cuit (choix de 12 teintes) FENETRES PANORAMIQUES, AUVENTS, RAMPES, CLOTURES, combinaison aluminium et fibre de verre
VENEZ VISITER NOTRE MAGASIN
1290 boul. Ste-Foy, Longueuil coin Lafayette

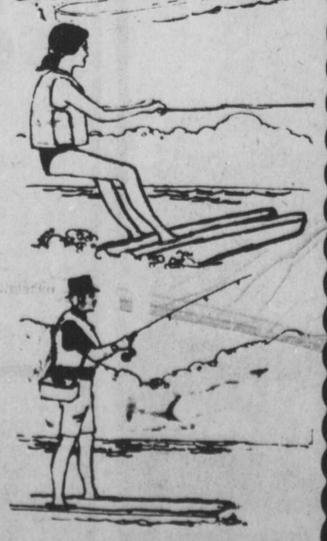
Lucien MENARD Prop. — S.-P. LEFEVRE Prop. — Claude GAUTHIER gérant des ventes — André LAVOIE directeur

Aquaskims
PATENT PENDING
Un sport fascinant et à la portée de tous les membres de la famille

Marcher sur l'eau, c'est possible et facile

Pour vous en rendre compte, venez voir notre exposition qui se tient jusqu'au 24 avril dans le mail face à Miracle Mart à PLACE LONGUEUIL





UN NOUVEAU SPORT - UNE VÉRITABLE RÉVÉLATION
Pour renseignements *Gravel Sport* 322-2400

Le malheur des uns fait le bonheur des autres.
GRANDE *Vente* D'EXPROPRIATION
TOUT DOIT ETRE VENDU
Notre magasin sera démoli pour permettre l'élargissement du Chemin de Chambly. A vous de profiter des aubaines que nous offrons.

- MOBILIERS DE SALON
- MOBILIERS DE CUISINE
- MATELAS ET MATELAS-CAISSE
- CUISINIERES ET REFRIGERATEURS
- FAUTEUILS
- BAHUTS TABLES LAMPES ETC.

Des spéciaux trop nombreux pour être énumérés

AMEUBLEMENT DE LA RIVE-SUD
Face au Collège de Longueuil. 17 années à votre service
154 CHEMIN DE CHAMBLY LONGUEUIL 677-1672

Une roulotte d'information gouvernementale pour les résidents de la R.S. à la Place Longueuil

Afin d'assurer une liaison plus étroite entre la population de la rive sud et le gouvernement du Québec, une équipe interministérielle vient s'installer pour quelques semaines sur les terrains du centre commercial, Place Longueuil.

Du 5 au 30 avril inclusivement, les intéressés pourront se rendre à la roulotte Communication-Québec et rencontrer l'un ou l'autre des représentants des divers ministères faisant partie de cette équipe, soit: les ministères des Affaires sociales, de l'Éducation, de l'Industrie et Commerce, du Travail et des Affaires municipales, en l'occurrence, la société d'habitation du Québec. C'est le bureau régional de l'Office d'information et de publicité du Québec, à Montréal, qui assurera la coordination des activités du centre de renseignements à Longueuil. Deux charmantes hôtesses auront pour fonction d'accueillir les visiteurs.

Le centre de renseignements du Québec sera accessible au public, aux mêmes jours et aux mêmes heures que les établissements du centre commercial, place Longueuil.

On peut communiquer avec les représentants à 677-2858.

La roulotte Communication-Québec vient de s'installer sur le terrain du centre commercial Place Longueuil. Ce véhicule abrite les bureaux d'une équipe interministérielle de spécialistes qui ont pour fonction de dispenser aux intéressés les renseignements nécessaires en ce qui a trait aux solutions que les organismes gouvernementaux du Québec peuvent apporter à leurs problèmes. Le personnel de la roulotte accueillera les visiteurs du 5 au 30 avril inclusivement.

Pour tout reconditionnement de vos freins
Bring all brake drums to our Service Shop for reconditioning
J. AIMÉ MÉNARD
SPÉCIALITÉ DE FREINS À DISQUES, AUTOMOBILES ET CAMIONS
DISC BRAKE SERVICE FOR AUTOMOBILES AND TRUCKS
1080, RUE STE-HÉLÈNE / LONGUEUIL / TÉL. 674-1553

CHRS
1090
au cadran

PATISSERIE MONTENACH Enr
M. Beaulieu, prop.
Spécialités: Gâteaux de noces
Préparations pour buffets froids
80 de Gentilly Longueuil 674-7276
Res: 352-3267
OUVERT LE DIMANCHE

Danse de l'Age d'Or

Notre prochaine danse samedi le 17 avril 1971 à l'école Jean XXIII 1940 boulevard Marie à 8.30 heures P.M.

A cette occasion nous aurons une nouvelle orchestre.

Les billets pour notre souper dansant pour fêter notre 1er anniversaire du 15 mai, s'envolent rapidement, les billets sont limités.

N'oubliez pas que la musique pour cette occasion nous sera fournie par une orchestre de renom "LA FAMILLE SOUCY"

N'oubliez pas nos dances ont lieu tous les deux samedis du mois.

Les cartes de membres pour l'année 1971-1972 sont maintenant dues. Les 40 ans et plus peuvent joindre nos rangs.

Venez rencontrer nos charmantes hôtesses.

Le cadeau surprise pour les dames a été offert par M. P. Brunet et celui des hommes par M. R. Délisle.

To our english speaking friends our next dance April the 17th. Same school, same time. Welcome all THOSE OF FORTY AND ABOUT.

Informations: Mme Dolen, 671-4054, Mme Gendron, 678-5584, Mme Jacques 676-6238.

La CROIX-ROUGE
c'est vous
c'est moi
c'est nous tous

SOCIETY TO OVERCOME POLLUTION STOP ON THE SOUTH SHORE

In a recent address at St. Barnabas Church on the Women's World Day of Prayer, Mrs. Helen Lord of South Shore STOP spoke of the finiteness of the earth's resources and the importance of recycling. Much of what she said is pertinent to our study of the problem of solid waste.

The Industrial Revolution, said Mrs. Lord, freed man from his back-breaking labours and made possible the mass production of many kinds of goods. The benefits were so worthwhile that for a long time the unpleasant and dangerous side effects, such as smoke and grime, went unnoticed. Industry was able to produce so much that after something was used, it could be thrown away, and thus was created the solid waste problem.

No thinking person regrets these discoveries in themselves; our lives are easier because of them. But now we are aware of the damage being done to our environment.

Quoting from a speech given at the University of Toronto last October 8 by Dr. Athelstan Spilhaus, President of the American Association for the Advancement of Science, Mrs. Lord stressed that our first realization should be that we consume nothing, whether it is the food we eat, the automobiles we drive, etc. We merely use things, and according to the law of Conservation of Matter, the same mass of material is discarded after use, as waste. But waste is simply some substance that we do not yet have the wit to use, or which oujr present economic system prohibits the use of. Industry and business produce and distribute goods to the so-called consumer, who is in reality a user, and it is left to him to dispose of this same mass of material (by now in a changed form.) So far, "disposal" by municipalities in North America usually means grinding, burning, diluting, or spreading garbage around the ground in the hope that the taxpayers will not notice. This method is highly inefficient and we have ample evidence of the mess we have made.

The only logical course is to move toward more efficient recycling and reconversion. Unfortunately, according to STOP's study on solid waste disposal, the cost of developing systems to separate and recycle wastes is considerable and much of the technology is still lacking. There is little financial incentive for companies to collect and recycle wastes due to the existence of cheap raw materials such as sand for glass and trees for paper products.

Materials in the garbage mix are or can be recycled as follows:

1. Paper products — all are recyclable, but only about 12% of all paper is presently reclaimed and recycled for uses such as wallboard, tar paper, and paper board.

2. Glass — all returnable beer and soft drink bottles are recycled, and non returnable bottles are taken back by glass companies.

3. Plastics — no systems are currently available for recycling plastics.

4. Metals — Both ferrous and non-ferrous metals can be recycled. Both Reynolds and Alcan recycle aluminum in the U.S., but there are no such programs in Canada.

5. Food waste — Composting of food wastes produces a good fertilizer. Although composting has been practiced successfully in Europe for a number of years, there are no composting systems in operation in Canada.

What can YOU do about this problem? Next week we'll tell you how you can recycle much of your own garbage and do your bit to decrease the misuse of our resources.

For further information, please write STOP, P.O. Box 62, St. Lambert.

AS-TU TA DATSUN!
Page 19

Projet dépannage le 1er mai

Les péquistes du Comté de Chambly se doivent de passer à l'action constructive en participant à un projet d'entraide pour les déménagements du 1er MAI.

Il est urgent de faire bouger le plus de gens possible en partageant cette journée nationale.

Les familles qui constatent avoir besoin de nos services en ce jour des travailleurs, et toutes les personnes pouvant nous offrir leur aide, leur camion etc..., sont priés de communiquer avec la permanence du Parti-Québécois à 674-1451.

Emission "Voyage à tous prix" à CHRS

Tous les jeudis, de 15h.30 à 16h.00, Monsieur Voyage Roland Racine anime une émission sur les ondes de C.H.R.S. — 11 au cadran. Les auditeurs pourront poser des questions à l'animateur de l'émission en composant 527-8777 et 347-2343 (pour la région de St-Jean). Monsieur Voyage répondra, au meilleur de ses connaissances.

A St-Charles Borromée

Nouveau comité des loisirs

Bravo! Depuis le 5 avril; la paroisse St-Charles Borromée a un nouveau comité des Loisirs ayant pour objectif de réorganiser les sports et les jeux. Voici les membres du comité de l'Exécutif Robert Gagnon président, Marcel Lambert vice-président, Cléa Hachey secrétaire, Marc Corbeil trésorier, François Scott publiciste, Donat Michel et Louis Michel directeurs.

Nous vous prions de noter que ce comité est élu pour une période d'un an et que le nom de St-Charles Brromée concernant les loisirs pour le hockey et le baseball sera maintenant les "Remparts" de Longueuil.

François Scott.

REPRESENTANTS DEMANDES
CLUB AUTOMOBILE CAA QUÉBEC
fondé en 1912
ADHESION DU CLUB : Service de voyages, réservation de toute sorte, documentation exclusive, dépannage, assurance-accident, cautionnement, etc.
ASSURANCE AUTOMOBILE : Ristourne aux non-réclamants, facilités de paiement, sans intérêt; règlement de réclamation prompt et adéquat.
GARANTIE HEBDOMADAIRE: $100.00
ECRIRE A :
J.-P. Pépin,
Le Club Automobile Québec,
La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec,
871, Chemin Saint-Louis,
Québec (6e), P. Qué.
(No de tél.: (418) 681-6121

VENTE de PEINTURE
C-I-L
• SEMI-LUSTRE — BLANC
• LATEX D'INTERIEUR — BLANC
• BLANC D'EXTERIEUR
C-I-L Produits de Peintures
Seulement 4.99 GAL
QUINCAILLERIE
MARCEL LEWIS
1271 rue Ste-Hélène, LONGUEUIL
674-0923
Nous avons en magasin tous les produits C-I-L
Au-delà de 2000 couleurs

VENTE SEMI-ANNUELLE
MEUBLES ET ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
TOUT POUR LE FOYER...
Membre de la Corporation des marchands de meubles
où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix
POELE 30" DE LUXE SPÉCIAL $139.00
REFRIGÉRATEUR 16 p.c. zone zéro auto. SPÉCIAL $249.00
T.V. PERSONEL SPÉCIAL Equipé VHF UHF SANYO $84.50
SÉCHEUSE AUTOMATIQUE $129.00 Tant qu'il y en aura SPÉCIAL
24 PAGES D'AUBAINES
Brault & Martineau INC
1906 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL - 679-1260
Entrepot - 3105 Mackay, Lafleche - 671-8681

ST-HUBERT BAR-B-Q
numéro spécial rive sud
670-2772

Mots bizarres et insolites

Dans son Dictionnaire des mots sauvages (Larousse éditeur), Maurice Rheims a relevé plusieurs centaines de termes rares, singuliers et souvent pleins de beauté, choisis chez les meilleurs auteurs des XIXe et XXe siècles. On y apprend que désenbonnetdecotonner, qui signifie "effacer tout ce qui pourrait faire d'une femme une prude bourgeoise", est employé par Balzac, que estapafourbi appartient à Claudel, qu'achôcre se trouve chez Chateaubriand, et que, au total, de grands écrivains n'ont pas hésité, par amusement, par pur plaisir esthétique ou pour pallier la carence des lexiques, à inventer une foule de mots étranges qui, désormais, font partie de la langue française.

Voici un exemple de l'un de ces mots "sauvages", catalogué et commenté par Maurice Rheims:

"DACRYOPHORE". "Ici la Machine se complique insensiblement et la conception devient de plus en plus profonde; les tuyaux de gaz à lumière sont alternés d'autres tuyaux, ceux de gaz hilarants et dacryophores." (Villiers de L'Isle-Adam, Contes cruels, p.61.).

Néologisme. Formé à partir du gerc dakrus, larme, et phoros, qui porte; signifie vraisemblablement "qui provoque les larmes". Villiers de L'Isle-Adam aurait pu créer lacrymogène, qui n'apparaîtra qu'au moment de la Grande Guerre, ou avoir recours à dacryopé, attesté par Littré dans ce même sens."

Verrons-nous le tunnel sous la Manche

On en parle régulièrement, Le tunnel qui a la plus longue histoire derrière lui et qui, pourtant, n'a pas encore été... construit, est celui qui doit relier la France et l'Angleterre au-dessous de la Manche. Proposé dès 1802, ce projet dont l'exécution a été, pour des raisons politiques et économiques, éternellement reporté a connu de nombreuses vicissitudes...

Son histoire fait état de 20 projets différents, dont 5 pour des tunnels simples, 6 pour des tunnels à double voie de chemin de fer, et 9 - parmi lesquels, fait curieux, figurent le premier et le dernier de tous - pour des tubes préfabriqués et immergés. Tout cela sans compter les projets de ponts. Aussi, en cette année 1971, essayons de faire le point.

"Le pont et la combinaison pont-tunnel ayant été rapidement éliminés de la compétition pour des raisons économiques, indique l'ouvrage Routes, ponts et tunnels (Larousse éditeur), restait l'alternative tunnel percé ou tube immergé, ainsi que le choix à faire entre tunnel de chemin de fer ou tunnel routier. Le système de ventilation de ce dernier aurait exigé le percement d'une section d'au moins 12 m de diamètre. Le tunnel immergé pour automobiles, le moins coûteux (312 millions de dollars) des ouvrages envisagés, aurait eu une capacité insuffisante. Le coût du double tunnel par voie ferrée, y compris la voie et les installations terminales, avait été estimé à 330 millions de dollars, et c'est cet investissement qui fut considéré comme le plus rentable.

Ce dernier ouvrage comporterait deux tunnels jumeaux de 7 mètres de diamètre longs de 51 km (dont 37 sous l'eau) et un troisième tunnel de service de 3,3 m de diamètre qui pourrait être percé d'abord pour servir de galerie d'exploration. Le profil longitudinal rappellerait celui d'un W, avec un point central qui se trouverait à 40 m au-dessous du lit du canal. Deux galeries de drainage permettraient aux eaux infiltrées de s'écouler depuis les points inférieurs du W jusqu'aux puits de pompage forés dans le rivage, des deux côtés du canal. Le revêtement des tunnels principaux consisterait en une couche de 45 cm de béton.

Les trains seraient à traction électrique et il y aurait un départ toutes les 5 à 10 min. aux heures de pointe. Outre les trains de passagers des grandes lignes (Paris-Londre, Londres-Bruxelles, etc.) il y aurait un grand nombre de trains dans les wagons spéciaux à deux plate-formes serviraient au transport des automobiles avec leurs occupants, la capacité étant de 6 000 voitures/heure. L'embarquement et le débarquement des voitures se feraient commodément et sans attentes pour une clientèle qui, bien que rétive au chemin de fer, constituerait probablement la principale source de recettes".

CHRS 1090 au cadran

INCENT

LES PIONNIERS EN A
1945
SUR LA RIV
5 SUPERMA
POUR MIEUX VO
•QUALITE • VARIETE • SERVICE
• SERVICE DE LIV

ALIMENTS VARIES

THON A CHAIR BLANCHE (Albacore) CLOVER LEAF Tuna Bte 7 oz. .53
SAUMON ROSE CLOVER LEAF Pink Salmon Bte 7 3/4 oz. .46
HUITRES DU PACIFIC CLOVER LEAF Pacific Oysters Bte 5 oz. .41
FOIE DE MORUE PRESIDENT Cod Liver Bte 2 1/2 oz. .29
SAUMON CLOVER LEAF Salmon Red Sockeye Bte 7 3/4 oz. .59

PRIX PRICE
COTELETTE DE BOEUF
PAS DE QUEUE
LB 1.29
BEEF CHOPS NO TAIL

CE SONT DES PRIX INCENT

ALIMENTS VARIES

JUS DE PAMPLEMOUSSE LIBBY'S Grape Fruit Juice Non sucré - Unsweetned Bte 48 oz. .59
JUS DE TOMATE LIBBY'S Tomato Juice Fantaisie - Fancy Bte 48 oz. 2/.69
DINER CLARKE Dinner Boeuf Irlandais Irish Beef Stew Bte 24 oz. .59
DINER CLARKE Dinner Dinde et Poulet Turkey & Chicken Bte 24 oz. .59
RAGOUT IRLANDAIS CLARK Irish Stew Bte 24 oz. .59
BEURRE D'ARACHIDES YORK Peanut Butter Smooth - Crémeux Pot de plastique 48 oz. 1.29
MAYONNAISE HELLMAN Pot 16 oz .49
OLIVES ESPAGNOLES GATTUSO Plain Queen Pot 20 oz .65
OLIVES MANZANILLA GATTUSO Loose - pack. Pot 15 oz .69
GHERGINS SUCRES GATTUSO Sweet Gherkins Pot 12 oz .49
OIGNONS SUCRES GATTUSO Sweet Onions Pot 12 oz .45

LEGUMES EN CONSER

BLE D'INDE EN GRAINS DELMONTE Kurnel Corn Fantaisie - Fancy Bte 12 oz 5/1.0
FEVES JAUNES ASSAISONNEE DELMONTE Seasoned Wax Beans Fantaisie - Fancy 6/1.0
TOMATES ETUVEES DELMONTE Stewed Tomatoes Fantaisie - Fancy Bte 10 oz. 6/1.00
FEVES VERTES ASSAISONNEE DELMONTE Seasoned Green Beans Fantaisie - Fancy 6/1.0
POIS DELMONTE Peas Fantaisie - Fancy Bte 10 oz. 7/1.00
BLE D'INDE GENRE CREME DELMONTE Cream Corn Fantaisie - Fancy Bte 10 oz. 7/1.00
POIS ET CAROTTES DELMONTE Peas and Carots Fantaisie - Fancy Bte 10 oz. 7/1.00
FEVES JAUNES COUPEES DELMONTE Golden Cut Wax Beans Bte 10 oz. 7/1.00
FEVES VERTES COUPEES DELMONTE Cut Green Beans Fantaisie - Fancy Bte 10 oz 7/1.00
POMMES DE TERRE Rondes - Blanches entières TRI-MOR Potatoes Whole - White - Choix Bte 19 oz 6/1.00
CAROTTES ENTIERES TRI-MOR Whole Carots Choix - Choice Bte 19 oz. 6/1.00

PRODUITS CONGELES

CREVETTES CUITES SEABRAND Cooked Shrims Cello 10 oz. .99
FEVES VERTES Coupe française YORK Green Beans Bte 10 oz. .27
LEGUMES MELANGES YORK Mixed Vegetables Bte 11 oz. .27
FRAISES TRANCHEES YORK Sliced Strawberries Pqt 15 oz .49
POIS ASSORTIS YORK Assorted Peas Bte 12 oz .27

PRODUITS LAITIERS

BEURRE VINCENT Butter Canada - Première Qualité First Quality 1lb .69
FROMAGE CANADIEN TRANCHE BLACK DIAMOND Sliced Canadian Cheese 60 tranches Pqt 2 lb 1.19
MARGARINE BLUE BONNET Molle - Soft Cont. 1 lb .49
FROMAGE CANADIEN Burger Tranché KRAFT Sliced Burger Canadien Cheese Pqt 12 tranche .53
JUS D'ORANGE KRAFT Pur - Reconstitué - Non Sucré Orange Juice Bout. 64 oz .94

Royal
PRIX PRICE
GELEE EN POUDRE ROYALE
Paquet 3 oz. .09
JELLY POWDER
SAVEURS ASSORTIES

PRIX PRICE
PURE SHORTENING DOMESTIC
.39 PQT 1 LB
PURE SHORTENING

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de détaillants, s.v.p.

QUALITE
SERVICE COURTOIS
BAS PRIX

PRIX PRICE
SAVON LIQUIDE POUR VAISSELLE IVORY FOR DISHES
FORMAT 32 OZ .59

Popsicle 12 PAK ASSORTED

PRODUITS DOMESTIQUES

NETTOYEUR TOUT USAGE SPIC & SPAN All purpose cleaner Format rég. .04 off .43
DETERSIF EN POUDRE ALL Powder detergent Pour laveuse automatique 20 Lb. Chaudiere gratuite 6.39
POUDRE A RECURER BIG FIVE Cleanser Bte 14 oz. 2/.37
NETTOYEUR AUTOMATIQUE DAINTY BOWLS Automatic Cleaner Bout. 12 oz. .79
NETTOYEUR A PARE-BRISE DECOR Washer Cont. 160 oz. .69
NETTOYEUR LAST WORD Power Automatic Cleaner Automatique en poudre Bte 5 oz. Achat Boni 2/.89
SAVON DE TOILETTE DIAL Toilet Soap Paquet de 2 barres Format Bain .45

PRODUITS EN PAPIER

COUCHES FLUSH A BYE Diapers Petite Taille - Méd. - Grande Taille Pqt de 48 1.99
PAPIER MOUCHOIR WHITE SWAN Facial Tissue Blanc - Rose Bte de 360 3/.89
PAPIER DE TOILETTE MODERNE Toilet Tissue Couleurs Assorties Pqt de 2 roul. 6/.85
BAIN DE MOUSSE LIQUIDE M. BUBBLE Bath Bout. 24 oz .69
PAPIER A ROTISSERIE LOOK Transparant 18" x 180" .67
Avec l'achat d'un stylo à pointe fine BIC Recevez gratuitement 2 stylos - pointe med. Les 3/.49
PAPIER ESSUIE-TOUT ROYALE Towels Couleurs Variées Pqt 2 roul. .59

BOEUF MARQUE ROUGE - RED BRAND BEEF

ROTI DE PALETTE
BLADE ROAST lb .65

FESSE DE PORC
DESOSSEE, ROULEE, DEGRAISSEE, DECOUENNEE.
BONELESS FRESH HAM ROLLED, SKINLESS, DEFATTED LB .89

BOEUF HACHE MAIGRE
HOURLY MINCED HAMBURGER LB .59

BIFTECK DE RONDE Tranche complète Round Steak full sliced LB 1.19
ROTI DE COTES CROISEES Cross Rib Roast LB .95
ROTI DE CROUPE Rump Roast (Silverside) LB 1.19
T.BONE STEAK Pas de queue No tail Lb 1.39
BOLOGNA "FEDERAL" Complet ou morceau Morceau Lb .35
SIMILI "FEDERAL" De poulet ou jambon presse Chicken loaf or pressed ham loaf Morceau Lb .59

JAMBON FUME "MAPLE LEAF" Genre midget roll Lb .85
POINTE DE SURLONGE Sirloin Point Steak Lb 1.49
LONGE DE PORC Bout de Cotes Pork Loins Rib End Env. 3 Lb. Lb .49
LONGE DE PORC Bout de filet Pork Loins Fillet end LB ave. 3 lbs .59
BIFTECK HACHE Minced Round Steak LB. .99
SAUCISSE AU PORC "MAPLE LEAF" Pure pork sausages Lb .65
ROTI DE HAUT COTE Roulé Boneless rolled Chuck LB .95
JAMBON CUIT TRANCHE "MAPLE LEAF" Sliced cooked ham Lb .59
BOUDIN AU LAIT "TAILLEFER" Blood pudding Lb .49
BACON MAPLE LEAF V.P. 1 LB .59

FESSE DE JAMBON Prêt à manger R.T.E. leg of ham .59
CENTRE DE JAMBON Center Ham steak Pce/ morceaux 2-2½ lbs. Lb. .79
COTELETTES DE PORC Du Centre Center cut Pork Chops Lb .99
POULET C.O.V. Chicken C.O.V. 2 à 3 lb. Cat. "A" Lb .29
POULETS CHAPONS Capon C.O.V. 5 a 7 lbs Cat. A Lb .49
CUISSES OU POITRINES DE POULET Chicken legs or Breasts BTE de 10 LBS 4.49
JEUNES DINDES CANADA CAT "A" C.O.V. Young Turkeys 5/9 Lb Lb .49
SAUCISSE AU PORC "LA BELLE FERMIERE" Pork sausages 1 Lb .69
TOURTIERE "LA BELLE FERMIERE" Meat pie 16 oz. .75
WEINERS V.P. "LA BELLE FERMIERE" Lb .61

GRUAU RAPIDE 3 LB
GRUAU INSTANT QUICK OAT INSTANT OAT
PRIX PRICE

LES PRIX DANS LE SONT DE VRAIS "PRIX VINCENT"
VOILES SONT DANS L'V

EN ALIMENTATION
A RIVE SUD
RMARCHES
X VOUS SERVIR

1971

ERVICE COURTOIS • BAS PRIX •
DE LIVRAISON •

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

• 600	BOULEVARD STE-FOY	LONGUEUIL
• 189	RUE ST-JEAN	LONGUEUIL
• 2500	BOULEVARD TASCHEREAU	VILLE LEMOYNE
• 3130	MONTEE ST-HUBERT	ST-HUBERT
• 7	RUE RABASTALIERE	ST-BRUNO

FIVE STORES TO SERVE YOU BETTER
• QUALITY • VARIETY • COURTEOUS SERVICE •
• LOW PRICES • DELIVERY SERVICE •

GUMES EN CONSERVE

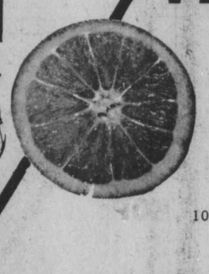
DE EN GRAINS Bte 12 oz. 5/1.00
antaisie - Fancy
UNES ASSAISONNEES Fantaisie 6/1.00
Beans - Fancy
ETUVEES Bte 10 oz.
Fantaisie 6/1.00
es - Fancy
RTES ASSAISONNEES Fantaisie 6/1.00
n Beans Fancy
Bte 10 oz. 7/1.00
sie - Fancy
DE GENRE CREME Bte 10 oz. 7/1.00
ntaisie - Fancy
CAROTTES Bte 10 oz.
Fantaisie 7/1.00
s - Fancy
UNES COUPEES Bte 10 oz. 7/1.00
x Beans
RTES COUPEES Bte 10 oz.
Fantaisie 7/1.00
ns - Fancy
DE TERRE Bte 19 oz 6/1.00
s entières
s
noix
S ENTIERES Bte 19 oz. 6/1.00
Choix - Choice

ALIMENTS VARIES

SAUCE A LA VIANDE — BOVRIL Meat Sauce — Pot 16 oz. .59
SAUCE A LA VIANDE — BOVRIL Meat Sauce — Pot 24 oz. .89
CHAMPIGNONS TRANCHES — MALING Sliced Mushroom — Bte 10 oz. .51
BETTERAVES — Marinées Sucrées MRS. LUKES Sweet Pickled Beets — Pot 24 oz. .29
CROUTE A TARTE — MONARCH Pie Crust — Coupon de .05 à l'intérieur sur Ketchup Heinz — Pqt 18 oz. 3/1.00
GARNITURE pour tarte — GRENACHE Pie Filling — Raisin — Bte 19 oz. .29 — .05 Off.
JUS D'ORANGE — PANTRY SHELF Orange Juice Reconstitué — sucré — Bte 48 oz. .39
SIROP DE TABLE — GIRARD Table Syrup — Bout. 33 oz. .39
SEL FIN — SIFTO Salt — Bte 2 lb. .18
FARINE PREPAREE — BRODIE XXX Flour — Sac 5 Lb .69
SPAGHETTI CUIT — CATELLI Spaghetti with meat Balls. — Avec boulettes de viande — Bte 14 oz. .33

THEY ARE VINCENT PRICES

PRIX PRICE
PAMPLEMOUSSE
ROSE OU BLANC
FLORIDE #1 GROS 56"
FLORIDA GRAPEFRUIT
WHITE OR PINK
10 POUR .99



PRIX PRICE
POUDDING INSTANTANEE ROYALE
INSTANT PUDDING
4 PORTIONS
DUO-PACK CHOCOLAT .19

POPSICLES
GRENACHE
FORMAT FAMILIAL
BTE DE 12
29

BOUT 38 OZ .10 OFF .99

PRIX PRICE
BISCUITS SODA
SALES OU NON SALES
CHRISTIE'S
SODA BISCUITS BTE 2 LB SALTED OR UNSALTED .69

PRIX PRICE
ROBIN HOOD
ISTANT 44 OZ .49
TANT OAT

IX DANS LE "V"
IT DE VRAIS
IX VINCENT"
LES SONT DANS L'VENT

PRIX PRICE
HUILE CRISCO OIL

We reserve the right to limit quantities No dealers, please

QUALITY
COURTEOUS SERVICE
LOW PRICES

• BIERE
• PORTER
• ALE

ENCYCLOPEDIE MODERNE
Serie de volumes
5e VOLUME
L'EUROPE, L'ASIE
1.99

ALIMENTS VARIES

LAIT INSTANTANE — CRINO Powder Milk — Bte 3 lbs 1.39
LAIT EVAPORE — CRINO Evaporated Milk — Bte 16 oz. 5/.89
CAFE INSTANTANE — NESTCAFE Instant coffee — Pot 6 oz. 1.29
POUDDING — Robin Hood Pudding — Pommes — Pqt. 9 oz. 4/1.00
EAU PERRIER — WATER — Bout. 25 oz. .49

POUR LA CUISSON

FARINE TOUT USAGE — FIVE ROSES All Purpose Flour — Sac 7 lbs .75 — .07 Coupon à l'intérieur sur prochain achat.
MELANGE POUR BISCUIT — TWINKLE chocolate chips - brissures de chocolat - biscuits au gruau - Oatmeal — 13 oz. 15 oz. 4/1.00
MELANGE POUR MUFFIN — TWINKLE — Gruau 15 oz. Au son 13 oz. 4/1.00
THE NOIR — KADANA Tea — Pqt 100 sachets - 20 sacs gratis .69
CROUTE A TARTE — BRODIE Pie Quick — Pqt 18 oz. .29

POUR LA CUISSON

MELANGE POUR GATEAU — BETTY CROCKER Cake mix — Blanc - chocolat — German chocolate — Pqt. 19 oz. .35
NOUVEAU MELANGE A GLACAGE — BETTY CROCKER Whipped Frosting Mix — Fouetté - Blanc - chocolat — Bte 10 oz. .49
POUDDING — NESTLE Pudding 7 variétés — Bte 16 oz. 2/.45
POUDDING — ROBIN HOOD Pudding — chocolat - caramel — Pqt 9 oz. 4/1.00
POUDDING — ROBIN HOOD Pudding — orange - ananas — Pqt 9 oz. 4/1.00

BEAUTE-HYGIENE

BAS-CULOTTE — LA TOSCA Panty-Hose — une grandeur one size .59
HUILE DE BAIN — VOILE D'OR The great bath Oil — Bout. de 15 capsules .99
PATE DENTIFRICE — MACLEAN'S Tooth paste — Rég. ou menthe — Format de Famille .99
SEL DE FRUIT — ENO Fruit Salt — Pot de 7 oz. — Large .99
SEL DE FRUIT — ENO Fruit Salt — Bte de 20 sachets .89
PATE DENTIFRICE — CLOSE-UP Tooth Paste — Format Super .25 off .99

ALIMENTS VARIES

MARINADES SUCREES — ROSE BRAND Sweet Pickles — Pot 24 oz. .39
DILL PICKLES — ROSE BRAND Polskie Ogorkie — Pot 24 oz. .39
CORNICHONS TRANCHES — ROSE BRAND Bread & Butter — Pot 24 oz. .39
DILL PICKLES — ROSE BRAND à l'ail Garlic — Pot 24 oz. .39
DILL PICKLES — ROSE BRAND — Pot 24 oz. .39
BABY DILL — ROSE BRAND — Pot 24 oz. .39

PATISSERIES

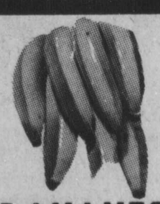
PETITS PAINS PAYSANNES — CHRISTIE — Pqt. 12 .39
ROULES A LA CREME — DE BLEUET — 14 oz. .59
BISCUITS GRAHAM SQUARE — Recouvert de chocolat Chocolate coated de WESTON — Pqt géant cello 23 oz. .69
BISCUITS — Figues bars WESTON — cello 1 1/2 lb. .69

BONBONS

BONBONS D'ETE — VIAU Summer candies' 5 variétés — 3 cellos de 3 oz. 1.00
SUCONS — TOOTSIE-ROLL Pop — cello 5 oz. 3/1.00
BONBONS — TOOTSIE ROLL Candies — cello 6 1/2 oz. 3/1.00
BONBONS — WESTON Candies — Jujubes - Jumbo gum Jelly Beans - — cello 11 1/2 oz. 3/1.00

FRUITS et LEGUMES FRAIS

ORANGES
#1 GROS 125"
DE FLORIDE POUR JUS
FLORIDA ORANGE FOR JUICE
.49 DZ



BANANES
CABANA GROS FRUIT #1
CABANA BANANAS LARGE FRUIT
.12 LB

CHOUX DE BRUXELLE — Imp. No 1 — 10 oz. Brussel Sprouts .39

LAITUE — Iceberg Impl No 1 Size 24" Iceberg Lettuce — CH .25
EPINARD — Imp. No 1 Cello 10 oz. Imp. Spinach — CH .29
CELERI — Pascal Californie No 1 Gros 24 California Pascal Celery — CH .33
OIGNONS — Jaune Quebec No 1 Quebec Yellow Onions — 5 LB .29
ECHALOTES — Imp. No 1 Shallotts Imp. — 3 POUR .29
PATATES — N.B. No 1 N.B. Potatoes — 10 LB .30

Formation des mers

Diverses théories ont été avancées pour expliquer la formation des grandes fosses océaniques, lisons-nous dans l'ouvrage la Vie dans les océans (Collection Poche couleurs Larousse).

Au début du XIXe siècle, on avait tendance à admettre la théorie de Darwin, selon laquelle l'océan Pacifique se serait formé par suite de la séparation de la Lune et de la Terre, la taille de la Lune et celle de l'océan Pacifique étant voisines. Étudiant, en 1912, les côtes atlantiques de l'Amérique et de l'Afrique, le météorologiste Wegener démontra que ces deux pays ne constituaient autrefois qu'un seul continent; la similitude de la structure des roches sur chacun des continents lui parut convaincante. Effectuant une étude similaire sur les côtes de l'Afrique, de l'Inde et de l'Australie baignées par l'océan Indien, Wegener en déduisit que ces pays ne formaient autrefois qu'un seul et immense continent. Cette théorie est l'une de celles connues sous le nom de " dérive des continents".

Si ces théories sont exactes, il est vraisemblable que les cuvettes marines plus petites se sont formées au moment où ces énormes masses de terre se séparaient.

Rommel était vainqueur en Afrique

C'est en Libye que, brutalement, la guerre se rallume d'abord, écrit Raymond Cartier dans l'ouverture la Seconde Guerre mondiale (Larousse et Paris-Match éditeurs). Les Anglais vont payer la faute qu'ils ont commise de courir deux lièvres à la fois.

Le 21 février 1941, un de leurs avions de reconnaissance a vu dans le désert un véhicule à huit roues qui ne pouvait être italien : il est donc allemand. Quelques jours plus tard, un renseignement de Tripoli confirme qu'une unité de chars, probablement un régiment, est en cours de débarquement. Le 8 mars, un autre renseignement livre le nom du général commandant les troupes allemandes: Rommel. Il n'est pas inconnu depuis la campagne de France et son apparition en Afrique permet de présumer des intentions actives chez l'ennemi. Le commandement anglais, cependants, n'est pas inquiet...

Rommel n'a même pas avec lui la totalité de sa 5e division légère et les débarquements de la 15e Panzer ne seront pas achevés avant fin mai. Ses moteurs manquent de filtres appropriés au désert et ses véhicules montés sur des pneus de type courant s'enlisent misérablement. Les Italiens envoient leur division blindée "Ariete" et leur division motorisée "Trento", mais elles sont loin d'être complètes et le général à grosses moustaches Gariboldi, auquel Rommel est nominalement subordonné, est à peine plus hardi que son prédécesseur. A l'O.K.H. même, on envisage avec une extrême sobriété la campagne africaine des blindés allemands. Le chef d'état-major Halder demande à Rommel de lui soumettre pour le 20 avril un plan de reconquête de la Cyrénaique, mais, en attendant, il lui recommande la prudence et lui interdit de s'aventurer au-delà d'Agedabia...

Rommel retrouve, dans ce Sahara qu'il aborde, le sens du terrain dont il faisait preuve dans la cuvette d'Houx et sur le plateau d'Hornoy. Il y ajoute le sens de la ruse, camoufle des camions en chars pour feindre une supériorité qu'il ne possède pas et fait soulever par quelques véhicules de grands nuages de poussière figurant de puissants convois en mouvement. Il n'était parti que pour une incursion, sous la consigne de ne pas dépasser Agedabia. Il comprend que, s'il ose désobéir, toute la Cyrénaique est à lui.

Agedabia est prise. La tentation l'emporte, Rommel divise ses forces en trois colonne. La manoeuvre est commencée quand arrive un avertissement de l'O.K.W., c'est-à-dire de Hitler: le général Rommel est invité à ne pas prendre de risques et, notamment, à ne pas exposer son flanc en s'étendant vers Benghazi. Mais, à la pointe de l'avant-garde, le jeune baron von Wechmar est déjà en route pour la capitale de l'Afrique du Nord italienne. Il supplie Rommel de le laisser poursuivre.

Le 4 au matin, sans avoir perdu un homme, Wechmar entre dans Benghazi. Au même moment, Rommel subit un furieux assaut: lancé à sa poursuite, Gariboldi l'a rejoint à son P.C. avancé et lui enjoint de cesser immédiatement cette entreprise de fou... Au moment le plus critique de la discussion, un télégramme arrive à la rescousse: le Fuhrer reconnait qu'il ne peut, de Berlin, apprécier la situation locale et donne carte blanche au commandant de l'Africa Korps. Ainsi l'Allemagne possède un grand conducteur d'hommes et des possibilités complètement imprévues s'ouvrent pour elle sur le continent africain.

14

L'Esthétique et vous

avec Huguette Turcotte
esthéticienne-visagiste

"Fougères" - Maquillage tendre et romantique

Le maquillage Edith Serei printemps-été '71 a pour nom "Fougères" et évoque très bien les tons de verdure que nous apportent ces saisons.

Pour faire ressortir la beauté et le charme de la femme, le teint clair est légèrement doré no. 5 de Fernand Aubry, la poudre "mystérieuse" assure la matité du teint, le fard joues "Églantine" donne de l'éclat et le fard "Havane" sculpte le visage.

Des yeux de bruyères d'un vert tendre à peine ombrés d'une fine ligne de crayon vert, estompé et dégradé vers les tempes; le fard "Vert amande" sculpte la paupière et le vert se continue délicat jusqu'au bout des cils. Les sourcils, au crayon châtain clair, laissent toute l'importance aux yeux.

La bouche, encadrée légèrement par le crayon châtain, colorée par un rouge à lèvres transparent de couleur Tropiques assure une touche finale des plus jolies.

Chère madame, soyez douceur et romantisme avec le maquillage Fougères pour le printemps.*

FOUGÈRES
Eye-Liner: crayon vert
Fard paupières: Vert Amande
Fard cils: Vert
Sourcils: Crayon Châtain

Pour toutes autres informations, veuillez communiquer avec la Boutique Visagiste, 120 ouest De Gentilly, Longueuil ou téléphoner à 674-3421. Une attention spéciale vous est toujours accordée.

Tél. 674-3421

BOUTIQUE VISAGISTE

Esthétique Visagisme, Electrolyse.

FACIAL - CATHIOLYSE
TRAITEMENT DU COU ET DE L'OVAL
MAQUILLAGE - VISAGISME
COURS DE MAQUILLAGE (Individuel ou groupe)
EPILATION CIRE (Jambes, cuisses, aisselles)
ELECTROLYSE

Mme Huguette Turcotte — *120, O. De Gentilly Suite 1 Longueuil*

Dépositaire des produits Edith Serei, Fernand Au — Anna Pegova

WEIGHT WATCHERS ®

ENFIN UNE CLASSE A ST-HUBERT
CENTRE COMMUNAUTAIRE
5405 rue HEMARD

MERCREDI à 8h.

LAPRAIRIE	ST-REMI
Petites Soeurs Dominicaines 235 rue St-Jacques tous les lundis à 8h.	chez les Ch. de Colomb rue Notre-Dame tous les lundis à 8 h.

MAIGRIR

SURVEILLEZ VOTRE POIDS AVEC WEIGHT WATCHERS
AUCUN CONTRAT A SIGNER
Enregistrement: $5. — Cours hebdomadaires: $2.
Signalez 727-3788

BOUCHERIE MATHIAS

European Delicatessen
Viande Rouge seulement
Coupe Francaise
Charcuterie
Pâtisserie Fromagerie

1182 Chemin Chambly
Longueuil 674-4566

VOUS DEMENAGEZ ?

Pourquoi transporter vos vieux meubles nous vous les ECHANGERONS pour les derniers styles 1971

GENEREUSES ALLOCATIONS
VISITEZ NOS 4 PLANCHERS DE MEUBLES

NOUS ACHETONS VOS VIEUX MEUBLES POUR DU COMPTANT
APPELEZ M. MARTIN 674-6243

PAYEZ COMPTANT ou 36 MOIS POUR PAYER
(obtenez les plus bas prix sur la Rive-Sud)

Ameublement Berger DIVISION DE SYNDICAT BERGER Cie.
674-6243 - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) Longueuil - 674-3336

Cette pièce montée a valu à son auteur une mention lors du dernier "Grand Salon culinaire 1971" tenu à l'Hôtel Windsor. La pièce intitulée "En Amont' se compose de truites arc-en-ciel; le rivage, les chutes et le tunnel sont fait de diverses variétés de pains; les arbustes de brocoli et les cailloux de champions.

La cellulite

par Jeanne Babineau

Les cellulites flasques

Toute femme porte en elle des infiltrations cellulitiques. Chacune ne nécessite évidemment pas un traitement intensif mais même les cellulites discrètes ne doivent pas être négligées. Elles doivent au contraire être très surveillées pour pouvoir en déceler les moindres signes d'évolution, ne serait-ce qu'à titre préventif contre toute aggravation possible.

Selon la personne qui en est atteinte, la cellulite adopte différentes formes, parfois totalement opposées, cependant quoique sous divers aspects, elle possède néanmoins les mêmes causes, les mêmes transformations, les mêmes symptômes et les mêmes conséquences. Aujourd'hui, nous nous arrêterons sur le problème des cellulites flasques. Ce type de cellulite fait voir des tissus sans aucune résistance. Les contours du corps de la femme se retrouvent difficilement, n'ayant aucune formation propre. Les chairs s'affaissent et la région affectée change complètement de conformation selon la position du corps. On note un ballottement des chairs aux cuisses, au ventre et en dessous des bras. Il ne s'agit que de palper l'endroit en question pour avoir la sensation de pétrir une pâte et d'y déceler la présence des noyaux de cellulite. Chez certaines femmes, les dépôts cellulitiques sont si visibles qu'il est inutile de toucher pour en faire la constatation. La femme affectée ressent une sensation de lourdeur des membres atteints et son état général en souffre. Elle ressent une sensation de fatigue, de faiblesse générale, de nervosité excessive allant même jusqu'à l'insomnie sans compter les étourdissements fréquents. Toute femme peut être atteinte de cette sorte de cellulite particulièrement celles qui ont suivi une diète amaigrissante ou une cure d'amaigrissement sans surveillance ou en absorbant des médicaments sans recommandations et à la légère. On entend souvent des femmes bien intentionnées prendre la décision de régler leur problème pour économiser. Elles pourront perdre du poids toute seule. Elles constateront cependant que leurs chairs ne reprendront pas leur forme sans le concours de spécialistes. Quand vous souffrez de maux de dents, vous prenez rendez-vous chez le dentiste. Votre bon équilibre, votre santé sont trop importants pour que vous risquiez de les compromettre. Pour tous vos problèmes, écrire à Jeanne Babineau, C.P. 25 Longueuil ou téléphonez à 670-0951.

Nouveau bureau à Longueuil

Quel sera le couple qui volera vers les Antilles par Air Canada?

Le Bureau du tourisme du C.E.G.E.P. Edouard Montpetit peut vous aider à réaliser vos rêves, que ce soit du ski dans les Alpes, une visite de la Place Rouge, un bistro de Paris ou de la plongée sous-marine à Montego Bay.

Air Canada a mis à notre disposition toute la documentation nécessaire à la réalisation de vos projets. Air Canada a aussi contribué en nous accordant un billet pour deux (2) personnes vers les Iles du Sud. Le billet sera tiré au cours de la semaine du tourisme.

Tourbec, un autre organisme étudiant, à but non lucratif, présentera ce projet pour l'été 1971. Le plus important projet est la découverte du Canada. De plus, le kiosque de Tourbec sera à votre disposition pour vous renseigner sur l'ensemble des circuits touristiques à travers le Québec.

Un document requis pour tout voyageurs entre 12 et 22 ans, est la carte Swing Air, cette carte vous permet de voyager en payant quarante pourcent (40%) de moins que le tarif régulier en classe économique, vers n'importe quelle ville à condition qu'il y ait des sièges vides. Le coût de cette carte est de trois dollars ($3.00) et vous pourrez vous la procurer au Bureau du Tourisme.

Le B.T.C.E.M. tient à remercier tous les organismes qui ont collaboré à la réalisation de ce projet. Citons particulièrement, Air Canada, Tourbec et Molson sans oublier l'aide apportée par Suco, les consulats, les officies nationaux du Tourisme, l'office national du film et le Service des Loisirs de la Ville de Longueuil.

Norman Allen délégué NPD de Longueuil

Norman Allen de Longueuil a été nommé délégué à la Convention Nationale du Nouveau Parti Démocratique qui sera tenue à Ottawa du 21 au 24 avril et au cours de laquelle un nouveau chef sera élu.

Il fut nommé à la réunion des membres du NPD demeurant à Longueuil (Jacques-Cartier, et Laflèche et va représenter la circonscription de Longueuil au fédéral.

Vente Bric-à-brac

Une vente Bric-à-Brac "Rummage" aura lieu à la paroisse St-François d'Assise, 844 rue Notre Dame, St-Lambert, vendredi soir, le16 avril à 7 hrs. P.M., et samedi matin, le 17 avril, à 9 hrs.30, A.M.

■ VENTE
■ LOCATION
■ REPARATION

ROYER TYPEWRITER
141, Grant — Longueuil
674-6423

Pour vous Madame

la beauté feminine — anne marie

Q/ Aussi drôle que puisse paraître ma question, je voudrais savoir comment je pourrais faire blanchir ma peau qui est de couleur olivâtre. J'ai essayé plusieurs crèmes à base de citron mais sans aucun résultat.

Impatiente de savoir

R/ Votre question me parait très sensée, soyez assurée. Je pense que votre teint olivâtre pourrait très bien être d'ordre médical. Avez-vous le foie malade? Que sais-je encore! Je crois que vous feriez bien de consulter votre médecin. Il est certain que pour avoir un joli teint il faut avoir une diète bien balancée et dormir au moins 8 heures par nuit. Cependant, il faut considérer également que certaines peaux ont des carnations plus ou moins foncées. En attendant d'enrayer votre problème, le fond de teint FLUIDE MAT de couleur Monaco pourrait aider à camoufler la couleur de votre peau.

Q/ Je suis une jeune maman de 21 ans et après la naissance de mon bébé, il m'est resté des vergetures sur les seins. Comment les faire disparaître? Merci.

Jeune maman de Sept Iles

R/ Les vergetures sur les seins après un bébé, sont très fréquentes; je peux vous assurer que vous n'êtes pas la seule dans votre cas. Ces vergetures qui au début, sont violacées, deviendront blanches avec le temps. Ce qui est important c'est de garder vos seins fermes et galbés. Des douches d'eau froide aident beaucoup à cet effet. Informez-vous chez votre pharmacien, il existe un appareil pas très coûteux pour cela. Surtout, Madame, n'ayez pas de complexe à cause de vos vergetures; à votre âge, vous avez déjà connu la maternité, ce qui fait de vous une femme. Pensez que de nombreuses jeunes filles voudraient être à votre place, même avec ces vergetures qui en somme, sont la marque de votre épanouissement.

Patinage artistique au Colisée Jean Béliveau

Un spectacle des plus grandioses vous est offert le 17 avril prochain au Colisée Jean Béliveau.

Nos jeunes qui ont pratiqué le patinage artistique à l'Aréna tout l'hiver vous présenteront leur savoir faire.

Nous avons entouré ce spectacle de toute la technicalité nécessaire pour vous présenter quelque chose de valable et sous l'habile direction du professeur madame Lise Lesage.

Nous sommes assurés qu'il vous plaira.

Mme Lise Lesage

institut JEANNE BABINEAU

. Traitements de la cellulite
. Traitements de bandelettes
. Raffermissement des chairs flasques
. Epilation à la cire froide

Consultation gratuite sur rendez-vous

670-0951

Jeanne Babineau, K.D.

1090 CHRS RADIO SOLEIL

TV SERVICE 674-6085

YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'École Technique de Montreal
74 Guillaume, Longueuil

L'Erablière des Arpents Verts
Pour une PARTIE de SUCRE

COMMUNIQUEZ : 245-3638
NAPIERVILLE, QUE.

SPECIALISTES du

SUEDE

SPECIALISTS

Nouveau procédé de réfection
Reconditioning and resueding

NOUVEAUX BAS PRIX
NEW LOW PRICES

Manteaux-Coats:	Reg.	9.00
	Midi	10.00
	Maxi	11.00
Gilets-Jackets:		7.00
Jupes-Skirts:	Courtes/short	4.50
	Midi	5.00
	Maxi	5.50

SERVICE AU COMPTOIR ESCOMPTE 10%
10% DISCOUNT AT COUNTER

Nettoyage et entreposage des fourrures
Fur cleaning and storage

SOUTH SHORE FUR & GARMENT STORAGE INC.
254 ST-JEAN, LONGUEUIL
674-1530
(division de La Salle Cleaners Inc.)

Un parc résidentiel de 700 maisons préfabriquées inauguré par CIP à Longueuil

Un nouveau concept dans le domaine du bâtiment, mettant en vedette des habitations domiciliaires d'allure traditionnelle mais construites en usine, a été dévoilé mercredi dernier à Longueuil par Les Habitations CIP Limitée, division de la Compagnie Internationale de Papier du Canada.

A compter de la dernière fin de semaine, le nouveau parc résidentiel des Habitations CIP Limitée à Longueuil est aux visiteurs qui pourront apprécier l'architecture de quatre modèles de maisons mises en vente à des prix modiques. Toutes ces maisons sont dotées de trois chambres à coucher. Le premier parc résidentiel du genre a été inauguré à Ste-Thérèse Ouest, en janvier. Deux autres parcs sont en voie de développement à Brossard et Auteuil (Laval).

Parmi les principaux invités à la cérémonie d'inauguration, on comptait M. Marcel Robidas, maire de Longueuil, ainsi que des conseillers et chefs de services municipaux, des représentants des gouvernements fédéral et provincial, et des membres de la direction de la CIP du Canada. (Voir copie A)

Le président des Habitations CIP Limitée, M. Aldéi-J. Gagnon, a dit que son entreprise était en mesure d'offrir des logements unifamiliaux confortables à prix modiques en

raison de la précision des travaux en usine qui facilite le contrôle de la qualité du travail et du produit fini. (Voir Copie B). Les éléments de construction, les panneaux modulaires, sont fabriqués à la nouvelle usine de la compagnie, à Drummondville, et sont transportés sur les chantiers de

construction par camions.

Les travaux d'assemblage sont confiés à des équipes d'ouvriers spécialisés qui montent les maisons au moyen d'une grue mécanique. "Cette méthode nous permet de planifier le travail, éliminant ainsi pertes de temps et d'énergie. De plus, en raison de la précision essentielle au bon fonctionnement de notre usine, cette méthode facilite le contrôle de la qualité du travail et du produit fini", a déclaré M. Gagnon.

Ces maisons sont construites dans des parcs résidentiels où on tentera de préserver la beauté naturelle du milieu. De plus ces résidences seront situées dans des régions d'accès facile au transport en commun, à proximité des écoles, églises et centres commerciaux.

En plus des bungalows unifamiliaux, Les Habitations CIP Limitée comptent également construire des maisons de rangée sous peu. Dès que l'usine de Drummondville aura atteint son plein régime, la compagnie pourra construire quelque 1,000 unités domiciliaires par année.

M. Robidas s'est dit très satisfait de cette nouvelle implantation domiciliaire sur le territoire de sa ville. Non sans humour, il a fait remarquer que la Compagnie Internationale de Papier du Canada "sortait enfin du bois pour s'établir en ville". Il a souligné aussi avoir constaté la présence d'un berceau dans l'une des chambres des maisons modèles. "Ceci augure bien, a-t-il dit, et prouve que la CIP a confiance dans l'avenir démographique de Longueuil".

Il a souligné que trois raisons majeures avaient milité en faveur de Longueuil pour la création de ce nouveau parc:

1— La localisation unique de Longueuil située à moins de dix minutes du coeur de Montréal;

2— La disponibilité de vastes terrains pourvus des services publics.

3— La confiance que l'on peut avoir en l'administration municipale de cette ville, administration dont la compétence est unanimement reconnue.

Election à St-Robert

La direction des LOISIRS de St-Robert désire inviter tous les paroissiens à L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE qui sera tenue le 26 avril prochain à 8:00 heures P.M. à la maison paroissiale, 3025 rue de Lyon Longueuil et au cours de laquelle se fera L'ÉLECTION des directeurs pour l'année à venir.

Le président sortant, M. Denis Cardinal, a informé le Comité qu'il ne pourrait se représenter, étant trop pris par d'autres activités; quelques autres parmi les vingt-cinq directeurs ont aussi laissé savoir qu'ils feraient de même. C'est dire que les LOISIRS comptent sur des nouveaux venus afin de continuer le travail commencé.

Les LOISIRS de St-Robert patronnent un grand nombre d'activités et s'occupent de coordonner les activités organisées par le Service des Loisirs de la ville de Longueuil. On doit mentionner ici que le Comité des Loisirs de St-Robert est un des mieux structurés et des plus efficaces à Longueuil. Les parents qui désirant que leurs enfants continuent de bénéficier des services offerts par les Loisirs paroissiaux se doivent donc d'offrir leur collaboration et de venir élire les directeurs le LUNDI, 26 AVRIL à 08:00 P.M.

MAZDA A LONGUEUIL

La nouvelle MAZDA 1600 maintenant en montre

à partir de $2489.*

aussi MAZDA 1200 à partir de $1969.*

*Taux bancaire
*Livraison immédiate
*Pour quelques dollars par semaine

Garage Blanchette Inc.
900 ouest, St-Laurent, Longueuil • 677-6347

PRÊTS 1ère HYPOTHÈQUE

POUR CONSTRUIRE, ACHETER OU REFINANCER UNE MAISON A LOGEMENTS MULTIPLES — Si vous projetez l'achat d'une propriété à logements multiples, située à Montréal ou en banlieue, n'hésitez pas, consultez le gérant de l'une de nos succursales. Il se fera un plaisir de vous conseiller et de vous faciliter l'obtention du Prêt. Soyez un de ceux que la Banque d'Epargne aide à devenir propriétaire. Consultez-nous dès aujourd'hui.

4 ST-CHARLES E. (Longueuil)

RÁDIO METRO 679-6111

Si BRAULT & MARTINEAU est de plus en plus populaire . . . "de Bon'Humeur"

C'est que chaque client sort d'ici de

Royal 2 vitesses
6 cycles commandés par boutons-poussoir. Puissant système de lavage et de rinçage "Filter-Jet" Inglis avec filtre auto-nettoyeur. Couvercle à paniers spéciaux pour les verres et les tasses, se relevant pour dégager l'accès de la cuve et faciliter le remplissage. Grands paniers à argenterie amovibles. Construction à double paroi et isolation contribuant à amortir le bruit. Deux grands bras arroseurs assurent un lavage à deux niveaux afin de nettoyer impeccablement chaque article. Enroulement automatique du cordon.

LES COORDONNÉS Inglis 1971

SÉCHOIR AUTOMATIQUE INGLIS
Modèle CO82000 — Le séchoir Liberator est pourvu d'un réglage de séchage qui dose automatiquement le degré d'humidité du linge. Réglage de température à 3 positions, y compris le cycle de pressage permanent

BAS PRIX BRAULT MARTINEAU $179

MACHINE À LAVER AUTOMATIQUE
Modèle CO42000 — Un bon lavage dépend d'un bon rinçage car il est important d'enlever tout le détergent. Le "Liberator" comme toutes les Inglis, donne 9 rinçages. Choix de 3 cycles et 3 températeures de lavage-rinçage. Réglage variable du niveau d'eau qui ménage eau chaude

BAS PRIX BRAULT MARTINEAU $259

LIGNE COMPLÈTE EN MONTRE À NOS MAGASINS

DÉMONSTRATION et SERVICE à DOMICILE par les experts

La surface chauffe-plat est commandée indépendamment. Il suffit d'appuyer sur un bouton pour garder les légumes, la viande et le café chauds durant des repas, sans encombrement.

MACHINE À LAVER LA VAISSELLE
INGLIS ROYAL 100 — Deux vitesses de lavage. Six cycles automatiques commandés par boutons-poussoirs. Lampe témoin indiquant si la laveuse de vaisselle ou le chauffe-plat fonctionnent. Couleurs: cuivre antique, vert avocat, or automne, blanc

PRIX SPÉCIAL BRAULT MARTINEAU

OU LA QUALITÉ n'est pas un obstacle au BAS PRIX

Brault & Martineau INC
1906 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL - 679-1260
Entrepot - 3105 Mackay, Lafleche - 671-8681

Membre de la corporation des marchands de meubles

TOYOTA
l'importateur par excellence
chez
IMPORT MOTORS
839 boul. Taschereau, LONGUEUIL
(sortie Lafayette - Métro Longueuil)
679-1890

Cette merveilleuse auto est équipée d'un moteur de 73 hp. Elle permet de parcourir 35 milles au gallon et d'atteindre 90 milles à l'heure, ce qui fait de la Corolla la voiture la plus rapide de sa catégorie. Les sièges-baquets à dossiers entièrement inclinables, le dégivreur arrière et les pneus à flancs blancs, tout cela fait partie de l'équipement standard. En fait, à part la radio et la boîte de vitesse automatique avec levier sur bloque central, il y a peu de choses qui ne soient pas standard. Vous le savez comme nous, le fait de présenter une voiture dépouillée de tout équipement avec une longue liste d'équipements supplémentaires, cela n'a jamais trompé personne non plus.

TOYOTA *Synonyme de qualité, d'élégance et de confort.*

Gagarine 1er homme de l'espace

Le premier homme lance autour de la Terre à bord d'un vaisseau spatial a été Youri Gagarine, un commandant de l'aviation soviétique alors âgé seulement de 27 ans. Parti du cosmodrome de Tyouratan le 12 avril 1961 à 9 h 7 mn (heure de Moscou), il boucla un tour de planète et atterrit à 10h55 près de Smelovka, dans la région de Saratov.

Malgré la durée relativement courte du vol, Gagarine eut le temps d'accomplir tout un programme de recherches. Se livrant à des observations visuelles, il remarqua qu'il pouvait apercevoir, malgré la distance, les champs les plus grands des fermes collectives de l'URSS et distinguer les cultures des terres en friche. Il prit des photographies, il se restaura et il tint un livre de bord. Tout cela sans cesser de rapporter au sol, par radio, ses impressions et le résultat de ses observations et de ses recherches. Entre-temps, un système bio-télémétrique avait renseigné constamment les médecins des bases terrestres sur ses rythmes cardiaque et respiratoire.

Tragiquement disparu le 27 mars 1968 au cours d'un vol routinier d'entraînement, Gagarine laissera un nom dans l'histoire comme l'homme qui, pour la première fois, pendant 1 h 48 mn, prouva que l'organisme humain s'adaptait assez bien aux conditions du milieu spatial. L'Histoire mondiale de l'astronautique, ouvrage capital de Wernher von Braun (Larousse et Paris-Match), rappelle l'événement et fait le récit des essais qui ont précédé l'exploit du premier homme de l'espace: "Le 12 avril 1961, le commandant Youri A. Gagarine était satellisé à bord d'un vaisseau spatial "Vostok I", de 4 725 kg. Bien que la nouvelle fit sensation aux Etats-Unis, le choc ressenti par les Américains ne fut pas aussi fort que celui du lancement du premier "Spoutnik". Les Soviétiques avaient non seulement prévu le lancement d'un homme dans l'espace, mais aussi ils avaient préparé l'opération ouvertement pendant une année.

Entre le 15 mai 1960 et le 25 mars 1961, cinq "Spoutnik-Korabl" avaient été lancés. Parmi eux, quatre étaient pourvus de capsules récupérables, dont trois furent effectivement récupérées. Outre les instruments scientifiques, elles contenaient des animaux. C'est ainsi que, par exemple, le "Spoutnik-Korabl II" était porteur de 2 chiens, 40 souris, 2 rats, plusieurs centaines d'insectes, de plantes et d'échantillons biologiques, le tout ayant regagné le sol indemne après avoir bouclé 17 tours de la Terre. Lors des troisième et quatrième vols, des dindons, des grenouilles et des mannequins d'astronautes étaient aussi de la partie. Dans ces deux cas, le retour à la Terre se fit au terme de la première orbite, ce qui constituait autant de répétitions fidèles du vol que devait accomplir "Vostok I". Et ce n'est pas non plus par hasard que le 6 août 1961 le "Vostok II" du commandant Gherman S. Titov resta dans l'espace exactement le temps de faire 17 tours de la Terre, soit 25 heures. Lorsque le moment du retour arriva, il mit en marche ses rétrofusées, qui, en freinant la capsule, provoquèrent sa rentrée dans l'atmosphère. Des parachutes permettaient à "Vostok II" de descendre en douceur jusqu'au sol, mais Titov préféra abandonner l'engin et descendre séparément avec son parachute individuel".

Il y a 500 ans, Marco Polo entreprend son grand voyage

En 1271, le jeune Marco Polo, né à Venise quelque dix-sept ans plus tôt, accompagne son père Niccolo et son oncle Matteo, tous deux négociants, qui repartent pour l'Asie centrale et la cour du grand Khan Kubilay. Leur séjour en Chine durera près de vingt ans et la relation que Marco Polo fit de ses voyages, dans son Livre des merveilles du monde, sera vite célèbre.

Dans son Dictionnaire des explorations, (Larousse éditeur), J. Riverain rappelle les détails de cette prodigieuse randonnée: "Retourner au Cathay, c'était pour les Polo un devoir de chrétien en même temps qu'un sujet de gloire, puisque leur randonnée les auréolait déjà de célébrité. Depuis l'Antiquité, nul chrétien n'avait, avant eux, cheminé jusqu'au lointain pays des Sères, d'où vient la soie, aujourd'hui dominé par les Tartares, ces ennemis jurés des chrétiens...

Nous voyons les voyageurs passer par Tabriz, près de la Caspienne, par Raï et, obliquant au sud, atteindre Ormuz, sur le golfe Persique, où l'horrible chaleur oblige les habitants à passer une partie du jour dans des cuves pleines d'eau. De-là, ils hésitent à s'embarquer pour l'Inde. Ils y renoncent; la raison en est que les navires alignés le long des quais brûlants d'Ormuz paraissent bien peu sûrs à ces connaisseurs: de simples fibres de cocotier - et non, comme aux nefs vénitiennes, de solides chevilles de bois - lient leurs planches les unes aux autres.

Ils décident de cheminer à travers les grandes étendues asiatiques. Leur intinéraire atteint Kermän, puis Balkh, voisine des sources de l'Oxus, où Alexandre a épousé la fille de Darius. Le passage du Pamir sera long et pénible. A Khotan, au nord des frontières de l'Inde, on entrait dans l'empire administré directement par Kubilay. La piste s'infléchissait alors vers le nord-est, traversait avec quelques sinuosités le désert de Lob et menait dans la Chine du Nord, jusqu'à Cambaluc. Ce désert de Lob, Marco Polo nous le montre hanté de fantômes et d'épouvantements, éveillant les dormeurs sous leur tente par des plaintes ou des roulements de tambour.

Au sortir du désert, c'était la Chine, industrieuse et fertile. Pendant un an on séjourna à Kan-tcheou, centre commercial important, où l'on fabriquait l'encre de Chine et des vernis. Nulle hâte chez les

(Suite à la page 23)

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE BOUCHERVILLE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Boucherville a adopté les règlements suivants:
A SA SEANCE DU 6 AVRIL 1971
LE REGLEMENT NO. 712

règlement concernant la division ou redivision des lots, l'octroi de permis de lotissement et de permis de construction

LE REGLEMENT NO. 713
règlement concernant les chiens dans les limites de la Ville de Boucherville et abrogeant le règlement No. 553.

LE REGLEMENT NO. 504-1

règlement modifiant l'article 3 du règlement No. 504, relatif aux licences de commerce.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance desdits règlements au bureau du greffier à l'Hôtel de Ville et lesdits règlements entreront en vigueur conformément à la loi.
Donné à Boucherville, ce 8ième jour d'avril 1971

EUGENE MC CLISH
Greffier

PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF BOUCHERVILLE

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Town of Boucherville has adopted the following by-laws:

AT ITS MEETING OF APRIL 6, 1971

BY-LAW NO. 712.

by-law concerning the division or redivision of lots, the concession of subdivision permits and construction permits.

BY-LAW NO. 713

by-law concerning the dogs in the limits of the Town of Boucherville and abrogating by-law No. 553.

BY-LAW NO. 504-1
by-law modifying article 3 of by-law No. 504, in respect with business licence.
PUBLIC NOTICE is also given that all interested parties can consult the said by-laws at the City Clerk's Office, at the City Hall, and these by-laws will be in force according the law.

Given at Boucherville, this April 8th, 1971

City Clerk

P.Q. TAILLON

AVIS DE CONVOCATION

Grande assemblée pour l'élection d'un nouvel exécutif lundi, le 19 avril 1971 à 8h. p.m. au sous-sol de l'Église St-Charles Borromée, angle Ste-Foy et Bréboeuf. Ont droit de bote ceux qui sont déjà membres du parti et ceux qui le deviendront d'ici le 9 avril.
Pour de plus amples informations, appeler à 674-1143. Cette annonce tient lieu de convocation pour ceux qui n'auraient pas été rejoints par convocation régulière.

ZENITH®

CHROMACOLOR®

Le BOYDEN 25" B4519W La série silhouette. Beau cabinet de style moderne. Placage de noyer fini huilé sur bois franc de choix. Châssis montés à la main Titan 100 Zenith. Lampe-écran Chromacolor brevetée Zenith. Système de syntonisation "Super Gold Video Guard". Réglage automatique (AFC) Zenith. Cadrans Spotlite VHF/UHF.

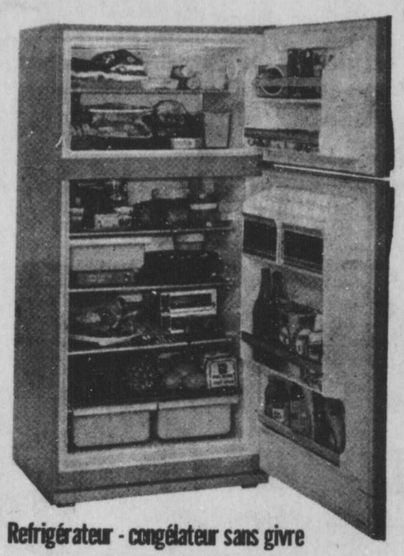
GREGOIRE TELEVISION Enrg.

200 CHARRON VILLE LEMOYNE

671-9572

Jolie madame, prenez la vie du bon coté

avec BÉLANGER 71



Refrigérateur - congélateur sans givre

Réfrigérateur-congélateur de luxe à 2 portes, modèle sans givre, avec un congélateur d'une capacité de 128 lbs. Capacité totale nette 14.3 pi. cu. Compartiment pour le beurre à température réglable. Tablette tournante "Lazy Susan". Tablettes ajusables.

PRIX SPÉCIAL B.M.

CUISINIÈRE super deluxe 30"

Une cuisinière moderne qui fera le bonheur des ménagères. Commutateurs qui vous permettent de régler les éléments de surface à la température voulue. Elément de surface ultra-rapide, 2600 watts. Parois à nettoyage continu (au choix). Table de cuisson amovible, facilite le nettoyage. Eléments séparés pour la cuisson et le gril. Tournebroche (au choix). Soucoupes à nettoyage continu.

PRIX SPÉCIAL B.M.

VOYEZ LA GAMME COMPLÈTE DES APPAREILS BÉLANGER EN MONTRE

RÉFRIGÉRATEUR CONGELATEUR 14 p.c. sans givre

Compartiments à beurre et à fromage. 24 niches à oeufs. 2 légumiers émaillés porcelaine et 1 bac à viande. Porte à fermeture magnétique. Disponible en blanc seulement. Congélateur revêtu de porcelaine. Capacité du congélateur: 128 lb 2 tiroirs à glace.

SPÉCIAL $269.00

$229.00

REFRIGÉRATEUR
CONGELATEUR 14 P.C. AUTO. BELANGER
Compartiment à beurre et à fromage. 24 niches à oeufs, 2 légumiers émaillés porcelaine et un bac à viande. Porte à fermeture magnétique. Disponible en blanc seulement. Conélateur revêtu de porcelaine. Capacité du congélateur: 128 lb. 2 tiroirs à glace.

CUISINIÈRE BÉLANGER 30"

Panneau de contrôle vitré muni d'une lampe fluorescente. Minuterie automatique contrôlant le four. Communateurs à choix infini de températures. Prise de courant contrôlée. Boutons de contrôle, éléments de surface et porte vitrée du four amovible. Four à 2 tablettes coulissantes, lumière intérieure.

REG. $259.00 SPECIAL B & M $189.00

Membre de la corporation des marchands de meubles

Brault & Martineau INC

1906 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL - 679-1260

Entrepot - 3105 Mackay, Lafleche - 671-8681

NOUVELLE ADMINISTRATION

MOTO SPEED SHOP

Henri Métivier, prop.

82 STE-FOY LONGUEUIL 679-2[illegible]

répa[illegible] Moto
tou[illegible]

Je[illegible]
méca[illegible]
sur la [illegible]
saura prendr[illegible]
de votre moto

ALLONS CHER[illegible]

MISE AU POI[illegible] DU [illegible]EMPS
ESTIME[illegible]TUIT

UN SEUL NOM A RETENIR

Les Vêtements du MANUFACTURIER

SALLE DE VENTE ET MANUFACTURE

3637 EST, BOUL. METROPOLITAIN 9e ETAGE

NOTRE ATELIER DE COUPE

Vous achetez directement de la manufacture et vous épargnez 60%

NOTRE ATELIER DE COUTURE

NOUS HONORONS LA CARTE

CHARGEX

NOUS ANNONÇONS AU 10 CFTM AU PROGRAMME CLAUDE BLANCHARD

PLAN MISE DE CÔTÉ

GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES AUX BARBADES AVEC AIR CANADA

Une simple visite à l'une de nos 12 succursales vous donne droit au tirage.

1683 CHEMIN CHAMBLY

Près Curé-Poirier - Voisin de Perrette

679-9230

Maison entièrement Canadienne-Française

12 SUCCURSALES DANS LE QUEBEC POUR MIEUX VOUS SERVIR

Le Scoutisme, Qu'en sais-tu?

La différence.

S'il faut convenir d'une chose au sujet du scoutisme, c'est que bien peu de gens le connaissent réellement dans son esprit et ses objectifs propres. Evidemment, chacun de nous a eu l'occasion de voir à l'oeuvre certains groupes de scouts, soit lors de départs d'excursions, d'activités dans la ville, de services à la population, ou soit (misère!) lors d'activités diverses dans le but de financer l'unité locale. Mais rien de cela ne renseigne effectivement sur le fond même du mouvement.

Le scoutisme se veut, depuis toujours, à travers des méthodes qui évoluent, un mouvement d'éducation intégrale de la personne. En s'adressant aux jeunes de 8 à 20 ans, il entend fournir aux premiers responsables de la formation des jeunes, les parents, un instrument spécialisé qui leur permette de prendre efficacement en main leurs responsabilités. Plusieurs sont tentés de l'assimiler aux loisirs, à cause de son entrain et de son originalité; ou à une forme d'école, à cause des trucs qui s'y enseignent; ou encore à un mouvement religieux à cause de la part qu'il réserve à l'éducation chrétienne. En fait, il tient de tout cela, mais ne se résume à aucun d'eux. C'est la loi scoute qui insiste sur la joie, la responsabilité et la fraternité, et sa méthode active, adaptée dans différentes branches selon les différents groupes d'âge, qui font toute la différence.

Branches et cadres

Notre scoutisme global regroupe quatre branches: les louveteaux, pour les 8 à 11 ans; les éclaireurs, pour les 12 à 14; les pionniers, pour les 15 à 16; et les routiers qui s'adressent aux 17 à 19 ans. Une équipe diocésaine d'animation se charge de tout le travail qu'implique la vie et l'expansion du mouvement, dans chaque branche. La réunion des quatre commissaires de branches et des commissaires et aumôniers diocésains forme le commissariat. En plus, le comité directeur, responsable légal du mouvement, traite toutes les questions d'administration; ses sous-comités sont ceux du "Domaine", des "Amis des scouts" et de la Publicité.

Des chiffres.

Le district de St-Jean, dont le territoire correspond à celui du diocèse, compte 1201 scouts qu'il faut répartir comme suit:
- 1 clan routier - 20 membres.
- 7 postes de pionniers - 85 membres.
- 18 troupes d'éclaireurs - 388 membres.
- 25 meutes de louveteaux - 602 membres.
- 10 comités d'Amis des scouts - 69 membres.
- Le commissariat et ses équipes - 21 membres.
- Le comité directeur - 16 membres.

Un total surprenant n'est-ce pas? 1201. Les principales concentrations sont celles de St-Jean, Longueuil et Boucherville.

On vous en parle!

Eh bien oui! Notre scoutisme regroupe un nombre imposant de personnes. Pourtant, comme nous disions plus haut, c'est un parfait inconnu. L'article que vous lisez est le premier d'une série qui entend fournir tous les renseignements nécessaires à la population désireuse de mieux connaître la vie de son milieu et les services qui y sont disponibles. Vous verrez traités d'ici peu des sujets tels que les quatre méthodes actives, le chef d'unité, l'organisation nationale, les Amis des Scouts, le comité directeur, le domaine Ste-Marie, le camp expression et le Jamboree.

Les chiens bouchervillois devront s'humaniser...

Le savoir-vivre ne vaut pas seulement pour les humains, mais aussi pour les chiens! Et pas n'importe lesquels, les chiens bouchervillons s'il vous plait!

Ceux-ci devront désormais apprendre à se conduire en civilisés, c'est-à-dire à ne pas importuner les voisins par des saletés. Bref, ils devront "se faire propres". Sinon, leurs maitres seront forcés, en vertu d'un nouveau règlement municipal à réparer les pots cassés et à nettoyer les verdures souillées des odeurs nauséabondes échappées par imprudence ou par besoin...

Avis aux 830 chiens de Boucherville!

Un conseil, montrez-vous plus prudents que jamais dorénavant. Car vos maitres, si vous les éprouver salement, risquent de devenir vos plus grands ennemis. Et, qui sait? ils s'aviseront peut-être de vous urbaniser inhumainement ou des animaux d'hommes s'empresseront hypothétiquement de vous supprimer, avec les bons souvenirs que vous leur aurai laissés et toutes ces "belles" consenties librement ou sous le coup de menaces de mort.

Chiens bouchervillois, attention, vous êtes prévenus. Dès aujourd'hui, vous devrez vous comportez en humains.

Et, sachez-le tout de suite, vous serez en laisse 12 mois sur 12, prisonniers d'hommes libres qui vous rendent l'esclavage au lieu de la liberté...

Et vous, chats ronronnants, ne riez pas trop; car tout Boucherville vous guette... et n'attend que quelques gaffes pour sévir contre votre race.

RADIO METRO 679-6111

BIENTÔT le PRINTEMPS

IL EST TEMPS DE RENOUVELER VOTRE INTERIEUR CHEZ

Les Chouettes

Boutique de Décoration Inc.

VOUS TROUVEREZ LE PLUS VASTE ASSORTIMENT DE PAPIER PEINT

CÉRAMIQUE, SCULPTURE, MÉTAL DÉCORATIF, BIBELOTS D'IMPORTATION, PAPIER CONTACT, TENTURES, LAMPES, TABLEAUX, ÉMAUX SUR CUIVRE, MEUBLES

SERVICE DE DÉCORATION "GRATUIT"

Une attention particulière aux futurs mariés.

679-6440 115 ST-LAURENT COIN ST JEAN LONGUEUIL

M. Jacques Brunette

Monsieur René Forté, président de R. Forté Automobiles Ltée, est heureux d'annoncer la nomination de

JACQUES BRUNETTE

au poste de gérant du département des voitures usagées. Il se joint à la dynamique équipe de vendeurs de la maison Forté.

Monsieur Brunette apporte avec lui de nombreuses années d'expérience dans la vente d'automobiles dont 10 avec Abias Pépin Automobiles Ltée aujourd'hui R. Forté Automobiles Ltée.

concessionnaire BUICK PONTIAC

R. FORTÉ automobiles ltée.

155 ouest ST-CHARLES

SERVICE GARDE-MOTEUR DE QUALITÉ

LONGUEUIL 670-1440

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

LES IMMEUBLES TRIANGLE INC.

ST-LAMBERT - Bungalow style ranch, pierre et brique, finition luxueuse, 9 pièces, foyer, salle à dîner, salle de jeux, salle de famille, 2 salles de bain. Terrain 10,000 pi. ca. paysagé, plusieurs arbres. Termes faciles. MLS. G.A. Champagne 671-3437.

LEMOYNE - Split level "Town House"; 11 pièces, 5 ch. à coucher, sous-sol peut être loué avec entrée privée, foyer naturel garage, chauffage central. Dépot $5,000. Balance facile. MLS. B. Jolicoeur 324-3774.

GREENFIELD PARK

Nice Bungalow, 3 bedrooms, living & dining room, kitchen, nice lot, edges, aluminium windows, stove, draperies included. Cash $2,500.00 $85.00 a month covers Cap. int. Owner will take balance of sale

ce of sale. Moving. MLS. J. Brault 671-7357.

Cottage brique, grand terrain, garage détaché très bien situé, près autobus et centre d'achat. Prix demandé $19,500. Conditions, les vôtres! Consultez A.L. Forand 467-9832.

Beau bungalow construit 1968, comme neuf, comptant $2,500.00, balance $163.00 cap. int. et taxes. Aubiane. MLS. Consultez A.L. Forand 467-9832.

Cherchez-vous un bungalow pas comme les autres? 5 pièces plus 3 au sous-sol. 1966, pierre et brique, salle de jeux, remarquable propreté, carport et garage. Près centre d'achat. Termes faciles. MLS. G.A. Champagne 671-3437.

BROSSARD

Famille nombreuse! Cottage brique, 1963, 9 pièces, 6 ch. à coucher incluant 2 au sous-sol, salle de séjour, garage. Prix $17,900.00. MLS. Jacqueline Rousseau 671-9880.

Cottage brique et pierre des champs, 1966, spacieux 7 pièces, 4 ch. à coucher, 2 toilettes, portes patio donnant sur jardin, foyer naturel au sous-sol. Hypothèque 6¼%. MLS. Jacqueline Rousseau 671-9880.

Beau bungalow pierre et brique, plafond cathédrale. Prix demandé $23,500.00. Vos conditions. MLS. Consultez A.L. Forand 467-9832.

CANDIAC - Bungalow, entrée split, 8 pièces, 4 ch. à coucher, garage double. Chauffage central, foyer naturel, système inter-come, four-poêle encastré, salle à dîner, salle de séjour. Dépot $7,000. Faites votre offre. B. Jolicoeur 324-3774.

LAPRAIRIE - Départ, vente rapide. Split level brique, 6 pièces, garage, terrace, avant & arrière, patio, cloture, très bien situé. Faites une offre. MLS. Lize Chalifoux 659-0937.

LAFLECHE

Bungalow split entrance, 4 bedrooms with playroom and wet bar. Powder room, room, w/w carpets, stove and refrigerator included. Mortgage 6½%. P.I.T. $138.00. Norman Zimmerman 935-3318.

Bungalow 3 bedrooms, one extra bedroom downstairs, w/w carpets, aluminum windows, very clean. Small cash payment plus one mortgage P.I.T. $123.00. MLS. Norman Zimmerman 935-3318.

Raised bungalow 1969, 3 bedrooms, garage, large kitchen, hot water heating, downstairs finished, separate entrance, rented $110.00 per month. Your comfortable home with an extra income. MLS. Nrman Zimmerman 935-3318.

Idéal pour couple sans enfant ou débitataire. Bungalow aluminium, 5 pièces, 1 ch. à coucher, salle à diner, salle de jeux, système central. Prix $9,000.00. MLS. A. Veilleux 676-1968 - B. Jolicoeur 324-3774.

NOTRE DAME SACRÉ COEUR - Bungalow déclin d'aluminium, 6 pièces, 3 ch. a coucher. Terrain 90 x 100 plus 2 terrains inclus. Tapis mur à mur, salon, chambre à coucher. Prix $16,900. J. Darby 676-5017.

ST-HUBERT

Prix réduit à $10,500. sur ce bungalow 5 pièces, 3 ch. à coucher, garage. Système central, immense terrain 96x164. Situé endroit paisible. Faut vendre. MLS. A. Veilleux 676-1968 - B. Jolicoeur 324-3774.

Prix réduit considérablement sur ce bungalow brique, modèle "Suisse", intérieur luxueux, 3 ch. a coucher, construit 1969. Hypothèque 8½%. Comptant $500.00 a $2,000.00. André Veilleux 676-1968.

Faut vendre. Prix réduit a $15,900.00, comptant $3,000.00 sur ce bungalow magnifique, "Style Ranch", 3 ch. a coucher, terrain paysagé. Hypothèque 8¼%. A qui la chance! MLS. A. Veilleux 676-1968 - B. Jolicoeur 324-3774.

Maison canadienne en pierre, 125 ans, en très bonne condition, murs 3 pieds épais. Grand terrain à proximité de Montréal. MLS. M. Brossard 671-5764 - A.L. Forand 467-9832.

Un amour de bungalow pierre et brique 6 pieces, 4 ch. a coucher, salle de jeux avec foyer au sous-sol, four encastré, réfrigérateur, T.V. intercom, tapis dans 4 pièces. Système d'arrosage. MLS. Yvette Duranleau 467-2361 ou 674-4531 ou A.L. Forand 467-9832.

LONGUEUIL

Cottage 6 pièces, 3 ch. a coucher, chauffage eau chaude, cave ciment, terrain 12,954 pi.ca. Possibilité de bâtir maison appartement. Près métro Longueuil, coin de rue. MLS. B. Jolicoeur 324-3774 - A. Veilleux 676-1968.

Cottage déclin d'aluminium, 5 pieces, 3 ch. à coucher, près église, école. Prix $7,000.00. Dépot $1,000.00. J. Darby 676-5017.

Compact & comfortable bungalow, 3 bedrooms and playroom. Garage. Hot water heating. Small cash with CMHC financing. Norman Zimmerman 935-3318.

Situé sur grand terrain paysagé, bungalow pierre et brique, 3 ch. à coucher, très propre. Entrée payée, garage. Prix suggéré $18,500.00. MLS. A. Veilleux 676-1968 - B. Jolicoeur 324-3774.

CHAMBLY

Attractive bungalow set in beautiful landscaped grounds with 4 bedrooms, playroom. Asking $16,500.00. P.I.T. $132.00. MLS. Bill Crawford 653-4804.

Don't look no further. Here is the house for you. Asking only $13,850.00 for this lovely 3 bedrooms bungalow with carport. P.I.T. $123.00. Low cash. MLS. Bill Crawford 653-4804.

4 bedroom bungalow in good condition with carport. Move in this summer. Asking $15,900.00. Open to offers. To view call Bill Crawford 653-4804.

Vue sur le Bassin. Bungalow Ranch, pierre et clapboard, 9 pièces, 5 ch. à coucher, 2 salles de bain, 2 toilettes, foyer. Idéal pour maison de repos, convalescence. Terrain magnifique 37,600 pi. ca. Garage double. MLS. J. Brault 671-7357 - F. A. Champagne 671-3437.

Bungalow 6 pièces, 4 ch. à coucher, tapis mur à mur, plancher chêne, chauffage central. Connection pour laveuse-sécheuse. Prix $13,900. Dépot $4,000. MLS. B. Jolicoeur 324-3774 - A. Veilleux 676-1968.

CARIGNAN - 15 milles de Montréal. Bungalow 5 pièces, 2 ch. à coucher, sous-sol 8' ciment., possibilité finir autres pièces. Garage. Chauffage central. Face au Richelieu. Dépot $2,500. Prix $10,000.00 MLS. B. Jolicoeur 324-3774.

BELOEIL - Maison familiale en brique, 5 ch. à coucher, secteur très résidentiel. Libre 1er mai. Comptant et conditions faciles. Faut voir. MLS. A.L. Forand 467-9832 ou 866-6044.

BOUCHERVILLE - A vendre ou à louer. Magnifique bungalow près centre d'achat, autobus et écoles. Tapis mur à mur, sous-sol completement fini. Faut voir. MLS. A. L. Forand 467-9832 ou 866-6044.

ST-BRUNO - Essayez de trouver mieux! Comptant $2,300.00 à une hypotheque. Prix seulement $14,900.00 pour ce magnifique bungalow 5 pièces, 3 ch. à coucher, très propre. Carport, entrée payée, terrain paysagé. Faites vite! MLS. A. Veilleux 676-1968. - B. Jolicoeur 324-3774.

ILE BIZARD - Mini split 5 pièces, 3 ch. à coucher, cuisine, dinette, salon, sous-sol, salle de jeux, cuisine, grand terrain 150x100. Prix et comptant disputables. MLS. J. Darby 676-5017.

STE-JULIE - Bungalow 6 pièces avec 55,296 pi.ca. de beau terrain, grange et poulailler, garage détaché, favorable pour amateur de chevaux. Voisin du Golf. Sortie Beloeil, Ste-Julie, route Transcanadienne. Aubaine. MLS. A.L. Forand 467-9832.

PROPRIETES A REVENUS

ST-LAMBERT - Aubaine. Beau duplex 2/5½ très grandes pièces, chauffage eau chaude. Hypothèque 6¼ remboursable $207.00 C.I.T. Construit 1965 comme neuf. MLS. Consultez A.L. Forand 467-9832.

VILLE LEMOYNE - Triplex 2 semi-détachés, vendrait les deux ensemble seulement. Hypotheque "Centrale" a 6%. Balance vente à 8%. Excellents revenus, placement sûr. MLS. Jacqueline Rousseau 671-9880.

VILLE LEMOYNE - Bon placement, bons revenus, maison 5 logements brique, garage. Très bien situé. Près magasins. Prix $27,500.00. MLS. Lize Chalifoux 659-0937.

GREENFIELD PARK - Duplex 1967, brick large fenced lot, 5½/5½ Garages. Mortgage 6¾%. Down payment only $3,000.00, or will accept bungalow in exchange. Norman Zimmerman 935-3318.

GREENFIELD PARK - Triplex de luxe, 1962, pierre et brique, 5½/5½/4 pièces, garage. Magnifique terrain paysagé 53x158, cloture frost. Hypotheque 6¼% "Centrale" MLS. Jacqueline Rousseau 671-9880.

LAFLECHE - Vente rapide, duplex Alcan, 4½ pièces, près pont et métro. Prix $16,900.00 a discuter. Faites une offre. MLS. Lize Chalifoux 659-0937.

LAFLECHE - Si vous travaillez à l'Hopital Lemoyne, j'ai un duplex 1/6 et 1/4 pièces, sous-sol fini, salle de jeux, chauffage bas seulement, eau chaude. Stationnement pour 3 voitures, dépot $3,500.00. MLS. B. Jolicoeur 324-3774 - A. Veilleux 676-1968.

LAFLECHE - Triplex neuf, 2/5 pièces complètement insonorisées, connection pour laveuse-sécheuse, chauffage eau chaude. Propriétaire accepterait terrain en dépot ou $5,000.00. MLS. B. Jolicoeur 324-3774.

NOTRE DAME SACRÉ COEUR - Duplex stucco 5/4 pièces plus bungalow 4 pièces, garage, 3 autos, grand terrain, A vendre en bloc. Dépot raisonnable. Balance $100.00 par mois C.I. J. Darby 676-5017.

LONGUEUIL - Duplex 4/4 pièces, brique et pierre loué $90.00 et $80.00 par mois. Prix $13,500.00 seulement. Comptant a discuter. J. Darby 676-5017.

LONGUEUIL - Triplex brique, s/d, 5/5/4 pièces, construit 1967, hypothèque 7% jusqu'a paiement final. Système central eau chaude. Comptant $5,000. MLS. A. Villeux 676-1968 - B. Jolicoeur 324-3774.

LONGUEUIL - Duplex brique, 2/4 pièces, chauffage bas seulement, eau chaude. Sous-sol 7½ pieds ciment, possibilité de finir pièces. Ai a vendre terrain en arrière 50x73.5, zone duplex. Près métro. MLS. B. Jolicoeur 324-3774 - A. Veilleux, 676-1968.

LONGUEUIL - Bl. Quinn, dans vieux Longueuil. Duplex magnifique, construction solide brique, 6 pièces chacun. Faut vendre, cause maladie. Salle de jeux 28x15. Offre raisonnable ne sera pas refusée. MLS. J. Brault 671-7357.

LONGUEUIL - Bl. Quinn, dans vieux Longueuil Triplex brique solide, chaque logement zoné 2x6 et 1x5. Cause vente maladie. Très bons revenus. Logement au 1er étage libre au 1er mai. Comptant raisonnable. Faites offre. MLS. J. Brault 671-7357 - G.A. Champagne 671-3437.

LONGUEUIL - Duplex s/d de luxe, 5/5/ plus 3 au sous-sol, garage, chauffage électrique. Près transport et école. Termes faciles. MLS. G.A. Champagne 671-3437.

COTE-STE-CATHERINE - Triplex brique et pierre érigé 1967, 5/5/4 pièces. Près centre d'achat. Chauffage électrique. Entièrement loué. J. Darby 676-5017.

COMMERCIAL & INDUSTRIEL

VILLE LEMOYNE - Fond de commerce a vendre, seulement $5,000.00. Etabli dans le quartier depuis 27 ans, épicerie licenciée, charcuterie. Très bien équipée, rue passante. Excellent revenus. Doit vendre, cause départ. MLS. Jacqueline Rousseau 671-9880.

LONGUEUIL - Situé endroit exclusif, bâtisse commerciale construite 1969, comprenant 4 magasins au 1er étage plus 4/3½ pièces meublées au 2ième étage. Rendement sur capital 35.1% après toutes dépenses payées. Peut s'acheter à 5 fois le revenu. MLS. A. Veilleux 676-1968 - B. Jolicoeur 324-3774.

ST-BRUNO - Chance exceptionnelle pour commercant. Bâtisse commerciale, coin route No. 9 et Rabastalière. Espace libre pour acheteur. Vos conditions. A.L. Forand 467-9832 ou 866-6044.

671-6111 - 672-2111

Courtiers Licenciés
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

A LOUER TO RENT

INDUSTRIEL:
St-Hubert, 2900 Boul. Losch, 4,400 p.c., hauteur 16 p. neuf, espace pour stationnement, sur grande route, bureaux, entrepôt ou fabrication secondaire.

COMMERCIAL:
Ville Lemoyne, 221 rue St-Louis, 2,200 p.c. chauffé, climatisé, stationnement, diviserait.

BUREAUX:
Ville Lemoyne, 223 rue St-Louis, 2,500 p.c., chauffé, climatisé, stationnement, diviserait en deux.

678-2110

LOGEMENTS NEUFS, MODERNES
4½ - 3½ - 2½

chauffés, taxes payées, eau chaude fournie, meublés ou non, autobus CTM

679-6677 ou 679-3502

immeubles ICR Carbonneau inc. realties

3925 Grande-Allée, Laflèche

Brossard. Lovely large 5 room bungalow located in exclusive district, brick & stone garage, landscaped lot, many extras, included, occupancy to be discussed. Must see. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard. Serious buyers, don't miss that beautiful split level, 7 rooms. Priced for quick sale. Suzanne Prévost, 671-3365.

Brossard. 5 room bungalow beautifully kept, wall to wall throughout, gracious living for small family. Call Robert Kirkwood, 672-2926.

Brossard. Charming 6 room bungalow including dining room, exceptionnally well located, only $3,500. cash. Call now! J.G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard. 5 room split level, natural fireplace, family room, patio, fenced lot, 6¼% mortgage, $5,000. down. Suzanne Palmer, 672-7876.

Brossard. This 7 room split level has 4 bedrooms, playroom and very large rooms. Call Robert Kirkwood, 672-2926.

Eastern Townships. Swiss cottage, 8 rooms, mountain side, near ski. Living room and family room with natural fireplace, garage, treed lot, $5,000 down. Easy terms. Raymond Lapointe, 331-1186.

Greenfield Park. Charming 7 room brick and stone bungalow, including large finished playroom, 4 bedrooms brick fireplace, 6¼% mortgage, monthly $131.00 C.I.T. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Greenfield Park. Mature fruit trees, grape vines, garden, this 6 room split is the answer to a garden lover's dream. Call Robert Kirkwood, 672-2926.

Greenfield Park. You have to see this terrific split level, 8 rooms, beautiful district. Only $21,500. Suzanne Prévost, 671-3365.

Lafleche. 10,000 sq. ft. on corner with 4 room bungalow, garage, workshop. Call Robert Kirkwood, 672-2926.

Lafleche. PSST! Spotless 5 room bungalow plus garage, wood panelled playroom, landscaped lot, 6¼% interest, monthly $144.00 C.I.T. Must see. (MLS) J.G. Carbonneau, 678-8002.

St-Hubert. PSST! Just reduced selling price of this charming 5 room bungalow, garage, well located, fully landscaped lot 6¼%, mortgage, $117.00 C.I.T. monthly. (MLS) J.G. Carbonneau, 678-8002.

Boucherville. Superbe bungalow 6 pieces incluant piece finie au sous-sol, grand terrain, site exceptionnel, propriété excellente condition. Pour visiter: J.G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard. Superbe split level, 7 pieces, près Hotel de Ville, plusieurs extras. $152. C.I.T. Suzanne Prévost, 671-3365.

Brossard. Split level 5 pièces, foyer naturel, salle de séjour, patio, terrain cloturé, hypothèque 6¼%, comptant requis seulement $5,000. Suzanne Palmer, 672-7876.

Brossard. Superbe bungalow 8 pièces, impeccable, propriétaire transféré, occupation mai ou juin. Comptant $5,000. Suzanne Prévost, 671-3365.

Brossard. Charmant bungalow 6 pièces, incluant salle a diner, site exceptionnel, comptant seulement $3,500. A qui la chance? J.G. Carbonneau, 678-8002.

Brossard. Pour $2,000 comptant, achetez ce joli bungalow pierre et brique. Occupation 1er mai si possible. Suzanne Prévost, 671-3365.

Cantons de l'Est. Cottage suisse 8 pièces, flanc montagne, proximité ski. Salon et salle de séjour avec foyer naturel, garage, terrain boisé, comptant $5,000. Balance de termes faciles. Raymond Lapointe, 331-1186.

Greenfield Park. Restaurant avec logement, situation exceptionnelle. Revenus $1,000. par semaine approx. Suzanne Prévost, 671-3365.

Greenfield Park. Magnifique split level 8 pieces, seulement $21,500. Devons vendre rapidement. Cause transfert. Suzanne Prévost, 671-3365.

Longueuil. Impeccable, bungalow 7 pièces, prix très réduit, occupation rapide si désirée. Suzanne Prévost, 671-3365.

Longueuil. Cottage 5 grandes pièces, 1½ salle de bain, location exceptionnelle, près CTM, comptant $1,000. Prix $15,400. J.G. Carbonneau, 678-8002.

Longueuil. Bungalow pierre et brique 5 pièces, garage, terrain cloturé, maison très propre, beaucoup d'extras. Faut voir (MLS) J.G. Carbonneau, 678-8002.

Longueuil. Charmant bungalow 6 pieces, garage, incluant chambre additionnelle au sous-sol, site idéal, hypothèque 6¼%, mensualités $144.00 C.I.T. (MLS), J.G. Carbonneau, 678-8002.

St-Hubert. Magnifique bungalow 5 pièces, garage, terrain paysagé, site idéal, hypothèque 6¼2, mensualités $117.00 A qui la chance? (MLS), J.G. Carbonneau, 678-8002.

HYPOTHEQUES - mortgages

argent disponible pour prets commerciaux et industriels. J.G. Carbonneau, 678-8002. Money available for commercial and industrial loans. J.G. Carbonneau, 678-8002.

A LOUER - FOR RENT

4½ et 5½ pieces a louer sur la rive sud, chauffés ou non.

4½ and 5½ apartments for rent on the south shore, heated or not.

678-8060

COURTIERS BROKERS

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal.

LONGUEUIL PARC INDUSTRIEL

A VENDRE EMPLACEMENT COMMERCIAL DE CHOIX à 5 minutes seulement du pont Jacques Cartier et du tunnel Lafontaine, près de la route no: 3, qui longe le fleuve. Bâtisse moderne et gai, 100'x100', de 3 ans seulement, aucune colonne, plafond 15½, blocs de ciments finis brique, 2 portes montantes 13'x10', bureaux, salle de repos, chauffage à gaz, pouvoir électrique 550, 200, 110 volts, entrée d'eau 1½", renvoi 6" stationnement employés 50'x143', plus terrain éclairé et cloturé (Frost) 127'x290', base de roche de 12", 2 renvois de 36". IDÉAL POUR COMPAGNIE DE CAMIONNAGE, ENTREPOSAGE, MANUFACTURIER, etc., Nous devons nous agrandir,

Appelez propriétaire
M. Berthiaume
674-6286 en tout temps
Fin de semaine 677-5926

Préville Terrace APARTMENTS

1 MOIS DE LOGEMENT GRATUIT
AVEC BAIL DE 2 ANS
(temps limité)

3½ - 4½ ou BACHELOR $125.00 et plus

Voyez ces extraordinaires

- Cuisines de rêve
- Appareils électriques modernes
- Intercom
- Thermostat individuel
- Parqueterie finie au varathane
- Serrures de sécurité
- Spacieux balcons
- Toutes taxes payées
- Tapis dans les corridors
- Antenne TV gratuite
- Buanderie
- Salle de récréation
- Garages chauffées, portes automatiques
- Stationnement extérieur
- Près écoles, églises et centres commerciaux

ST-LAMBERT — OCCUPATION IMMEDIATE

672-1863
671-1935

OKILL STUART

A few of our many listings.
Quelques propriétés parmi un vaste choix.

St-LAMBERT — Cosy 3 bedroom home. Living room and dining room finished in knotty pine panelling. Large kitchen with many extra features. Attached garage, patio and cabana. Good mortgage at 7½%. Priced at $24,500. R. Bishop, 671-8059.

ST-LAMBERT — Brick home with 2-4 room apartments, close to bus route. Good retirements or investment property. Upper rented at $100. per month. Lower available to purchaser. Priced at $22,000. R. Bishop, 671-8057.

ST-LAMBERT - Petit cottage de 5 pièces très claires, plus salle de famille au sous-sol. Garage attaché. Beau jardin avec patio recouvert. Idéal pour couple âgé ou petite famille. Prix raisonnable $17,500. C. Laporte, 671-3429.

ST-LAMBERT — Cottage semi-détaché, 8 pieces, central. Foyer, 4 chambres a coucher plus boudoir. Taxes minimes, prix raisonnable a $15,500., $5,000 comptant, C. Laporte, 671-3429.

ST-LAMBERT — Split-level de 8 pièces, garage chauffé. Salle familiale près de la cuisine. 1½ chambre de bains. Jardin privé avec patio recouvert. Prix demandé $27,500. C. Laporte, 671-3429.

LAFLECHE - Bungalow pierre et brique 1970. 5 vastes pièces et garage. Immense sous-sol semi-fini. Prix demandé $19,500. Termes raisonnables C. Laporte, 671-3429.

ST-BASILE-LE-GRAND — Split-level de 5 pièces, bâti en 1963. Maison très bien entretenue, dans quartier où les taxes sont basses. Abri d'auto fermé. Paiement total par mois, $100. Peu de comptant. On demande $14,800. L. Carini, 658-2587.

BROSSARD — Beau cottage moderne avec 4 chambres à coucher, grand salon salle à diner, cuisine moderne avec dinette. Salle de lavage au premier plancher, salle de jeux finie. Comptant raisonnable. Prix demandé $24,000. MLS. A. Santarelli, 671-9126.

BROSSARD — Built in 1968, 8½ room bungalow with garage, overlooking beautiful park. Frost fence. Stereo system in all rooms, wall to wall carpets included. Easy terms. Price $21,500. bring offers. L. Carini, 658-2587.

GREENFIELD PARK — Talk about clean. This house sparkles. Just listed, this well located 3 bedrooms brick bungalow with aluminium sidings, garage. Reasonable terms. Price $19,900. M.L.S. R. Marois, 676-9414.

GREENFIELD PARK — Lovely semi detached 2 storey brick house. Main floor consists of combined living-room and dining-room, kitchen plus ½ bath. On first floor are 3 bedrooms and full bath. Nice finished playroom in basement. $3,000 cash, price $15,500. Mr MacGregor, 671-6734.

OKILL STUART & Co. Ltd.

Courtiers - Brokers

6 Edison, St-Lambert - 672-1731

Membre de la chambre d'immeuble de Montréal

Member Montreal Real Estate Board

PLACE PLEIN SOLEIL

2½ 3½ 4½

A LOUER
à partir de $85

679-9140

NOUVELLE CONCEPTION D'HABITAT
- chauffé - eau chaude
- tout confort
- appartements de qualité

Valeur incomparable
665 rue FRONTENAC
coin boul. Therrien et Curé Poirier
LONGUEUIL
(Face au Centre d'Achats de la Ville)
486-4947

Les IMMEUBLES GUEYMARD Inc.

courtiers

"Service personnel et attentionné depuis 1957 à Longueuil"

Anxieux de vendre ou d'acheter?

Ne vous engagez pas à la légère...

Nous vous aiderons à résoudre vos problèmes SANS OBLIGATION. CONSULTEZ-nous avant d'agir.

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.

Membre de la Chambre d'Immeuble de Mtl.

270 Ouest, St-Laurent, Longueuil 677-5216

DES ROSIERS

Courtiers en Immeuble & Prêts hypothécaires

A votre service sur la Rive Sud

LONGUEUIL

BUNGALOW, pierre et brique (1968), 3 chambres, salle de jeux, garage, comptant $3,000. $163. par mois, capital, intérêts et taxes.

DOMAINE NORMANDIE, duplex

détaché, 2 grands 5½, plus chambre et salle bain au sous-sol, garage, comptant $8,000. Conditions très intéressantes.

LABONTE/ST-LAURENT, cottage, pierre et brique, rénové en 1968, 6 pièces. 2½ salles de bains, foyer, garage, magnifique terrain. Faire offre avec $10,000 comptant.

TRIPLEX, brique, 3x4½, revenus, $3,100. Comptant $5,000. Hypotheque 8%. Bon petit placement.

COMPTANT $1,500. duplex, 2x4½, garage, grand terrain, balance comme petit loyer.

ST-LAMBERT

DUPLEX, 2x6, grandes pieces, belle construction, confort moderne, sous-sol entierement fini, 3 entrées indépendantes. Propriété attrayante. Succession demande $38,500. Comptant $5,000. Hypotheque 8%.

PLACEMENTS

LONGUEUIL, tres central, excellente location, 6 logements, 4x4½, 2x5, chauffage eau chaude zoné, comptant $10,000. Valeur $52,500. Prix et conditions discutables.

BOUCHERVILLE, (9 ans) 6 logements, 5½ pièces plus 1 salle de lavage individuelle, système chauffage zoné, revenus $8,340. Prix $55,000.

Profitez de nos méthodes modernes et actives, vous réaliserez en toute sécurité une transaction fructueuse

Consultez:

HENRI DESJARDINS
845-1144
677-0571

Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal
Membre-Directeur de la Chambre de Commerce de Longueuil.

COMMERCES A VENDRE
Business For Sale

MAISON DE CHAMBRES à vendre, bon marché, 677-4706, 679-2643.

MAGASIN de variétés, prix raisonnable, cause: santé, 787 Ste-Hélène, Longueuil, 677-1473.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

LONGUEUIL, rue Westgates, duplex neuf, à vendre ou à échanger, informations, propriétaire, 679-3893.

LONGUEUIL, charmant cottage 2 étages de 3 chambres à coucher, salon spacieux, cuisine moderne et sous-sol, propriété de construction récente située près toutes commodités, coppptant $660., prix global $11,300., libre 1er mai, M. Painchaud, 679-8516, ou 679-9112.

LAFLECHE, bungalow, 5 pièces, garage salle de jeux, sous-sol semi-finie, paysagé, 6¼%, $118. par mois, tout compris, $18,000., 676-6627.

CHALET LAC CRYSTAL, cantons de l'est, 3 pièces meublées, plus salle bain, électricité, eau, bord de l'eau, $5,800. Léger comptam, 677-4183.

BOUCHERVILLE, triplex, 6 grandes pieces, pour habiter ou comme placement. Chauffage indépendant. Situé au coeur Boucherville. Pour plus de détails, appelez Jeannine Lajoie, 671-1873, 672-6020, Immeubles St-Francis, Courtiers.

CHAMBLY, notaire, aubaine, propriété, valeur: $24,500.00 réduite à $21,500.00, Bungalow, 12 pièces incluant sous-sol fini en entier avec bureau et salle d'attente. Garage chauffé grand terrain. Comptant a discuter, 658-8155 526-5583.

LONGUEUIL, duplex, 2-5 apts., pierres et briques. Terrain 85 x 120. 300 Montarville, 677-9506.

LONGUEUIL, cottage semi détaché, libre immédiatement, 3 ch. à coucher, 2 salles de bain, près écoles, facilités transport, $300. comptant, $109. par mois, 677-6708.

LAFLECHE, Cottage 7 pièces, sous-sol fini, entre Ponts-Jacques Cartier & Champlain: $18,000.00. Cause: Départ. 678-2865.

CHALET, SABREVOIS sur Richelieu, grande cuisine, 3 chambres coucher, ½ heure de ville, informations, 677-8306.

MAISON MOBILE à vendre, 50x10, avec extension sur le salon de 4 pi., bonne condition, 671-4036.

MOBILE HOME for sale, 50x10, with 4 foot extension on living room, in good condition, call 671-4036.

PROPRIETES A REVENUS
A VENDRE

LAFLECHE, TRIPLEX, 3752 rue Mance près achats. $29,500.00. Revenus: $4,000.00. Termes faciles. 676-8531 pas d'agent.

TRIPLEX BRIQUE, 3 garages, 2/5½ - 1/4½, 677-2718.

LONGUEUIL, TRIPLEX, 272 d'Iberville, près centre d'Achats Longueuil, $32,500. Revenu $4,600. comptant $2,000 et plus 677-7090 après 1hre.

LONGUEUIL, propriété de 3 logements avec commerce. 674-1494.

LONGUEUIL, triplex, construction 12 ans, en parfaite condition, système air chaud, logement du bas, 1 x 5½ pièces plus 2/3 pièces, revenu $200. par mois, facilité pour transport, $4,000.00 comptant, s'adresser 677-3062.

LONGUEUIL, duplex colonial, très moderne, vaste cuisine et dinette, 3 chambres, salle de lavage à l'étage, sous-sol, approx. $3000., comptant, près transport, centres d'achats, écoles, M. Paquette, 679-0770, occupation 1er mai, si possible.

LONGUEUIL, maison à revenus, propriété neuve, 6 logements de 4½, revenu annuel gros: $8,730., comptant $2,900., complètement loué, inf. 679-0770, 2700 Chemin Chambly.

LONGUEUIL, 4 logements, près Place Longueuil, Métro & écoles $32,500. Comptant $6,000. Revenu par année: $5,000. 677-7948.

BROSSARD, luxueux triplex, près école, centre achats, autobus, hypothèque 7¼%, comptant discutable, excellents revenus, conditions exceptionnelles, pas d'intermédiaire, 676-8877.

MAISON à revenus à vendre
Longueuil, 761 d'Iberville,
6 logements neufs, 4½ pièces, chauffées, eau chaude, zoné, hypothèque 8%, comptant $10,000. Prix: $56,500.
677-1839

1½ $85. · 2½ $95. · 3½ $130.

APPARTEMENTS A LOUER

33 et 37 René-Philippe
Ville Lemoyne

Non meublé ou complètement meublé.
Avec tapis. Taxe d'eau, électricité, poêle et réfrigérateur inclus.
Service de concierge, à proximité des arrêts d'autobus et du pont Victoria.
Pour occupation immédiate ou pour plus tard, baux à court ou long terme.
Pour information, voyez le concierge de l'immeuble, au
37 René Philippe app. 5
672-6310
ou

APARTMENTS TO RENT

33 & 37 René-Philippe
Ville Lemoyne

Unfurnished or completely furnished and carpeted. Water taxes, electricity, stove and refrigerator included.
Janitor service.
Close to bus stop and Victoria Bridge.
For immediate or later occupancy.
Short or long term lease.
For information see Bldg. Superintendent at
37 René Philippe app. 5
672-6310
or

MORGAN TRUST 878-3861 — MORGAN TRUST 878-3861

ESPACE COMMERCIAL A LOUER avec sous-sol

OCCUPATION IMMEDIATE
environ 3000 pi. car.
Aussi: 850 pi. car. - 1er étage
Central - rue commerciale
674-6251

VILLE LEMOYNE
BATISSE de 39 APPARTEMENTS meublés, buanderie, revenu annuel: $45,000.00, 1ère hypothèque 8%. Comptant et 2ième hypothèque à discuter.
678-2110

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

LONGUEUIL, BUNGALOW 7½ pièces, sous-sol fini, 6¼% hypothèque, terrain paysager, 65x160, près école, cloturé, près Pont tunnel, 679-3146.

PETITE MAISON 4 pièces, égouts, trottoirs pavés, près centre d'achats Centreville, terrain 50x80, 323-1612, soir 324-2378.

GREENFIELD PARK, split level, 4 ch. coucher, 2 ch. bain, sous-sol fini, four et poêle encastrés, tapis m-m, très bien paysager, garage a même, 672-1088.

ST-LAMBERT, cottage détaché, 7 grandes pieces, bien situé, fraichement peint, $17,900., occupation mai, 678-1257.

LONGUEUIL, Aubaine! bungalow (1968), 5 pieces. Prix $15,500. Mensualités $153, taxes incluses. Une seule hypothèque. MLS. Mme Thibault 679-8220 ou 674-6789. Imm. Westgate, Courtiers.

ST-HUBERT, aubaine à saisir vite! Joli bungalow 1965, brique et pierre naturelle. 6 pièces, 3 chambres. Foyer brique, garage. Site tranquille. Près toutes commodités. Intérêt 6¼%. Comptant $2,750. MLS. L. G. St-Amand 679-8220 ou 679-1918. Imm. Westgate, Courtiers.

CHAMBLY, très beau bungalow brique et amiante, construction 1963, 7 pièces, grand terrain. Décoration intérieure romantique. prix $16,250. Comptant $3,000. Hypothèque 6¼%. Appelez A. Debbas 679-8220 ou 937-4091. Imm. Westgate, Courtiers.

LONGUEUIL, petit bungalow de 2 chambres, garage, paysagé. Excellente condition. On demande $11,500, avec possibilité de refinancement et $3,000. comptant. Appelez A. Debbas 679-8220 ou 937-4091. Imm. Westgate, Courtiers.

LONGUEUIL, propriétaire transféré. Magnifique cottage au coeur du vieux Longueuil, 11 pièces, 2 foyers. Situé sur un des plus beaux terrains de Longueuil, On ne refusera aucune offre raisonnable. MLS. Appelez Mme Gignac-Marcil 679-8220.

LONGUEUIL, cottage 7 pièces, $10,900. Besoin de nettoyage. Idéal pour famille nombreuse. Près toutes commodités. Possibilité de refinancement. $2,500. comptant. Appelez A. Debbas 679-8220 ou 937-4091. Imm. Westgate, Courtiers.

PROPRIETES A REVENUS
A VENDRE

A 79-89 rue Benoit, Longueuil, 2-Triplex, très modernes, lavabo pharmacie dans chaque chambre, système de chauffage, eau chaude, Revenu: $8,520.00. Prix: $60,000.00, 729-2411.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

ST-MATHIAS en bordure du Richelieu, magnifique terrain, 672-1932.

CANTONS DE L'EST, 5 milles de Waterloo, flanc de montagne, vue panoramique, 14 arp. semi boisés, avec ruisseau, prix total, $1450. 10% comptant, balance 2 ans, 384-7216.

ST-PHILIPPE (Laprairie), 180 arpents, (Rang St-Claude), s'adresser 655-0700, 659-9245.

3 TERRAINS A VENDRE 25x96, rue Westgate, Longueuil, 721-3885, 322-4722.

BOUCHERVILLE, rue Laperriere, 85' x 85' résidentiel, situé Centreville, rue & trottoirs faits, près de deux centres d'achats, particulier. Soir: 655-5315.

TERRAIN A VENDRE

Terrain pour construction d'appartements de tout genre.

679-5690
Ouvert de 8 a.m. à 6 p.m.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

BALAYEUSE ELECTRIQUE Electrolux, Reprise de finances, modele récent. Sacrifierais $25., 932-6749.

RÉFRIGÉRATEUR, Westinghouse, 13 pi. cu. avec congélateur, parfaite condition. $125. - 671-7925.

À QUI LA CHANCE? 20 reprises de finances Ameublement complet $265., payable $15. par mois, aucun comptant demandé. 527-9149.

BOUTIQUE COLONIALE canadien, meubles neufs directement du marchand en gros. Avons 3 appartements complets à partie de $195., payable $10. par mois aucun comptant demandé, aucun frais financier, avons tout style. 527-9149.

AVIS AUX FUTURS mariés, achetez vos meubles directement du manufacturier. Pourquoi payer la commission du vendeur. Spécialisé ameublement colonial, espagnol, provincial-français, ultra-modernes. Aucun comptant requis, aucune finance à payer. Entreposage gratuit, payé $3. par semaine. 527-9140.

MOBILIER CHAMBRE pour jeune fille, comme neuf, 679-7852 entre 5 & 7 hres p.m.

**MACHINE A COUDRE, reprise de finance, White 1970, automatique, Zig-Zag, boutonnières, bord de robes

Québec vous informe

Les droits de révision

- Est-ce que les décisions prises par le bureau local du ministère des Affaires sociales sont définitives?

- La décision du bureau local du ministère des Affaires sociales peut être révisée pour plusieurs raisons: l'aide sociale vous a été refusée, l'aide qu'on vous accorde est insuffisante, l'aide ne vous est pas accordée sous une forme adéquate, l'aide ne vous est pas fournie d'une manière suffisante, l'aide vous a été réduite, suspendue ou discontinuée. Ce sont les seuls motifs qui permettent de demander la révision de votre cas.

- Puis-je demander une révision à n'importe quel moment?

- Non. Il y a des délais qu'il faut respecter. La demande de révision doit être faite dans les trente jours qui suivent la date à laquelle vous avez été avisé de la décision du bureau local, sauf si vous pouvez prouver que vous n'avez pas pu le faire plus tôt.

- Comment dois-je faire pour obtenir la révision de mon cas?

- Vous devez remettre par écrit, au bureau régional, un exposé des raisons qui vous font demander la révision de votre cas. Il est plus commode d'utiliser les formules que le ministère met à votre disposition. L'agent de sécurité sociale a le devoir de vous aider à les compléter. Il peut également se charger de transmettre votre demande au bureau régional.

- De quoi la révision tient-elle compte?

- La révision effectuée par le bureau régional est basée uniquement sur les faits et les renseignements qui sont consignés à votre dossier du bureau local. Tout détail supplémentaire que vous pourriez apporter sera considéré comme un cas nouveau et votre dossier sera retourné au bureau local. La décision tiendra compte uniquement des raisons que vous invoquerez dans votre demande.

- La révision s'applique-t-elle uniquement à l'aide sociale?

- La révision s'applique en plus à la Loi des allocations scolaires ainsi qu'à la Loi des allocations familiales du Québec.

- Est-ce que la décision des reviseurs est rapide?

- La décision du bureau régional sera rendue et vous sera communiquée par écrit dans les trente jours qui suivent la réception de votre demande par le bureau régional.

Toute personne qui désire des renseignements supplémentaires sur cette chronique peut en faire la demande au Service de l'information du ministère des Affaires sociales, 1075, chemin Ste-Foy, Québec-6, QUE.

GRAND LUXE AU-DESSUS DES NUAGES—Air Canada vient de prendre livraison du premier de trois long-courriers Boeing 747, qui peuvent transporter 365 passagers dans un décor de grand luxe. A bord des 747 d'Air Canada, les passagers pourront voir des films ou écouter de la musique stéréo. Ce sera la première fois qu'un transporteur canadien offrira ce genre de divertissements. La Société recevra deux autres 747 ce printemps. Elle affectera le premier à la liaison régulière Vancouver-Toronto le 25 avril.

RED CROSS serves in so many ways

Le dimanche, c'est quoi?

Les jeunes gens eux, n'ont pas de problème: ils savent que le dimanche n'est pas un jour comme les autres. Ils en trouvent facilement les signes extérieurs dans les réunions de famille, les vêtements de fête; en plus, il n'y a pas de classe, ce jour-là... Pour les jeunes, le dimanche, c'est un jour de repos, un jour de détente, un jour de rassemblement, un jour de fête. En plein l'idée qui nous a été transmise depuis les premiers temps de la chrétienté.

Pour les premiers chrétiens, le dimanche est tout cela, mais, en plus, il est le jour où Jésus ressuscite; c'est aussi le jour où les Apôtres ont retrouvé leur Seigneur ressuscité au cours d'un repas qui reprend la dernière Cène.

Mais, le chrétien d'aujourd'hui est-il encore touché par toutes ces choses qui se sont passées jadis? Ceux qui ont fait l'effort d'adaptation que leur demandait le Concile ont retrouvé ce sens là. Ils ont aussi retrouvé que la messe où ils se trouvent peut être un sommet ou le coeur de toutes les manifestations du dimanche chrétien. Et ce coeur, c'est quoi?

- il y a d'abord que nous nous redécouvrons tous frères et fils du même Père, à la messe, si nous participons;
- de cela nous rendons grâces au Père mais nous rendons aussi grâce pour la résurrection et la vie nouvelle qu'il nous a apportée dans son Esprit;
- à cause de cela nous partageons le même pain de vie, nous mangeons à la même table, dans l'amour, la joie et la fraternité;
- ce repas commun renouvelle les forces des chrétiens qui marchent ensemble avec assurance, vers le "jour du Seigneur" qui revient.

Le dimanche, c'est quoi? Le dimanche, c'est ça!

Lorraine Pinard et Léo Foster.

Election à St-Jude

Avis est donné à tous les parents et personnes âgées de 18 ans et plus, résidant dans la paroisse St-Jude. Il y aura assemblée générale annuelle, dimanche le 18 avril à 2h. p.m. salle des Filles de la Providence. Faites-vous un devoir de venir voter pour le candidat de votre choix. Tous les postes sont à remplir. Seules les personnes de 18 ans et plus, résidant dans St-Jude peuvent se présenter candidats.

FAITES FAIRE VOTRE PORTRAIT
AU CRAYON
le vôtre, votre enfant, votre ami
11 x 14 $8.00 (face) $6.00 (profil)
14 x 17 $10.00 $8.00
17 x 20 $12.00 $10.00
Faites-nous parvenir une photo par la poste à
NoCoArt
1605 Westgate
Longueuil
livraison dans les 15 jours
payable sur livraison

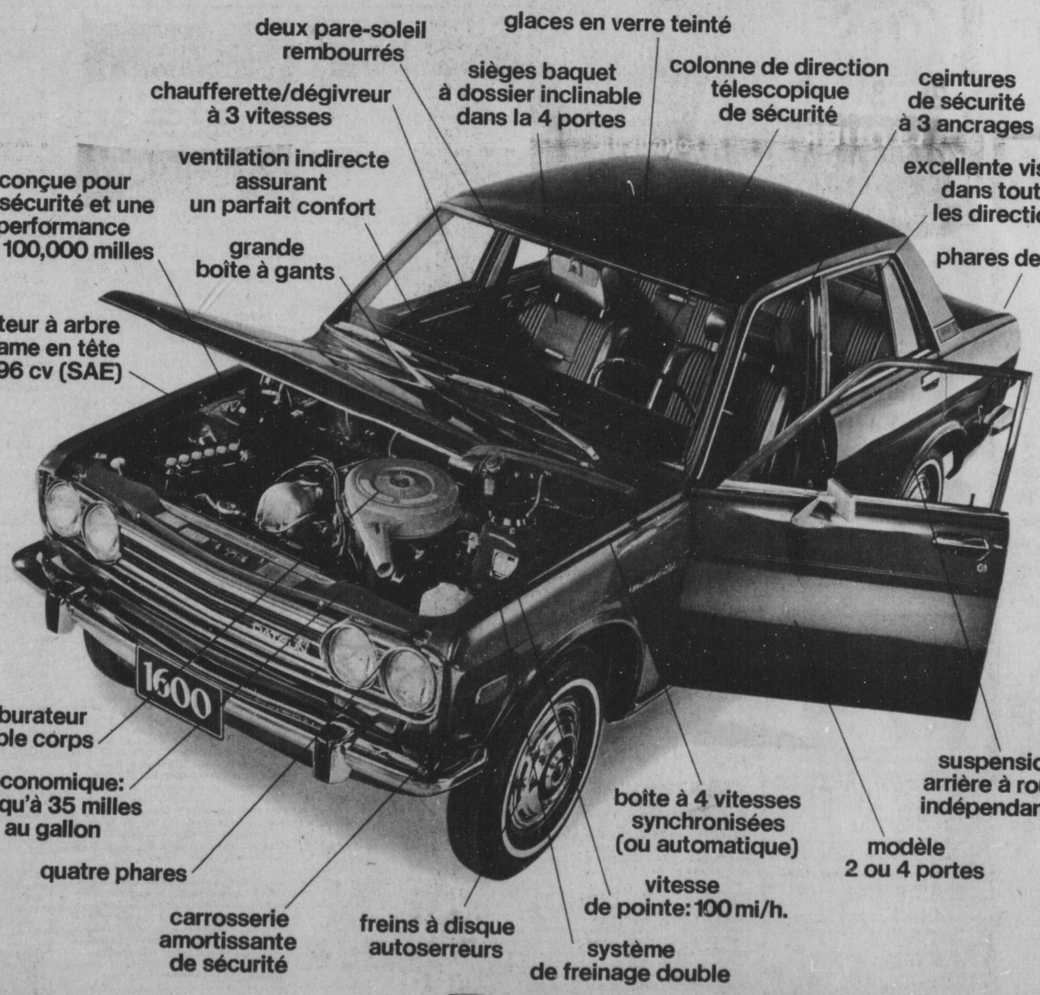
DEMANDE
ENLIGNEUR DE ROUES
avec expérience
s'adresser à Roger Thibault
Montmorency Ford
La Prairie
659-1932

Voyez votre fournisseur habituel pour l'achat de votre chauffe-eau électrique
Cascade 60
Le Cascade est:
- économique: il répond aux besoins *réels* de votre famille;
- pratique: il s'installe n'importe où sans déployer un appareillage considérable;
- sûr: il fonctionne sans flamme;
- sans entretien
- garanti: il est porteur d'une garantie de dix ans.

RADIO METRO 679-6111

Nouvelle entreprise
Plomberie
POIRIER & CASTONGUAY inc.
VENTE et REPARATION
Installation d'appareils à gaz naturel
N'hésitez pas - appelez-nous à
Cascade 60
658-4147
Toujours à votre service
Prix raisonnables Rés.: 671-1573

L'anatomie d'une championne



Datsun 1600

La championne canadienne des rallyes: 1967, 1969, 1970

DATSUN PRODUIT DE NISSAN

M. RÉAL CROTEAU PRÉSIDENT

REAL CROTEAU AUTOMOBILE

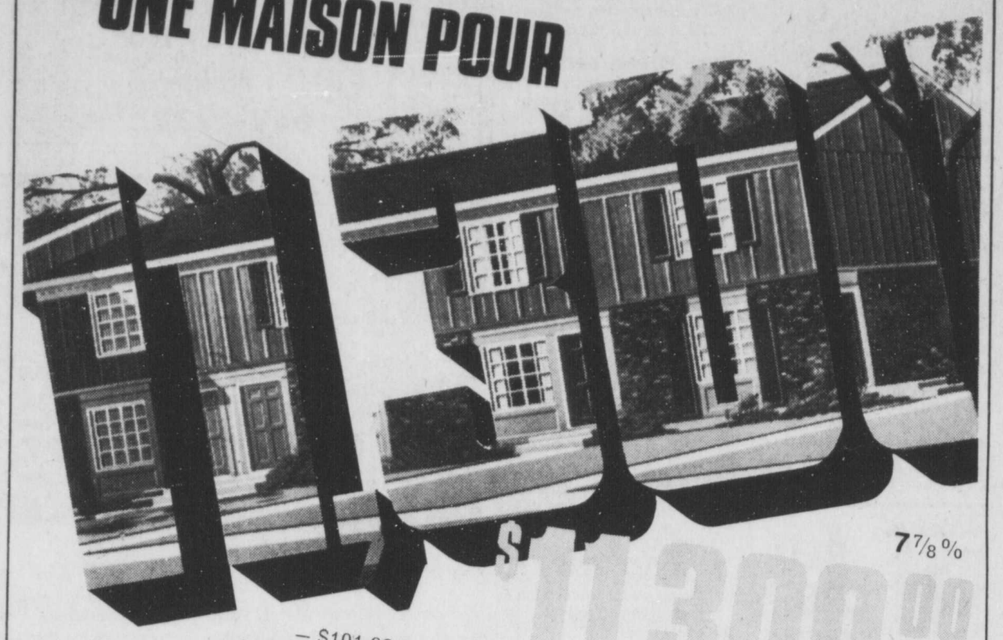
635 CURE-POIRIER EST 677-8979 LONGUEUIL

M. PIERRE BRAIS GÉRANT DES VENTES

Vente APRES Pâques
Tel qu'annoncé à CHRS
GRATIS avec achat de 30 v.c. et plus
SI VOUS DEMENAGEZ
GRAND CHOIX DE
DUPONT 501
PLAN MISE DE COTE
ESTIMATION GRATUITE
INSTALLATION EXPERTE
SANS INTERET JUSQU'A 90 JOURS
MAGAZINEZ EN RESTANT CHEZ VOUS
SEULEMENT $1.50 PAR SEMAINE
VASTE CHOIX
2 TAPIS 6' x 9' OU 1 TAPIS 9' x 12'
2 TAPIS 6' x 9'
ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ
TAPIS ORLON - EVLAN - NYLON ACRYLIC - PLUSHES COMMERCIAL, etc.
INSTALLATION GRATUITE PAR DES EXPERTS $4.95 V.C.
TAPIS NYLON TRES DURABLE 270 pi. car. GARANTIE COMPLETE CHOIX DE 8 COULEURS $109
BURLINGTON KODEL A PARTIR DE $6.95 V.C.
SUPER HARDING ACRILA SPECIAL DU LAPIN DE PAQUES DISPONIBLE DANS TOUTES LES COULEURS AUX PRIX LES PLUS BAS EN VILLE
4 PIECES MUR-A-MUR 300 P.I.C. 1ere QUALITE 100% Broadloom CHOIX DE 8 COULEURS SPECIAL DOMAINE $99
POUR DE VRAIES AUBAINES VOYEZ
TAPIS DOMAINE
6324 EST, SHERBROOKE
Ouvert tous les soirs jusqu'à 6 h. p.m.
Jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.
255-7725

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

UNE MAISON POUR



$11,300.00

7 7/8 %

— $101.00 par mois
(capital, intérêts, taxes)
— $575.00 comptant
incluant tous les frais légaux, peinture, terrassement, arbustes, asphalte.
— "La clef dans la porte"!
— 3 chambres à coucher, sous-sol, jardin
Tout y est au plus grand centre domiciliaire du Québec.

2700, Chambly — Longueuil — 679-0770 - 526-4141

faut voir ça chez...

Projet Emérillon

Metro: Station Longueuil

COMEAU CONST. LTEE

NOUVEAU PROJET A ST-HUBERT

de 67 bungalows

Vous pouvez être propriétaire pour aussi peu que $400., tout compris. Ca vous coûte meilleur prix propriétaire, tout en payant votre maison. Pourquoi ne me téléphonez-vous pas?

J'irai vous rendre visite
pour vous montrer les modèles que je construis.
674-8253
Demandez ROBERT

LA CHANCE VOUS SOURIT AU

DOMAINE GENTILLY

UN NOM QUI S'AFFIRME

UN ATTRAYANT QUARTIER RÉSIDENTIEL DE LONGUEUIL

Angle des boul. Jacques-Cartier et Roland-Therrien. Près de l'aréna.

A VENDRE

Des jolies maisons bien construites. Genres variés: bungalow, cottage duplex, maison de ville.

Choix de 25 modèles différents.

PRIX DE

$11,650 à $35,000

POUR VOUS RENDRE AU

DOMAINE GENTILLY

Du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine roulez vers l'ouest sur la route 3 jusqu'à la sortie qui conduit au boulevard Roland-Therrien: suivez alors nos indications.

Des ponts Jacques-Cartier. Victoria et Champlain roulez vers l'est sur la route 3 jusqu'à la sortie qui conduit au boulevard Roland-Therrien: suivez alors nos indications.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, APPELEZ
M. Fernand Blanchard à

676-7721
ou
679-8354

CAD

domaine d'auvergne

679-7960
750 rue D'Auvergne
(voisin CEGEP Montpetit)
coin Gentilly - Longueuil

OCCUPATION 1er mai

Studio 2½ & 3½ $100

CES TAUX INCLUENT:
Chauffage, eau chaude, Cuisinière et réfrigérateur, toutes taxes payées
AVANTAGES:
Structure à l'épreuve du feu et du son
Incinérateur, Buanderie
Intercom
Desservis par autobus C.T.M.
Près CEGEP, écoles, parc, église, centre d'achat, route no 3

DOMAINE BOIVIN

LUXUEUX

3½ - 4½

- Chauffé
- Eau chaude
- Stationnement

LONGUEUIL
rue de LYON
674-1428

LONGUEUIL

678 rue Brodeur, coin Roland-Therrien
A proximité du centre commercial Woolco

FACE AU PARC LAURIER

NOUVEAU GENRE-NEUF

3½ — 4½ — 5½

Venez louer votre logement parmi une classe de gens choisis, dans des logements construits pour assurer votre confort et tranquillité.

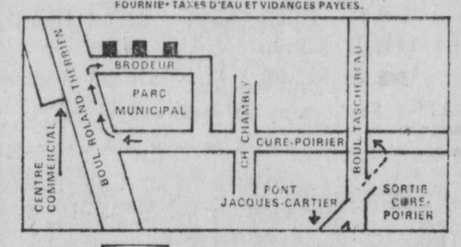
UNE VISITE ET VOUS SEREZ CONVAINCU

COMMODITÉS AVOISINANTES
- CENTRE COMMERCIAL
- ECOLES • AUTOBUS • ARENA
- PARC MUNICIPAL AVEC PISCINE ET JEUX POUR ENFANTS (ÉTÉ-HIVER) LE TOUT A QUELQUES PAS

COMMODITÉS DE LOGEMENT

SORTIES PRÊTES À RECEVOIR LAVEUSE ET SÉCHEUSE • HOTTE DE CUISINIÈRE • BALCON PRIVÉ • STATIONNEMENT ENTRETENU PAR LE PROPRIÉTAIRE • PRISE ELECTRIQUE.

CES LOGEMENTS SONT:
• CHAUFFÉS (SYSTÈME À EAU CHAUDE) • EAU CHAUDE FOURNIE • TAXES D'EAU ET VIDANGES PAYÉES.



POULIN & MERCIER
Pour réservation immédiate
679-5690 — 677-7835 — 670-3677

DUPLEX

PRIX $30,500.

COMPTANT $4,659. un hypothèque)
deuxième hypothèque disponible
-mensualités $75. par mois
-deux 5½ pièces, un 2½ pièces
-chauffage à l'eau chaude
-installation laveuse-secheuse
-garage double
-salle de jeux avec bar
-chambre froide
-terrassement et pavage inclus

RANVILLE CONST. INC.
303 est BOUL. JACQUES-CARTIER
LONGUEUIL 674-7070

À VENDRE
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

LONGUEUIL - Bungalow surélevé pierre et brique, de 5 pces, très propre, terrain magnifique, hypothèque à 6¾%. Comptant $3,000. MLS. Jacqueline LaPalme, 671-3461.

LONGUEUIL - Cottage pierre et brique de 16 pièces, plusieurs chambres avec lavabo, stationnement, pourrait être divisé en "Bachelor". MLS. Jacqueline LaPalme, 671-3461.

LONGUEUIL - Vieux Longueuil - Pensez a l'été qui vient. Propriété avec piscine, arbres adultes, patio, cottage pierre et brique de 5 pces, sous-sol fini, garage. MLS. Jacqueline LaPalme, 671-3461.

LAFLECHE - Bungalow 4 pces, 2 ch. a coucher, très propre, grand terrain, face a l'école polyvalente. Prix demandé $8,500. MLS. G. Théberge, 632-1920.

ST-HUBERT - Joli bungalow pierre et brique, 6 pces, 3 ch. a coucher, salle de jeux au sous sol, tapis m/m, portes aluminium, garage, prix $17,500. MLS. G. Théberge, 632-1920.

LONGUEUIL - Bellerive - Magnifique split-level, 7 pces, grand salon, 2 salles de bain, sous-sol fini avec bar, autre partie pouvant servir de "Bachelor" ou chambres supplémentaires, portes françaises, terrain paysagé, mensualité de $135. incluant taxes 6¾%. Faites vite! MLS. Julia Nesterenko, 352-6703.

LONGUEUIL - Revenu de $80. par mois, 5 pces, 3 grandes chambres, emplacement central, transport C.T.M. et écoles, logis de 4 pièces, au sous-sol. $100. par mois incluant taxes. $3,000. comptant requis. MLS. Julia Nesterenko, 352-6703.

Trust Royal
COURTIERS
1, Place Longueuil
679-2400

A VENDRE — A ECHANGER
For Sale or Trade

MAISON en briques et pierres, 5 apts., avec petit commerce bien situé, sous-sol fini et garage. Revenu de 6 bachelors. Pour bungalow de préférence dans un Domaine. Prix à discuter. Après 6h., 677-4320.

A VENDRE OU A ECHANGER

LONGUEUIL - 1040 Notre-Dame-de-Grâce, 3 logis de 5½ pièces, chauffage électrique, hypothèque 8%, Prix: $32,000., comptant: $6,000.

677-1839

A VENDRE — A LOUER
For Sale or To Let

BUNGALOW, 5½, dans domaine, près école, église, centre d'achats, après 6 hres, 674-9485.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 4½, bungalow, cour, près autobus, 1972 Chemin Chambly, libre 1er mai. S'adresser à 1956 Chemin Chambly.

VILLE LEMOYNE, rue RenéPhilippe, près Victoria, 4½, chauffé, toutes taxes payées, $102. par mois, 658-6375 ou 672-6677.

ROSEMONT - 9e Masson, 4 pièces, 1 fermée, gaz, 220, 2ième étage, $55., 288-4892.

LONGUEUIL, 5½, moderne, 3 chambres à coucher, balcon avant & arrière, près centre Achats Woolco, cour, stationnement, prise de courant, porte patio, taxes payées, conciergerie, entrée lessiveuse, sécheuse, tranquille, 2ième, $115. 597 Curé Poirier est, 389-3285.

Beau bachelor
propre, tranquille, eau chaude, électricité payée, toutes commodités, $65.00 par mois.
679-6729

AUTOS A VENDRE
Cars For Sale

CHEVROLET Belair 1963, en très bonne condition, 679-8487.

CHEVROLET 1963, à vendre cause maladie, 674-1405.

FORD FAIRLANE 1967, V8, automatique, toit vinyl, 2 portes, toit rigide, 674-4638.

ACADIAN 1963, toit rigide, automatique, 6 cylindres, pneus & batterie neuve, $150. 671-5620.

OLDSMOBILE 88, 1963, V8, automatic, power steering, brake, Am Fm radio, 1 owner, excellent condition $300. 677-6096 after 5 P.M.

DODGE DART, 1967, 6 cyl. 2 portes, hard top, automatique, radio, parfaite condition, $1050., 677-1295.

PLYMOUTH FURY Sport, convertible, moteur 440, 1967, 1 seul propriétaire, bas millage, après 6 P.M. 659-0378.

COMET 1965, 6 cyl. automatique, en bonne condition 672-6348.

STATIONWAGON Mercury, Colony Park, 1964, en bonne condition, 674-8644.

RENAULT 1968, automatique, très bonne condition, 679-4927.

DODGE SWINGER 340, 1970, automatique, 14,500 milles, $2,500. 679-5681.

RENAULT RIO, 1966, en bonne condition, 674-9898 ou 727-2836.

CHEVROLET Impala 1966, hard top, servo freins, servo direction, automatique, parfaite condition, après 5 hres 659-8329 ou 679-2099.

A VENDRE — A ECHANGER
For Sale or Trade

BUREAU à louer pour professionnels, chauffé, $160. par mois, 30 x 40, 376 King George, Long., 674-6028.

UN AUTRE PROJET KOHLER CONSTRUCTION

4½-3½-2½ APPARTEMENTS A LOUER

Système de chauffage avec thermostat - Eau chaude fournie - Stationnement gratuit avec connection - Service de conciergerie - Connection pour laveuse et sécheuse - Laveuse et sécheuse gratuites dans les 3½ appartements.

En face de l'école - Sur la rue Murray, à Laflèche, près de Grande-Allée.

INFORMATIONS:

Tel.: 678-4160 - 678-1385

RESIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
RENOVATIONS DE CUISINE
FINITION DE SOUS-SOL
REPARATIONS GENERALES
MAINTENANCE D'EDIFICES

ENTREPRENEURS GENERAUX

LAMBERT & FILS LTÉE

829 VICTORIA Longueuil

677-6905

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 4½ pièces, chauffé, haut, meublé si désiré, $110.00. Voir a 2346 Papineau, 677-8811.

3½ pièces, meublées ou non, chauffé, toutes taxes payées, eau chaude fournie, luxueux, style espagnol, lessiveuse-sécheuse, tapis mur a mur, 5 minutes Métro, 1620 LaSalle, 1795 Lafayette, 677-3705 ou 677-4018.

3½ pièces, meublé, toutes taxes payées, tapis mur a mur, $100.00, 480 New Haven app.4, Longueuil, 677-3705 - 677-4018.

LOGEMENT 3½, pièces chauffées, 9 Labonté, Longueuil, 674-8543.

2 pièces et chambres meublées, 50 ouest de Gentilly, $12. et $15., 363-1913.

LONGUEUIL, 3 pièces non chauffées, près Métro, 920 Lafayette, 674-4813 après 6 P.M. 672-7093.

JACQUES-CARTIER LONGUEUIL, 305 Desmarchais coin Lavallée, 4½, chauffé, taxes payées, 2e plancher, 125.00, 677-0462.

SAINT-LAMBERT, 520 A Victoria, chauffé, 2e étage, 4 pièces, réfrigérateur, poele, $90., 672-6463 après 5 hres, si non réponse, 937-3706.

SAINT-HUBERT, 4½-3½, chauffé, eau chaude fournie, meublé si désiré, buanderette, 676-1085.

LONGUEUIL, BACHELOR, 1½ pièces, toutes commodités, près Centre Achats ? CTM très propre, 1167 Grant, app. 4, ou 679-3266.

LOGEMENT 3 pièces, chauffées, taxe eau payée, 905 Dollard, app. 2, Longueuil, 674-8620.

3½ PIECES, 831 Bellerive, Longueuil, 674-8083.

LONGUEUIL DOMAINE BELLERIVE
appartements neufs de choix
3½ 4½ 5½
poêle & réfrigérateur optionnels, tapis mur à mur dans salon dans les 4½ pièces seulement, chauffés, eau chaude fournie, toutes taxes payées. Service de conciergerie.
- idéal pour futurs mariés -
Ouvert pour inspection tous les jours, samedi et dimanche inclus à:
865 rue Falardeau
(coin Maple)
INFORMATIONS:
679-5240 et 484-4464

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, nouveau, grand 3½, 5½, 2ième, duplex, chauffé, taxes payées, propre, libre, 1 mois gratuit, près écoles, autobus et centre d'achats, 670-3384.

4½-5½, chauffé ou non, poêle, réfrigérateur si désirés, à proximité écoles, autobus CTM, 670-3080.

GREENFIELD PARK, 3½, chauffé, taxes payées, $85. mois, pour 1er mai, 156 Victoria, 672-7827.

3½-4½ PIECES, chauffage électrique, entrée privée, entrée lessiveuse, sécheuse, près Centre Achats Jacques-Cartier, pour 1er mai, 672-4438.

PROJET EMERILLON, 5 pièces, 1er et 2ième étages, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, 677-7835.

LONGUEUIL, 2½, meublées, chauffées, électricité payée tapis, bas, très joli et tranquille, 677-4741, 679-2854.

LONGUEUIL, 3½ pièces meublées, neuf, tapis mur a mur, chauffé, eau chaude fournie 1833 Montarville, 1960 Labelle 677-4868.

LONGUEUIL, 125 Leblanc ouest, logement 1½ pièces, meublées, chauffées, entrée privée, près centre Achats Jacques-Cartier, 679-3267.

1½ pièce, entierement meublée, toutes commodités, centre de Laflèche, 2025 boul. Edouard, 671-3651.

3½, meublé, chauffé, eau chaude et taxes payées, 678 Brodeur, 677-6264.

LONGUEUIL, St-Pierre Apotre, 2½, chauffé, meublé, libre 1er mai, 677-1516.

VILLE LEMOYNE, $25./semaine, tout compris, 3 pièces, moderne, meublées, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. Bélanger, 1714 St-Georges. 671-6349.

3½-4½ pièces, neuf, chauffé, taxes payées, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, 679-2643, 677-4706.

LOGEMENTS 3, 4 et 5 pièces, meublés ou non, $90 et plus, conciergerie, incinérateur, stationnement, près centre Achats St-Hubert, 678-0794, 676-1645.

LONGUEUIL LOCAUX NEUFS
à louer
chauffés, grandeur sur demande, 1200 pi. ca., air climatisé sur demande. Situé à 857 Ste-Foy coin Marmier.
674-0595 ou 674-0206

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LOGEMENT 3 pièces meublées, $100. mois, 2 pièces meublées $60. Libres 1er Mai, près Métro, 679-1578.

LONGUEUIL, 4½, chauffé, maison neuve, libre. Sous-sol $105., au 1er $115. S'adresser 525 Boul. Jacques-Cartier, app.1, 674-8543.

2030 Gamache, 4½, sous-sol, chauffé EAU CHAUDE FOURNIE & TAXES PAYÉES, maison. 3½, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, 1er étage. 679-8010.

CENTRE LONGUEUIL, 3½ chauffé, meublé, taxes payés, piscine. Libre 674-3707 ou 679-6957.

2½-3½ climatisés, neufs, meublés, tapis, balcons, taxes, électricité, stationnement, autobus, buanderie, prix modique, voir concierge, app.20, 1698 St-Georges, Ville Lemoyne, occupation immédiate - avril gratuit.

DOMAINE ÉMÉRILLON
Logements neufs 4½, chauffés, taxes payées
$90. à $115.
677-2385 - 658-5112

LONGUEUIL, 3 pièces, 2e étage, $55., libre 1er mai, 677-3062.

GREENFIELD PARK, rue Bellevue, dans duplex, haut, bas, 2/5½ pièces, 376-3057.

LONGUEUIL, 3½, meublé, neuf, moderne. Chauffage et électricité inclus. $120. 1560 Labelle, 677-9655.

5½ PIECES, modernes, près centre Achats, école, Longueuil, 677-8289, 677-8114.

BROSSARD, 4½, luxueux, neufs, tapis mur à mur, stationnement, mai, $100, 672-3560.

LONGUEUIL, 5 et 6 pièces chauffées, eau chaude fournie, toutes taxes incluses, 677-8164.

LONGUEUIL, 5½, 2e, $125. mois, taxes incluses, installation laveuse-sécheuse, 677-1719.

LONGUEUIL, 5½ pièces, chauffé, 2e étage, libre immédiatement, 834 Decelles, 679-1606.

PRÈS MÉTRO, 3½, neuf, chauffé, meublé, électricité & toutes taxes payées, eau chaude fournie. $125.00, 1558 Lafayette, 674-7784, 671-2713.

ST-LAMBERT, 541 Notre Dame, 3 rooms, equipped, taxes paid, $80. et $90., 672-6463 after 5 pm. If no answer 937-3706.

LONGUEUIL, 3½, 4½, 5½, de $97. à $130. propriétés neuves, tous services inclus (eau chaude, chauffage, taxes, électricité), près écoles, C.T.M., centre d'achats, faut voir, tél: 679-0770.

LONGUEUIL, luxueux 4½ pièces (2 chambres à coucher spacieuses), près toutes commodités, $113. par mois, comprenant électricité même votre compte personnel, chauffage, toutes taxes, Mme Rainville, 677-0995.

5½, chauffé, taxes payées, 1er mai, 1519 McGill, Longueui. 2e étage, $105., appelez M. Frank, après 2 hres p.m. 677-8743.

LONGUEUIL, 341 Jacques-Cartier Est, bachelor neuf, 2½, sous-sol, duplex, meublé, chauffé, eau chaude fournie, taxes comprises, stationnement, entrée privée, $90. 670-3481.

LONGUEUIL, rue Lavalle, 5½ pièces, modernes, ménage frais, chauffage électrique, près toutes commodités, libre immédiatement, $135. par mois, 677-3481 ou 677-7437.

BACHELOR MODERNE, meublé ou non, taxes payées, 679-7743.

LONGUEUIL DOMAINE DE PICARDIE
2½-3½-4½ pièces — neuf
meublés si désiré
FUTURS MARIES, louez maintenant, commencez à payer à l'occupation. Près United Aircraft et CTM.
Pour informations:
679-3540

---

la cerisaie

LOGEMENTS EN COPROPRIÉTÉ
4½-5½, à LONGUEUIL
à partir de $113.59
Incluant taxes, assurances, administration, services communautaires - à proximité du métro, centre d'achat, écoles — Spacieux, ensoleillés, insonorisés, structure de béton — Jardins, parc aménagé, piscine, stationnement.

RÉSERVATION IMMÉDIATE
670-0033 tous les jours de 10h à 18h.
Semec Inc.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 405 Lamarre, 4½, chauffé, face école, centre d'achats, cour cloturée, landrette, pour possibilité laveuse-sécheuse, 679-5102, 384-2437.

DOMAINE EMERILLON, très beau, 5½, chauffé, stationnement, $135. mensuel, toutes taxes incluses, 934 Dalton, 677-0731.

ST-LAMBERT, 1231 rue Victoria, 5 pièces, $140.00 par mois 672-6440 - 672-3725.

LONGUEUIL, rue Dollard, bas, 5½ pièces, $120. par mois, système chauffage, 676-0525.

3 PIECES CHAUFFÉES, semi sous-sol, libre 444 Briggs est, 677-2910.

VILLE LEMOYNE, 3 pièces, 1er étage, 220, laveuse, stationnement, grande cour, $70., 671-0712.

LONGUEUIL, 3½, eau chaude, taxes eau et vidanges payées, bien situé, demi sous-sol, rue de Gentilly, 679-4213.

ST-BRUNO, 4½, $140., 3½ $105., chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, autobus, près école, informations: 653-2353, 35 Seigneuriale.

BOUCHERVILLE, 58A Desmarteau, 2e, 3 pièces chauffées, poêle, réfrigérateur, prélarts, taxe eau, $80. mois, après 5 P.M. 655-0971 - 526-4437.

2 LOGEMENTS 3½, 1 chauffé, 1 non chauffé, refaits à neuf, sur Boul. Taschereau, $75. mois, eau-vidanges payées, stationnement, 679-2686.

LONGUEUIL, rue Lemoyne, 4½, chauffé, $95, 2½ meublé $80, près école, CTM, libre 1er Mai, 679-3425.

LOGEMENT 3½ PIECES, très propre, $70. mois, meublé, $80 près autobus, 71, 1964 Victoria, Longueuil, 677-5181.

VILLE LEMOYNE, 72 René Philippe, logements chauffés, 4½ pièces, aussi sous-sol, 3½, taxe eau payée, 676-5920.

BROSSARD, 3½, meublé, chauffé, entrée privée, stationnement privé, 672-6634, 671-1131.

BROSSARD, bas duplex, 5½, salle jeux, garage, 672-6634, 671-1131.

"RANVILLE CONSTRUCTION"

Haut de duplex, 5½ pièces chauffées, eau chaude et taxes incluses, installation laveuse-sécheuse, garage, $150. par mois.

aussi disponibles:
2½ pièces, meublées ou non.

303 Boul. Jacques-Cartier Est, 674-7070

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

MONTEE ST-HUBERT, neuf, central, beau, bas, grand 4½, ensoleillé, taxes comprises, thermostat individuel, grand terrain paré pour stationnement, loyer raisonnable, 678-5587, 844-7055.

LAFLECHE, 1½ piece chauffée, éclairée, meublée, neuf, ou non meublée, 676-5804.

3 PIECES, demi sous-sol, $75. mois, libre 1er mai, 679-6142.

3½, non chauffé, rue René Philippe, Ville Lemoyne, 672-1157.

ST-HUBERT, Projet Roger Rosa, 5½, $125., par mois, chauffage électrique, taxes eau et vidanges incluses, 2e, 1202 rue Latour, 676-3884.

BOUCHERVILLE, bachelor 2½, meublé, sous-sol, près polyvalente Mortagne, libre 1er Mai, $90. mois, tout inclus, 655-8987 après 4 P.M.

LONGUEUIL, 280 boul. Nobert, logement 6 pièces, 933-3740.

4 PIECES, bas, rue Duke, Laflèche, 671-1691.

LOGEMENT 3 pièces chauffées, taxes payées, poêle & réfrigérateur fournis, $95. mois, 674-3578, Domaine Emérillon.

VILLE LEMOYNE, 45 René Philippe, 3½, grandes pièces meublées, 671-0481.

LOGEMENTS NEUFS, 6½-5½-4½, tapis mur à mur, 2327 Bédard, Longueuil, 527-4450.

LONGUEUIL, 3½ pièces chauffées, taxes payées, $90. mois, stationnement, 1135 Terr. Douville, 679-3746.

POUR MAI, 2½, meublé, $95. par mois, 1414 Grant, app. 1, Longueuil, 677-4371.

LONGUEUIL, 3 pièces, 521 A. Rougemeont, sous-sol, propre, près Centre Achats, 677-5403.

5½, chauffé, maison ciment insonorisée, à 645 King George, Longueuil, 677-7897.

Suite
Continued page
22

Nouveaux instructeurs pour les Ducs et les Seals de Longueuil

Lors d'une conférence de presse tenue au Centre culturel de Longueuil, lundi le 5 avril, conférence à laquelle assistait pour la Ville de Longueuil Son Honneur Monsieur le Maire Maurice Robidas de même que l'échevin Guy D'Amour, le président de la ligue de Baseball Junior Me. Yves Mayrand ainsi que le président de la Conférence de Crosse Junior Marc Marsan, la division de le récréation de Longueuil était représentée par Serge Robillard et par Paul Gosselin et le maitre de cérémonie était Pierre Béland de CHRS.

Après la présentation du bureau de direction du Club des Amis Sportifs de la Rive-Sud formé comme suit: Président Claude Evans, premier Vice-Président, Napoléon Raymond, deuxième Vice-Président, Gaston Bourdon et troisième Vice-Président, Guy Ducharme, le Secrétaire Roger Boisvert, le trésorier Guy Poulin et le Gérant Général Claude Lebel, les membres de l'organisation sont Léo Desgroseilliers, Gérard Trudeau, Réal Ulric, Carlo Welle, René Dion, Jacques Délisle, et André Gadbois.

Napoléon Raymond nous a fait l'historique de l'Association qui en plus de promouvoir la Crosse à Longueuil en formant une équipe Junior soit les Seals de Longueuil, verra à la formation d'une équipe Pee-Wee qui fera partie d'une ligue comprenant des équipes de Sorel, Boucherville, Valleyfield, Verdun, etc. opérera en plus une ligue Pee-Wee qui jouera ses parties à la patinoire de St-Pierre Apôtre.

Les Ducs de Longueuil qui semblaient en difficultés du point de vue administration seront aussi opérés par l'association des Amis Sportifs et lors de la conférence de presse ci-haut mentionnée, en ont profité pour faire signer le contract à Jean St-Cyr qui agira encore cette année comme pilote, Gaston Bourdon, dont la renommée n'est plus à faire fera de même comme instructeur des Seals.

Tous les jeunes, intéressés à faire partie de ces formations soit à la Crosse Junior ou Pee-Wee, ou au Baseball Junior n'ont qu'à se mettre en communication avec une des personnes mentionnées ou encore à communiquer avec le Gérant Général Claude Lebel à 677-9032 qui se fera un plaisir de vous communiquer de plus amples informations.

Cette photo fut prise lors de la conférence de presse du club des Amis Sportifs de Longueuil, tenue le 5 avril dernier au Centre Culturel de Longueuil. On remarque, signant les contrats d'instructeur, Jean St-Cyr, gérant des Ducs de Longueuil, pour le baseball, et M. Gaston Bourdon, gérant des Seals de Longueuil, pour la crosse. Debout, Claude Evans, président du Club des Amis Sportifs de Longueuil, Me Yves Mayrand de la Ligue de baseball Montréal Junior Inc., Claude Lebel, gérant général des deux clubs, baseball et crosse, Marc Marsan, président de la Conférence Junior de crosse du Québec.

Jean St-Cyr, gérant des Ducs de Longueuil

Pour la deuxième saison, Jean St-Cyr dirigera les destinées des "Ducs". Reconnu pour son sens du travail et son sérieux, Jean saura certainement en faire une équipe de calibre pour représenter Longueuil et espère le retour des Roy, Leblanc, Bessette, etc.

Nous sommes fiers d'être du circuit du Président, Me Yves Mayrand. Les "Ducs" évolueront au désormais célèbre stade Paul Pratt. La nouvelle organisation saura certainement donner l'envergure nécessaire à la déjà célèbre équipe de baseball junior qui est celle des "Ducs de Longueuil".

Pour information: Roger Boisvert, secrétaire, 670-1377.

L'ART RELIGIEUX AU QUÉBEC a été un débouché naturel pour nos premiers sculpteurs. Bien qu'appréciant le Beau, peu de Québécois de la Nouvelle-France avaient les ressources nécessaires pour commander des oeuvres d'art aux artistes de leur temps, orfèvres, peintres, sculpteurs. Ces derniers devaient travailler surtout à la décoration des édifices publics et des églises. On voit ici une madone en bois sculpté autrefois doré, qui est probablement de Charles Vézina, et qui date de 1720 environ. La statue a 4 pieds 6 pouces de hauteur. On peut l'admirer au Musée du Québec.

Du hockey au Colisée

1ère partie: 10:00 heures A.M., samedi le 17 avril Catégorie: Spécial Bantam-Midget, 1er club.

2e partie: 10:00 heures A.M. dimanche le 18 avril, Catégorie: Spécial Bantam-Midget, 2e club.

Vous vous souviendrez sans doute de l'enthousiaste qu'a suscité un tel échange l'an passé, vous ne voudrez sûrement pas manquer cet événement cette année.

L'entrée est libre et sera suivi d'une démonstration de judo.

De la Crosse à Longueuil

Le sport de la Crosse, dernier né dans le domaine du sport à Longueuil...

Grâce au dévoué président, monsieur Marc Marsan, de la Conférence Junior de la Crosse du Québec, Longueuil verra pour la 1ère fois une équipe de catégorie Junior, de même que des équipes de calibre Pee-Wee; il est à espérer que la population encouragera ce sport qui a vu des gars comme les Blanchard, Cusson, Ducharme, Bourdon, Low faire honneur à ce sport. Le nouveau gérant monsieur Gaston Bourdon et son assistant monsieur Guy Ducharme sauront certainement aider nos jeunes à se bien préparer pour la nouvelle saison. Les joutes auront lieu au Colisée Jean Béliveau. Il est à noter que le Club Optimiste Jacques-Cartier a grandement aidé le sport de la Crosse en remettant les chandails aux deux équipes. Les couleurs des "Seals" seront Vert et Or.

Projet du P'tit Bonheur

L'Equipe du P'tit Bonheur Rive-Sud est un organisme à but non lucratif existant depuis six ans, et ayant toujours essayé de répandre l'animation, chez les défavorisés. Cette année, l'Equipe projète d'envoyer à ses frais, des enfants défavorisés dans un camp de vacances organisé par les membres de l'Equipe. C'est pourquoi, elle s'adresse au public avec l'espoir de trouver un appui et un encouragement.

Pour financer son projet, l'Equipe organise un "Auto-Net" samedi le 17 avril 1971 sur le terrain de la Place Longueuil, de 10h. a.m. à 6h. p.m. L'argent recueilli à cette occasion, sera versé aux fonds de l'Equipe pour subvenir à ses besoins.

CHRS/1090 RADIO SOLEIL

SPRING TIME SPECIAL DE PRINTEMPS
GET A VALUABLE GIFT OBTENEZ UN CADEAU
WITH THE PURCHASE OF A 1971 DE VALEUR AVEC L'ACHAT D'UNE
VOLKSWAGEN
AT CHEZ
CHAMBLY AUTOMOBILES INC.
335 boul. TASCHEREAU
671-7238 GREENFIELD PARK

Firestone
du 15 au 22 Avril '71
VENTE BONANZA
PRIX SENSASOLEILS
Ouvrez un compte-crédit CHARGEX ou avec votre carte TEXACO
Quantité limitée

STRATO-STREAK NYLON 4 PLIS Firestone
Un pneu à haut rendement à un prix des plus modiques. Entrez demandez à voir ce que ce pneu peut faire pour votre voiture. (Dimensions pour la plupart des modèles énumérés ci-dessous.)
FORD CHEV. PLYMOUTH $24.95 F78-14/15 Flancs noirs
MUSTANG COUGAR CAMARO $22.95 E78-14 Flancs noirs
CUTLASS, F-85 CORONET MONTEGO $24.95 F78-14/15 Flancs noirs

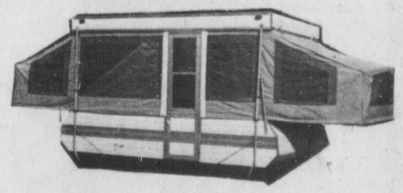
CHAMPION NYLON 4 PLIS Firestone
Le pneu de prix modique de toute confiance. Semelle moderne à lamelles. Toute la qualité habituelle des pneus Firestone. (Dimensions pour la plupart des modèles ci-dessous.)
VALIANT FALCON CHEVY II $14.80 6.50 x 13 Flancs noirs
FORD CHEV. PLYMOUTH $16.35 7.75 x 14/15 Flancs noirs
PONTIAC DODGE, OLDS MERCURY $16.35 8.25 x 14/15 Flancs noirs
VW $14.80 5.60 x 15 Flancs noirs

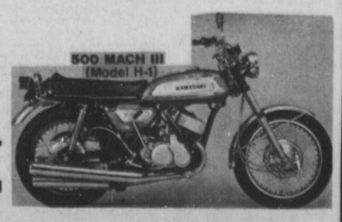
Balancement de roue $1.50
Quelque soit le prix MONTAGE GRATUIT
PNEUS À CEINTURE À PRIX D'AUBAINE
Voyez notre étalage. Pneus à ceinture à long millage à des prix imbattables. Voici le moment de remplacer vos pneus à ceinture actuels ou d'adopter ce genre de pneus.

BERTHIAUME SERVICE STATION
1875 boul. TASCHEREAU LONGUEUIL
677-0776
TEXACO
R. DURAND
TEXACO SERVICE STATION
1470 ST-CHARLES LONGUEUIL
677-6263

FLYING D TIRE MART
LA QUALITÉ DUNLOP NE COÛTE PAS PLUS CHER
CHARGEX
LE CENTRE DU PNEU DE LA RIVE-SUD Inc.
339 boul. Taschereau Greenfield Park 671-7291
SPECIALITE: Nous réparons les pneus de camions sur la route. Pneus neufs et usagés — Alignement et Balancement de roues, Réparation des freins.

EXPO- CAMPING
intérieur et extérieur
Bellevue 71

TENTES-ROULOTTES Lionel

SPECIALISTES EN CAMPING
L.G. Vigneault INC.
RTE 7—9B
935 boul. SAINT-LUC SAINT-LUC TEL 348-6486
lundi au vendredi 10 A.M. - 9 P.M. Samedi et Dimanche fermé 5 A.M.

Kawasaki
Tous les modèles en magasin
BERNARD CYCLES INC. 672-2390
Le vrai service par de vrais experts
311 Churchill, Greenfield Park - 672-2390 VENTE
337 St-Jacques, St-Jean - 346-5150 SERVICE
Réparations de motos toutes marques
Tout pour la moto
Peu de comptant 36 mois pour payer
Assurances incluses

500 MACH III (Model H-1)

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

ALLEZ DE L'AVANT AVEC Zeller's

AVEC L'ÉQUIPE QUI "GAGNE" RALLIEZ-VOUS À ZELLER

Nous avons des vacances au nouveau magasin à la veille d'ouvrir: travail à temps plein, à temps partiel, travail du soir

POUR DAMES ET DEMOISELLES: VENDEUSES DEMANDÉES
pour les rayons suivants :
- Prêt-à-porter - Lingerie - Tissus à la verge
- Chapeaux - Vêtements de base - Rideaux et tentures.
- Accessoires - Bas - Marchandises sèches
- Vêtements d'enfant - Souliers - Articles ménagers
- Articles de sport - Menus articles et cosmétiques
- Jouets - Confiserie.

CAISSIÈRES
Comptoirs auto-service
SERVEUSES, PERSONNEL DE CUISINE
de casse-croûte modernes
COMMIS D'ENTREPÔT
Travaux de vérification et d'étiquetage compris
COMMIS DE BUREAU
Tâches ordinaires de bureau
OPÉRATEUR DE SCRIPTEUR

POUR MESSIEURS VENDEURS DEMANDÉS
- Vêtements d'homme - Appareils électriques.
- Quincaillerie - Meubles - Chaussures
- Accessoires automobiles.

VOICI CE QUE VOUS OFFRE ZELLER!
- Un bon salaire, un travail intéressant, des possibilités d'avancement.
- Un escompte sur la marchandise.
- Des heures de travail convenables
- L'assurance-groupe
- Des conditions de travail excellentes, un édifice climatisé.
- Un programme de partage des profits.
- Une salle de repos pour le personnel.
- Des vacances d'été et d'hiver. Adressez-vous à:

PLACE DESORMEAUX
2877 Chemin Chambly
Longueuil
Prière d'apporter photo d'identification.
Téléphonez à Mme R.A. Denis
à 670-2550 ou présentez-vous
mercredi et jeudi
9 am à midi 1.30 à 6 pm

LOGEMENTS A LOUER / Flats To Let

BACHELOR 2½, meublé, laveuse automatique, très moderne, 674-7862.

NOUVEAU LONGUEUIL, duplex, haut 5½ très moderne, près école & autobus, 106 St-Hilaire, coin Chemin Chambly.

LONGUEUIL, près Place Longueuil, 4 pièces 2e. balcon, non meublé, eau chaude fournie $85. 265 Gardemille, 677-1610.

ST-HUBERT, rue Latour, 3½ pièces, demi sous-sol, $80., chauffé, taxes eau & vidanges inclus, 679-7546.

BROSSARD, duplex, 2e, 5½ pièces, stationnement, 871 Viger, 671-1884.

VILLE LEMOYNE, 4½, installation lessiveuse-sécheuse, stationnement, $75. Aussi bachelor 2½, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, $80., 678-5834.

VILLE LEMOYNE, 1504-1510-1516 Curé Guay, 5-6 pièces, modernes, entrée laveuse, sécheuse, stationnement auto, $95.-$115. Libre Mai, 671-4275.

FOR PEOPLE ON THE GO
EVERYTHING AT YOUR FINGER TIPS
Modern apartments
available immediately
Stove & fridge included
Reasonable price
211 Churchill
Greenfield Park
672-5669
Don't lose any more time

LOGEMENTS A LOUER / Flats To Let

ST-HUBERT, 4½, neuf, chauffé, éclairé, eau chaude, taxes payées, $100. 676-3049.

LONGUEUIL, 4½, 1er étage, $100. chauffé, taxes payées, 1 enfant accepté, 103 boul. Ste Foy, app. 4.

EMERILLON, 3½, meublé, chauffé, lessiveuse & sécheuse comprises, stationnement, $120. taxes incluses. Libre 1er Mai 677-9710. après 5.30 p.m.

3½ PIECES, à 1288 Albert, Laflèche, 676-8068.

LONGUEUIL, demi sous-sol dans duplex détaché, 3½, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, meublé ou non Mois mai gratuit 3007 Duvivier, 677-6200.

LOGEMENT 5½ PIECES, chauffé, eau chaude fournie, haut duplex, frais peint, 679-0758.

GREENFIELD PARK, 754 Victoria, haut duplex, grand 5½, près toutes commodités, $120., taxes incluses, libre 1er mai, 672-2389.

2½ MODERNE, meublé, chauffé, 1er étage, privé comme logement ordinaire, stationnement etc., près Centre Achats Jacques-Cartier, au mois, 679-7741.

LONGUEUIL
à louer
chauffés, grandeur sur demande, 1200 pi. ca. air climatisé sur demande. Situés à 857 Ste-Foy coin Marmier.
674-0595 ou 674-0206

STENOS, DACTYLOS, DICTAS, OPER. SUR MACHINE, BILINGUES D'EXPERIENCE
Vous vous ennuyez!
. chassez l'ennui
. accordez-vous un peu de luxe
. obtenez quelques sous d'extra
. rencontrez des figures nouvelles
. assurez vos vieux jours
Tout cela deviendra possible chez
80 office overload
1155 ouest, boul. Dorchester
Crémazie 384-9650 861-3561 Dorval 631-3561

AMEUBLEMENT JACQUES-CARTIER
(DIV. LAPINIERE AUTO INC.)
REMBOURRAGE ESTIME "GRATUIT"
CHESTERFIELD
HIDE A BED
DAVENPORT
CHAISES CHROMÉS
ECHANTILLON EXCLUSIF
1255 Ch. Chambly, Longueuil, 674-6271

SABLAGE DE PLANCHERS
Finition verathane procédé sans cirage, ouvrage garanti. estimation gratuite
659-9324

LOGEMENTS A LOUER / Flats To Let

LONGUEUIL, 108 Léo, 4½, moderne, entrée lessiveuse-sécheuse, parqueterie, stationnement et prise, $105. taxes payées, 677-2643.

BACHELOR 3 PIECES, meublées, chauffées, éclairées, toutes taxes payées, eau chaude fournie, 674-6661, 738 Marmier, coin Lemoyne. Libre 1er Mai.

BACHELOR 3 PIECES meublées, moderne, chauffé, éclairé, près centre achats Jacques-Cartier, 677-8156.

LONGUEUIL, 4½ pièces, 2e, $75. moderne, entrée lessiveuse-sécheuse, balcon, après 5 P.M. 324-9987.

LONGUEUIL, 4½ pièces fermées, taxes payées, stationnement, 348 Dubuc, app. 1, 674-8411.

LONGUEUIL
4½ - 5½
fermées, toutes commodités, maison neuve, grand parking, près autobus CTM & centre d'achat $95. à $110., s'adresser 878 rue Victoria 677-7090

LONGUEUIL, 16 St-Jean, 2e, 3 grandes pièces, $60. taxes payées, jour: 677-5274, soir: 674-0918.

LONGUEUIL, 889 Notre Dame de Grâces, 2e, 5½ pièces, système central, casier sous-sol, taxes payées JOUR: 677-5274, soir: 674-0918.

LONGUEUIL, 6 Chemin Chambly, 3½, demi sous-sol, entrée privée, réfrigérateur, poêle, fournaise, taxes payées, jour: 677-5274, soir: 674-0918.

3½ PIECES MEUBLEES, tout compris, s'adresser 1361 Wagram, Longueuil, 674-9108.

LONGUEUIL, bachelor, 2 pièces meublées, chauffées, eau chaude, entrée PRIVée, $75. par mois. 253 St-Jacques, app.2.

4½, 2e, $85. mois, entrée lessiveuse-sécheuse, taxe d'eau payée, 901 Marmier, 677-1253.

5½ grandes pièces, neuf, près autobus, école, aussi 3 pièces chauffées, électricité payée, bas avec cour, 679-6412 ou 674-7880.

LONGUEUIL, FATIMA, bas 4 pièces, près église, école, autobus. Libre 1er mai, appeler avant 1 heure ou après 5 hres. 677-7624.

3 grandes pièces avec passage, 92 Prévost, près centre d'achats Jacques-Cartier et Chemin Chambly, 655-1896.

LONGUEUIL
1977 Marmier, 4½ pièces, $75. et $80. Bas et 2ième
674-0715 - 525-4991

BROSSARD, 2½, duplex neuf, entrée privée, tout compris, $70. mois, si meublé $85., 678-8537.

LONGUEUIL, 4½ pièces, maison neuve, semi sous-sol, 2026 Daniel, $95. Chauffé & taxes payées, 674-8783.

LONGUEUIL, logement 4 pièces, libre 1er Mai, rue Dubuc, après 5 P.M. 677-3940.

LONGUEUIL, 322 St-Jean, 4 pièces chauffées, propre, moderne, libre 1er mai, adultes, s'adresser app. 3 ou propriétaire, tél. 1-469-3303.

LONGUEUIL, 4½, demi sous-sol, près école & centre d'achats, 674-1036.

LONGUEUIL, rue Vermont 4½ pièces, demi sous-sol, stationnement, entrée lessiveuse, $75., taxes payées, 526-5346.

LONGUEUIL, à louer 1er mai, 613 Joliette, 4½, non chauffé, cave, proximité centre d'achat, église, école, face arrêt autobus pour métro, parking, renseignements, 674-7423, pour visiter 674-0233.

LONGUEUIL, 5½ pièces, 2e, $85., 2171 Papineau, 674-1945.

LONGUEUIL, 4½ moderne, partiellement meublé si désiré, frais peint, près centre Achats & CTM, 658-6329.

BROSSARD, 4½, 1er plancher, chauffé avec garage, grande terrasse, 659-0310.

VILLE LEMOYNE
rue Roy
Appartements de choix
4½ - 5½
Site exceptionnel: face aux écoles, patinoire et au nouveau centre communautaire. non meublés Stationnement privé
672-2056

LOGEMENTS A LOUER / Flats To Let

2½ PIECES MEUBLEES, électricité payé, libre immédiatement, près Hopital Charles Lemoyne & Centre d'Achats $85. 671-8225.

BROSSARD, 5½, 1er plancher, moderne, chauffé, grande terrasse, $125. mois, 659-1676.

BROSSARD 4½, 2e, avec garage, grande terrasse, 659-1867.

LONGUEUIL, 439 St-Jacques, 4 grandes pièces, semi-chauffées, $85. mois, 677-0810 après 6 P.M.

LONGUEUIL, 3 pièces, $65. Après 6 hres, 679-5282.

LONGUEUIL, 5½, moderne, galeries avant, arriere, 3 ch. coucher, grand salon, grande cuisine, taxes eau & vidanges payées, stationnement, 671-7448.

LONGUEUIL, 4½, semi sous-sol, chauffé, installation laveuse-sécheuse, stationnement, CTM, taxes payées, 389 Denonville, $100., 674-3913.

VILLE LEMOYNE, 3½, meublé, chauffé, eau chaude, électricité et taxes payées. Près hopital Charles Lemoyne, stationnement. S'adresser a 216 René Philippe, app. 1, 671-7876.

2 LOGEMENTS 4½ pièces,
modernes, bien éclairés, ménage fait, quartier résidentiel, 220, installation lessiveuse-sécheuse, chauffage électrique, toutes taxes incluses $107.50 et $115.
674-7524

LONGUEUIL, 3½ pièces, 2e étage, $75.00 par mois, taxes eau & vidanges payées. 822 Dollard, 674-1705.

LONGUEUIL, 4½, entrée laveuse-sécheuse $85. par mois non chauffé, $100. chauffé, 674-6104.

Boucherville, 3½, neuf, semi sous-sol, dans maison privée, poele, réfrigérateur, laveuse, sécheuse fournies, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, $100., mois, après 6hres, 655-4098.

4½, sous-sol, $75., par mois, 43 Montcalm, Longueuil, 321-4867.

4½ pièces, 314 Leblanc Est, 674-9098.

LONGUEUIL, 1064 Victoria, logement chauffé, 4½ pièces, taxes comprises, $100. par mois, 866-0135, 524-3444.

2½, meubles, chauffés, éclairés, taxes payées, près autobus CTM, libre 1er mai, 1140 Delorimier, 674-3547.

GREENFIELD PARK, 2 mois gratuits, 3½, chauffé, poele, réfrigérateur, $100., 1er mai, 343 Huber, 669-8536.

GREENFIELD PARK, 1½, bachelor, $90., stationnement, buanderie, 1er mai, 343 Huber, 669-8536.

VILLE LEMOYNE, 4 pièces, très propres, occupation immédiate, 671-0632.

3½, chauffé, eau chaude, taxes payées, 460 Boul. Jacques-Cartier, 679-4736.

LONGUEUIL, 3½, chauffé, eau chaude fournie. Entrée laveuse-sécheuse, Locker, stationnement privé, $90., 674-6856.

BROSSARD, 2½, très grande cuisine, propre très moderne, 1er mai, 671-8950.

3 pièces, 2ième, $55. Sous-sol 4 pièces $65., 323 rue Goyette, Longueuil, 670-1034.

2½-3½, heated, furnished, taxes paid, adults, 674-0416.

LONGUEUIL, Projet Emérillon, 4½, chauffé taxes payées, s'ad: 395 ou 555 Cadillac, apt. 3, 674-3896, 670-0013, centre d'achats, autobus CTM.

LONGUEUIL, rue Brodeur, 2e étage, 4 apts., $80. mois, 674-6470.

LONGUEUIL, 5½, moderne, très grand. Installation laveuse-sécheuse. Chauffage électrique. Taxes payées. 2ieme étage, 679-6127.

LONGUEUIL, 4½, 220 volt, toutes commodités. 1230 rue Cartier près Ste-Foy. Matin: 523-5492.

LONGUEUIL, 2½, meublé, chauffé, éclairé. Sous-sol $23. semaine. Libre 1er mai. 2689 Périgny, 679-5288.

BEAU 4½, moderne, chauffé, sortie laveuse-sécheuse, 687 Didace, Longueuil. Informations 679-6535, 676-0523.

LOOKING
for a quiet spot!
Modern apartment
Newly redecorated
Floor refinished
Off street parking
245 Taggart
Greenfield Park
672-5739
We have your key on hand

LOGEMENTS A LOUER / Flats To Let

BROSSARD, 3½, sous-sol, $80., chauffage électrique, informations jour: 672-4654, soir: 659-0745.

BOUCHERVILLE, 5½, chauffé, triplex, moderne, bas, grande cour, privée, près centre achats, autobus, école, 655-5594.

LONGUEUIL, beau 4 pièces, 2ième, 220, entrée pour lessiveuse automatique, très bien situé, près centre d'achats, $80. par mois, après 6 hres. 674-4465.

LONGUEUIL, 3½-4½-5½, neufs, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur inclus, 677-4868, 1833 Montarville, 1960 Labelle.

COTTAGE 7 pièces, avec grand garage, ménage à faire, conviendrait pour petit contracteur $110. mois 389-1032.

LOGEMENTS A LOUER
LONGUEUIL, 3½-4½-5½, chauffé, taxes eau & vidanges payées eau chaude fournie.
677-4515

2 LOGEMENTS NEUFS 5½ pièces, rue Briand, Longueuil, 1er et 2e - 671-6353.

LONGUEUIL, 5 pièces, quartier résidentiel, 117 Boul. Quinn.

VILLE LEMOYNE, 3½ pièces, meublées, - $28.00 par semaine. Aussi 5½, 2e étage, chauffé, cour, enfants acceptés. 671-4390.

107 rue Lafayette, 4 pièces, chauffé, 677-9223.

GREENFIELD PARK, Bungalow, 5½ pièces, $108.00 par mois. 678-8849.

LONGUEUIL, 3 pièces meublées, chauffées, électricité payé, rue Briggs, $90. Références, 677-8306.

BEAU GRAND 3½ pièces, chauffées, taxes payées, 1er étage, pour couple sans enfant, entrée lessiveuse, 671 rue Dollard, Longueuil. 677-2684.

VILLE LEMOYNE
rue St-Georges
4½ chauffées, taxes payées, eau chaude fournie, piscine, $105., et $110., Aussi bachelor, libre immédiatement
671-6664

LONGUEUIL, 3 pièces chauffées, eau chaude, taxes payées, 220, couple, $80. propre, 679-6556.

LONGUEUIL, près Métro, spacieux 2 pièces, neuf, meublées, chauffées, taxes payées, entrée privée, libre 1er Mai, 677-5115.

LONGUEUIL, 2177 Victoria, haut dupiex, grand 5, chauffé, toutes commodités, occupation immédiate, $145. 486-3811.

LONGUEUIL, Emérillon, 4½, moderne, sous-sol, $90., chauffage électrique, taxes incluses, après 4 hres p.m., 670-0119

LONGUEUIL, 5½ pièces, $110. demi sous-sol, neuf, rue St-Thomas, près Curé Poirier, autobus à la porte, s'ad: 944 Briggs, 677-8306.

LONGUEUIL
Grand 4½, moderne, stationnement, espace laveuse, sécheuse, taxes d'eau et vidanges payées, près C.T.M. 1 mois gratuit.
679-6815 après 6 p.m. et fin de semaine

LOGEMENT NEUF, 3 pièces chauffées, éclairées, taxes payées, meublées, 260 Guy, atima, Longueuil, 677-2327.

BOUCHERVILLE, 5½, près autobus, écoles, centre d'achat, chauffage électrique, entrée laveuse, sécheuse, balcon, 655-7602, 655-5708.

ST-LAMBERT, Riverside Argyle, bas 3½ pièces chauffées, service concierge, $105. garage si désiré. 671-7722.

LAFLECHE, 2 logements, 4½ pièces, chauffés, autobus à la porte, $90.-$95. 1547 rue Godin.

LONGUEUIL, 3 pièces, 2e, très propre, près église St-Pierre Apotre, centre commercial, près autobus, 10 mts du tro, idéal pour couple ou personne seule, $62. mois, 677-9508 ou 674-6467.

PROJET EMERILLON, 3½, moderne, stationnement, autobus CTM, libre immédiatement, service et tranquilité assurés, 812 Maréchal, Longueuil, 670-1738.

BROSSARD, bachelor 2 pièces, sous-sol, tout payé, stationnement, meublé ou non, 678-8688.

VILLE LEMOYNE, 3½ pièces, meublées, chauffage électrique, sortie lessiveuse-sécheuse, garage, toutes taxes payées, libre, $115. mois, 672-4806.

ST-HUBERT
2½ - 3½ - 4½ - 5½
meublés ou non, tapis mur à mur, laveuse-sécheuse, intercom, sundeck, stationnement, cour fermée,
1705 Caumartin, app. 7.
676-3896 - 676-5402

MAISON A LOUER / Houses To Let

LONGUEUIL, maison seule, 6 pièces, chauffage électrique, avec sécheuse. 674-3963.

A LOUER, maison seule, 3½, chauffage électrique, entrée sécheuse, laveuse, près terrain aviation, St-Hubert, $80. mois, 677-1721.

CHAMBRES A LOUER / Rooms To Let

ST-LAMBERT, Greenfield Park, chambres meublées, lavabos, réfrigérateurs, poêles, entrées privées, stationnement, 672-1371.

CHAMBRES & BACHELORS meublés, poêle, réfrigérateur, $10. à $15. 50 ouest de Gentilly, près CEGEP, 363-1913.

ST-LAMBERT, grande chambre, entrée privée, très tranquille, stationnement, usage téléphone, cuisinage, T.V. si désiré, $13., 672-6318.

CHAMBRE avec télévision, téléphone, bain, douche, $18. a $25. par semaine, Motel La Parisienne, 1277 boul. Taschereau, Longueuil, 674-6291.

GREENFIELD PARK, grande chambre meublée, maison confortable, eau chande, douche, tranquille, stationnement, près autobus. 671-7736.

CHAMBRES de toutes sortes, bachelors, entrée privée, poêle, réfrigérateurs, télévision, de $6. à $20., 677-4706, 679-2643.

LONGUEUIL, Bachelor moderne, 1½ pièce à louer, s'ad: 24, de Gentilly, Longueuil, 679-4664.

CHAMBRE à louer, entrée privée, poêle, réfrigérateur, lavabo dans la pièce, $10.00 par semaine, 674-6838.

ATTENTION, grand salon meublé cuisine, réfrigérateur, poêle, thermostat, seul chambreur, tranquille, vrai chez-soi, 677-8402.

GRANDE CHAMBRE, poêle électrique, réfrigérateur, stationnement pour auto, 231 St-Jacques, Longueuil, 674-6563.

CHAMBRES A LOUER / Rooms To Let

CHAMBRE ET PENSION pour homme, lavage, près autobus, 679-8487.

BOUCHERVILLE, chambres, entrée privée, lavabo, réfrigérateur, $10. - et $12., 525-9735, 655-5351.

GARAGE à louer, chauffé, place pour 2 autos ou camionnettes, situé à 1055 Lafayette, Longueuil, 677-1796.

LONGUEUIL, grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, homme âgé de préférence, entrée privée, 1215 Grant, 677-2167.

LONGUEUIL, entrée privée, près Métro, avec poêle, réfrigérateur, télévision, 674-1281.

LONGUEUIL, 1 St-Jean, meublé, chauffé, literie fournie. Bord de l'eau. 670-0118.

BROSSARD, grande chambre meublée, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, $13. semaine, 676-8790.

A LOUER DIVERS / To Let Misc.

ENTREPOSAGE de ski-doos seulement, $15. pour la saison, 658-7318.

RESTAURANT AVEC équipement, Route Rurale no: 1, Chemin Chambly, St-Hubert. S'adresser a 9825 Ch. Chambly, 676-8659.

ENTREPOSAGE de moto-neige pour la saison, 653-4419.

BUREAUX A LOUER / Offices To Let

BUREAU A LOUER, 1138 Victoria, Ville Lemoyne, 671-7289 et après 6:30hres, 672-6337.

BUREAUX A LOUER
Longueuil
suite de 3 pièces, modernes, tapis m-m, facile d'acces, stationnement, idéal pour notaire, avocat, ajusteur, jeune professionnel.
$100. par mois 674-1711

BUREAUX A LOUER
A Longueuil, centre-ville. Site idéal pour bureaux d'affaires, assurance, finance, professionnels ou manufacture légère. 2ième étage, 1300 pi. ca. plein-pied ou à diviser selon besoins. Coin de rues commerciales. Arrêt d'autobus. Chauffé, fenêtres sur trois côtés. Stationnement.
G. ROY LTÉE
674-6228
Soir 674-0383

ESPACES COMMERCIAUX / Comm. Space To Let

LOCAL 27x10 environ, à Fatima, libre, entrée privée si désirée, fini selon besoin du locataire, 679-9901.

NOUVEAUX LOCAUX, espace commercial à louer, dans Longueuil, conviendraient pour tout genre de commerce, 670-3080.

1000 pi. ca., à louer, idéal pour chaussures, lingerie, ou autre, centre d'achats de St-Hubert, à St-Hubert, 676-1645.

LOCAL COMMERCIAL pour salon de coiffure ou autres, 1400 Beauharnois, Longueuil, 677-4868.

SOUS-SOL, édifice commercial, 1200 pi. ca., cuisinette, ch. toilette, stationnement, $90. mois, 677-9810.

GRAND LOCAL, pour bureau de professionnels, 467-7888.

SALON DE COIFFURE à louer, tout équipé, le seul dans la place, 1-584-2453.

EMPLOYES DEMANDES / Help Wanted

PATISSIER DECORATEUR demandé. Temps plein ou partiel, 679-1530.

Dactylographe réceptionniste bilingue pour petit bureau, sur Boulevard Taschereau, 678-2590.

HOMMES et femmes demandés, temps plein ou partiel, avec auto, pas de vendeurs, demander Raymond, 677-3245.

FILLE OU DAME pour garder 5 jours par semaine, chez moi, 8 A.m. à 6 P.M., 2 enfants 7 et 5 ans. Se présenter 720 Carignang. Domaine Emérillon après 6 P.M.

HOMMES, femmes, demandés. Vente de produits Familex, Offre d'essai, 3 semaines sans débourser., 526-9191.

HOMMES DEMANDES temps plein ou partiel, pour compagnie de distribution de journaux et circulaires sur Rive-Sud. Se présenter à 6.45 hres A.M. par l'arrière à 3340 Grande Allée, Laflèche.

ST-HUBERT BAR-B-Q Ltée.,
a besoin Serveuses expérimentées, personnalité agréable, uniforme 8 à 14 ans, 20 ans et plus. S'adresser:
1435 St-Charles ouest, Longueuil
entre 11 a.m. et 4 p.m.

REPRESENTANTS

Assurance Vie - Feu - Automobile à la suite à une réduction de nos taux d'assurance-automobile, nous recherchons 4 représentants pour la Rive-Sud. Pour informations:
Assurances U.C.C.
671-5931

AIDES DOMESTIQUES / Domestic Help

SITTER REQUIRED, 2 afternoons per week, 671-7439.

AIDE FAMILIALE demandée pour garder 1 enfant et s'occuper des travaux domestiques, 676-4821.

BONNE DEMANDÉE, 5 jours par semaine, 679-2238 avant 3 heures, Longueuil.

EMPLOIS DEMANDES / Work Wanted

DISPONIBLE de 3 à 4 jours pour travail à temps partiel dans bureau, 679-1386.

GARDERIE / Nursery

DAME POUR garder bébé 1½ ans, chez moi, jour, rue Guilbault, Longueuil, à partir de mai. Après 3h. p.m., 679-9254.

REPARATIONS / Repairs

RÉPARATIONS machines à écrire. Tel: 677-8272.

TOITURES NEUVES ou réparations, estimé gratuit, jour ou soir, 676-8221.

POUR LA REPARATION de votre machine a coudre, marque de toutes sortes, consultez les spécialistes. Estimation gratuite a domicile. 679-5016 ou 354-0430.

RÉPARATION de pompes, compresseurs a air, lift, meter, toutes sortes de mécanique d'entretien de garage, 676-2074.

REPARATION à domicile, toutes marques, poêle, sécheuse, laveuse automatique, ordinaire, ouvrage garanti, 10 ans d'expérience, 674-9119.

LEMIRE REFRIGERATION
1440 Nobert - Longueuil
674-6455
REPARATIONS & VENTE commercial & domestique

BELGA-VISION
677-1318
RADIOS — TÉLÉVISIONS SERVICE
travail honnête et garanti soir & fins de semaine.
249 St-Laurent Ouest, Longueuil.

RÉPARATIONS
Par contrat ou à l'heure. Réparation de cheminées, pierres, briques, joints ciment, maçonnerie; ouvrage garanti, estimation gratuite, M. Poirier, 679-2336

Entreprise NIETO REPARATION Générale
30 ans d'expérience à votre service
couvertures cheminées, foyers - joints - briques - pierres a l'épreuve de l'eau - finitions ciment - estimation gratuite - travail garantie
Tel 489-6185

GENERAL CONTRACTOR
We do sidewalk, patio, stucco, brick pointing, painting.
CONTRACTEUR GENERAL
Trottoirs, patio, stucco, réparations brique, peinture
768-4340

REPARATIONS DE:
Poêles, lessiveuses automatiques, sécheuses, réfrigérateurs de MARQUE FRIGIDAIRE et autres.
671-6602

REPARATIONS / Repairs

PEINTURE - INTÉRIEURE - EXTÉRIEURE,
Réparations générales, posage de vitres, etc. à des prix très bas.
Attention spéciale pour maisons à appartements et édifices.
678-0405

ON DEMANDE / Wanted

TRANSPORTATION required to Sherbrooke & Guy, Montreal from May 4 to June 11 for child to complete school year evenings: 481-7210.

ON DEMANDE A ACHETER
Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes. Pas de ménage plus vieux que 5 ans.
M. Gareau 676-6261

ANIMAUX / Pets

LABRADOR 8 mois, femelle opérée, couleur Golden, 467-6544.

DIVERS / Miscellaneous

RAPPORTS D'IMPOTS, part de frais pour salariés célibataires gagnant moins de $3000., mariés moins de $5000., 677-7102.

COURS DE CROCHET, après-midi, ou soir, information: 674-4675.

R. LACHANCE TRANSPORT en déménagements, informations: 672-5822.

ACCORDEUR (aveugle), spécialiste du piano, technicien diplomé, Service en tout temps. Ouvrage garanti, 935-7710.

RAPPORTS D'IMPOTS faits par comptable, $2.00 chacun. 679-6275.

J.L. ROYAL, déménagements, transport, boite fermée, équipement, toile etc., local & régional 677-2451.

PROPRIETAIRES DE TAXIS
rive sud. Pour vos besoins d'assurance-automobile, signalez
878-1388

TRANSPORT GENERAL
Déménagements Adrien Transport Enr.,
522-1323

ARGENT A PRÊTER

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
729-4333

NOS PETITES ANNONCES DE DERNIÈRE HEURE NON CLASSÉES

LOGEMENT A LOUER

LONGUEUIL, 3½, moderne, chauffé, demi sous-sol, $75., installation lessiveuse, sécheuse, taxes payées, 1595 Daniel, app 1, 653-4391.

LAFLECHE, 2-5½, 1-4, chauffage électrique, taxe eau payée, 678-0582.

LONGUEUIL, 4½, chauffé. $90. mois, 1580 St-Georges, 674-1530.

LONGUEUIL, 3½ et 5½, tapis fourni. Autobus 72 à la porte. 2463 Chatham, 677-4034.

BOUCHERVILLE, 4½ et 5 pièces, modernes, chauffage électrique, entrée sécheuse, laveuse. Près école, taxes eau et vidanges payées, 655-1601.

Longueuil, rue Labonté, 4½ pièces, 1er plancher & demi sous-sol, moderne, près CTM. Après 4 heures p.m., 674-0372.

Ville Lemoyne, 4½ pièces, chauffé, taxe eau payée, $105., 59 René Philippe, 671-3334.

LONGUEUIL, rue Notre-Dame de Grâces, grand 3 pièces, neuf, stationnement, près métro & Place Longueuil, 674-8192.

LONGUEUIL, 4½, très vaste. Libre 1er mai. Installation laveuse-sécheuse. Stationnement. 670-3262 ou 671-9972.

LONGUEUIL, 4½, sous-sol duplex, $85. chauffé, taxes payées. 961 rue du Lac, 674-0703.

4½-5½, chauffés, 2290 Brébeuf, app. 4, 670-1685.

SOUS-SOL, 4 pièces, chauffé, 674-7153 après 5 hres p.m.

LONGUEUIL, 2-3-4 pièces, meublé ou non, fonctionnel, bien situé, 679-3808.

ST-LAMBERT, 1½ pièce, frigidaire, poêle, chauffé, électricité, 671-0947.

LONGUEUIL, rue Marmier, 3 grandes pièces, près transport, stationnement pour auto, $80.00 par mois, toutes taxes incluses. Libre 1er mai. 655-1381 - 655-0189.

3½ MEUBLÉ ou non, 2e étage, avec grand balcon, toutes taxes payées, stationnement, pour auto, autobus pour métro, 1302 Green coin Lafayette, 674-4067.

ST-HUBERT, près école Laurendeau, 4½, frais peint, $70. mois, taxes payées, 676-7837.

BOUCHERVILLE, 3 pièces meublées, chauffées, tous frais compris, entrée privée, $90. par mois, 655-7458.

BROSSARD, 2-5½ pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse-sécheuse, rue Orléans & Boul. des Prairies, a 10 minutes du Pont Champlain, 659-1587.

MAISONS A LOUER

JACQUES-CARTIER, cottage 5 apps. à louer, moderne, installation laveuse-sécheuse, Cour gazonnée et clôturée, $135., 677-1560.

A VENDRE OU A LOUER

MAISON, 4½ pièces à vendre ou à louer, Aussi monte-charge pour contracteur. 1-584-2887 - 1-584-2453.

CHAMBRE A LOUER

CHAMBRE dans maison neuve, avec toutes commodités, pension si désirée, accès t.v. douche, 677-5394.

DIVERS

DÉCLARATIONS D'IMPOTS à votre domicile, comptable. Spécialités: propriétés et salariées, 676-9931.

A VENDRE DIVERS

MOBILIER CUISINE chromé en bonne condition, 674-0471.

BACHELOR, 2½, 1573 Ste-Hélène, $25. semaine, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, transport CTM, laveuse, sécheuse, 677-4320.

POELE GAZ propane McClary. Propre $25. 678-8277.

LIT PLIANT, lit juvénile en bois naturel, bicycle garçon, $15. chacun. 671-2286, 53A St-Louis, Ville Lemoyne.

RECONDITIONED CABINET grand piano, $200., 4 panelled light beinge lined drapes $40., available April 26th, 676-9002.

CARLSON 15 inch. loudspeaker enclosure, $40., 674-0087.

EMPLOYES DEMANDES

CONCIERGERIE, couple sans enfants. Homme peut travailler extérieur. Références demandées. Jour: 676-8116 ou soir: 676-0442.

HOMME demandé pour travail de magasin et chauffeur, 674-3613.

FEMALE wanted for Freiden flexowriter computyper, experience billing machine operator, 679-2060.

VENDEUSE DEMANDÉE

VENDEUSE DEMANDÉE avec expérience, magasin draperies, 679-2410.

ANIMAUX A VENDRE

CANICHE NOIR, femelle, 7½ mois, 377 est Benoit, 677-5549.

CAMION ferait déménagements $10.00 l'heu. 678-5962.

PRÉPARONS DES NOCES ET BUFFETS FROIDS pour toutes occasions et livrons, 679-1386.

ÉQUIPEMENT DE CAMPING en bon ordre pour 4 personnes, tente Cabana, poêle, chaufferette, 679-8217.

FOURNAISE À L'HUILE avec réservoir et tuyau de cuivre $30.00, 677-6286.

PRÉLART vinyl-cuirette, fauteuil cuirette, table téléphone 256-1020.

YAMAHA 70, 100cc Twin Jet en très bonne condition $350.00, 671-8654, 676-3381.

FOURNAISE marque Entreprise pour 5 appartements $60.00, 670-0425.

GARDE-ROBE avec porte miroir presque neuf. Prix à discuter, 670-2733.

MOBILIER SALLE À MANGER, en chêne très propre 655-1516 après 5.30 h. p.m.

ENCYCLOPÉDIE de la Jeunesse très propre, bon marché, 678-0336.

ÉTOLE en dos de vison couleur pastel portée 2 fois, 679-8797.

RADIO METRO 679-6111

(Suite à la page 23)

Baseball cet été

Hé! Hé! Jeunes de 6 à 18 ans, vous voulez jouer au baseball cet été. L'inscription aura lieu au sous-sol de l'église St-Charles Borromée, lundi le 19 avril à 6hres 30.

Toute personne intéressée à devenir instructeur pour la saison du baseball doit s'inscrire le même soir ou communiquer avec M.C. Hachey à 677-0924. *François Scott.*

Exposition depeinture

Depuis mercredi le 7 avril dernier, à la Caisse Populaire St-Pierre Apôtre, 103 ouest, De Gentilly, se tient au profit des Sociétaires et des Amis de la Caisse, une mini-exposition du peintre Longueuillois HENRI SZUKALA.

Alors, n'oubliez pas, c'est un rendez-vous. L'exposition se tiendra jusqu'au 28 avril prochain, aux heures d'ouverture de la Caisse.

Gagnants

loto-québec

BILLETS GAGNANTS PAYÉS

$5,000.00
Napoléon Bisson, 924, Breton, Chambly.
$500.00
Pierre Paul Auger, Mtl., A Wihaezel, Laval, Marc Lefebvre, Mtl., Kurt Wegener, Longueuil, Roger Desprès, Mtl., Mme Marcel Latour, St-Eustache, Aimé Archambault, St-Vincent de Paul.
$100.00
George Gardner, Longueuil, André Forget, Chomedey, Paul Presseau, Laval, W. Murphy, Mtl., Hubert Martineau, Rosemont, Diane Lessard, Longueuil, Pierre Lavoctoire, Longueuil, Normand Houle, Longueuil, Jean-Guy Aubertin, Chambly, Gilles Leboeuf, St-Denis-sur-Richelieu, Geo. Cormier, Chambly, A. Gul, Mtl., Raymond Christin, Mtl., Jean-Pierre Michaud, Longueuil, Octave Bérubé St-Basile, Germaine Trudeau, St-Amable, Alain Germain, Boucherville, Marie Reine Turcotte, Longueuil, Léopold Martineau, Laval, Mme Fernand Lalonde, Ste-Dorothée, Janine Michell, Lemoyne, Pierre Dubois, Boucherville, Roy Baker, Mont Lighto, Mme L. Martineau, Laval, Edmond Martineau, Laval, Edmond Beaudoin, Laval-des-Rapide, Urgel Delage, Chomedey, Claude Desmarias, Verchères, H. Dowden, Québec, Labelle Robert, Boul. Galaries D'Ajou. Jacques Poulin, Boucherville, Denis Therrien, Mtl., Nicole Mathieu, Mtl., Bernard St-André, Mtl., Gilles Labrecque, Longueuil, Michelle Grégoire, Chambly, Jacques Boiteau, Laval-des-Rapides, J.T. Marcotte, Beloeil, Goretta Murry, St-Lambert, Mme Cécile Binette, St-Vincent-de-Paul, Diane Demers, Laval, Mme J. R. Ouellette, Laval, J. R. Jodoin, St-Martin, André Wilky, Mtl.

L'AQUARIUM DE QUEBEC A RECU 235 000 VISITEURS L'AN DERNIER . - Il devrait en recevoir davantage au cours de 1971. Durant les mois d'hiver, les autorités de l'Aquarium ont fait compléter divers travaux d'aménagement; et les visiteurs pourront désormais y voir: 60 espèces de poissons canadiens comprenant 500 spécimens (saumon, truite, etc.); 175 espèces de poissons exotiques comprenant 750 spécimens; 30 espèces de reptiles; des loups marins, etc. Les visiteurs peuvent assister à une séance de cinéma, à une séance de dissection, et admirer le site magnifique de la vallée du Saint-Laurent.

OCCASION EXCEPTIONNELLE

Une importante compagnie canadienne recherche dans la région un homme âgé de 25 à 45 ans, désireux d'examiner une occasion d'affaires qui en vaut vraiment la peine. Cet homme devrait avoir une instruction raisonnable et posséder de préférence une certaine expérience du public, de l'administration et de la vente. Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable, pour la formation de l'homme qui rencontrera nos exigences. Si vous êtes intéressé à gagner un salaire initial de $7,500 à $10,000, suivant vos aptitudes, écrivez à Casier Postal, Le Courrier du Sud, Longueuil.

COLLEGE ÉDOUARD - MONTPETIT
COURS D'ÉTÉ 1971

MATHÉMATIQUES

001	90 h.
101	75 h.
103	75 h.
105	75 h.
111	75 h.
203	75 h.
307	75 h.
303	75 h.
011-012	90 h.
113-114	90 h.

FRANCAIS

001	45 h.
502	45 h.
202	45 h.
122	45 h.
102-302	90 h.

CHIMIE

001	90 h.
201	75 h.
202	75 h.

PHYSIQUE

001	90 h.
101	75 h.
102	75 h.
301	75 h.
302	75 h.

PHILOSOPHIE

101-201	90 h.
301	45 h.
401	45 h.

BIOLOGIE

301	75 h.
921	75 h.

INFORMATIQUE

301	75 h.
302	75 h.

SCIENCES HUMAINES

Economique

920	45 h.
921	45 h.

Psychologie

101	45 h.
201	45 h.

Histoire

951	45 h.

ELECTROTECHNIQUE

401	75 h.
421	75 h.

ANGLAIS 45 h.

ÉDUCATION PHYSIQUE
Tennis
Badmington

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES
Comptabilité
201 60 h.

LA DATE LIMITE POUR LES ADMISSIONS AUX COURS D'ÉTÉ EST FIXÉE AU 1er mai 1971.
Remarque: Ceci ne s'adresse pas aux étudiants qui ont déjà fait une demande au Collège pour les sessions régulières.

Dates d'INSCRIPTIONS: 14, 15 et 16 juin 1971
de 9h. à 11h. 30 a.m.
de 2h. à 4 h. 00 p.m.
de 7h. 00 à 9h. 00 p.m.

DÉBUT DES COURS: le soir: 21 juin 1971
le jour: 28 juin 1971.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES PEUVENT SE PROCURER UN FORMULAIRE EN TÉLÉPHONANT AU COLLEGE à 679-2630, poste 137.

NOS PETITES ANNONCES DE DERNIÈRE HEURE NON CLASSÉES

(Suite de la page 22)

AUBAINE Cruiser 22' tout équipé avec remorque, moteur Mercury 75 C.V. en parfait ordre, particulier. Drummondville: 1-819-472-6217.

BAR à vendre $60.00. 679-4814.

ROBE DE MARIÉE courte ligne A. 1 voile long et manteau de cuir couleur l'an. 674-8723.

RADIO ÉMETTEUR C.V.R. comme neuf sacrifierait 678-0336.

MANTEAU. COSTUMES. ROBES d'été grandeur 9-10 — 679-6347.

4 PNEUS d'été Goodrich 650-13 flancs noirs - 4 mois d'usure: $15.00 chacun. 674-0408.

FOURNAISE À L'HUILE Findlay. 1 saison d'usure en bonne condition. 670-0458.

SEMI-REMORQUE 30' coffrages bois et métal, broches à formes. Aubaine 671-5690. Aussi louerais.

LOGEMENT à louer Longueuil 851, rue LaSalle, semi-sous-sol, 3½ pièces, 220, eau chaude. 467-5903.

LONGUEUIL 4½, bas, chauffé $100.00 par mois. 677-7688 ou 643-8802.

4½ chauffé, eau chaude fournie taxes payées. 86 Goyette. 677-3111 ou 674-4593.

LAFLÈCHE, rue Roosevelt 4 app. modernes, 2e étage, 220, installation laveuse-sécheuse. 768-0168.

LONGUEUIL, 930, rue Dupas. 4 pièces. S'adresser à 928, rue Dupas.

LONGUEUIL, Bachelor 2½ meublé chauffé, avec salle de bain, entrée privée - $75.00 par mois. 674-8163.

Cours de secourisme

Des cours de secourisme se donneront par la Brigade ambulancière St-Jean à partir du lundi 19 avril de 8h. p.m. à 10h. p.m. L'inscription aura lieu les 19 et 26 avril à 7h.30 p.m. à la Maison des Jeunes, 1652 Montarville angle Front, Lngueuil. La durée des cours sera de 8 semaines ou 8 lundis. Toutes les personnes âgées de 16 ans ou plus seront admises. Pour informations: 658-6710, 674-3828 ou 671-1809.

CHRS

(Suite de la page 16)

voyageurs. Ces "chargés de mission", qui apportaient à Kubilay une lettre du pape, une fiole contenant un peu d'huile du Saint-Sépulcre, sont aussi des commerçants soucieux de connaître les produits du pays, les possibilités futures d'échange avec Venise, les plus sûrs itinéraires. Et ce sont aussi des découvreurs d'un monde inconnu, pour qui tout ce qu'ils voient est absolument nouveau et dément les idées que s'en faisait la chrétienté: des maisons aussi riches que celles de Venise, des routes ponctuées de relais, sans brigands, des hommes d'une politesse raffinée, une activité commerciale intense.

Les Vénitiens trouvèrent le grand Khan non pas à Cambaluc, mais dans sa résidence d'été, à Chang-tou. "Il est mon fils, dit Niccolo en pliant le genou, il est votre homme..." Il semble que Kubilay, ait pris ce don à la lettre. Marco Polo demeurera vingt ans au Cathay, habitant la cour, envoyé pour des missions délicates à travers l'empire, ayant même exercé les fonctions de gouverneur".

CHRS / RADIO SOLEIL

1090 **CHRS** RADIO SOLEIL

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC, est par les présentes donné par le soussigné, RENE CORBEIL, Ass.-Greffier de la Ville de Longueuil:-

QUE le Conseil, à l'assemblée spéciale tenue le 13 avril 1971, a adopté le règlement No. 160 pour abroger le règlement No. 135; pour décréter la construction des services d'améliorations locales dans la rue numéro 156-885-5 (Place Charles Lemoyne) et autoriser à cette fin un emprunt au montant de $253,000.00.

Prenez avis que les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans tout le territoire de la municipalité, sont convoquées à l'Hôtel de Ville, 100 ouest, rue St-Charles, en la Salle du Conseil, à une assemblée qui se tiendra, le 22 avril 1971, à 19:00 heures.

Une corporation, société commerciale ou association n'a droit qu'à un seul vote; la résolution désignant le représentant doit être déposée au moins trois jours avant la date pour laquelle sont convoqués les intéressés et toutes taxes ou redevances municipales devront être acquittées au 31 décembre 1970.

Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce quatorzième jour du mois d'avril, mil neuf cent soixante-et-onze.

RENE CORBEIL,
Ass.-Greffier.

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, RENÉ CORBEIL, Ass.-Greffier de la Ville de Longueuil:—

QUE le Conseil, à l'assemblée spéciale tenue le 13 avril 1971, a adopté le règlement No 160 pour abroger le règlement No 135; pour autoriser le prolongement des services publics dans une partie de la rue Benoit est, depuis l'avenue Laurier jusqu'au boulevard Roland Therrien et pour autoriser à cette fin un emprunt au montant de $155,000.00.

Prenez avis que les personnes majeures et possédant la citoyenneté canadienne qui sont inscrites comme propriétaires sur le rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans tout le territoire de la Municipalité, sont convoquées à l'Hôtel de Ville, 100 ouest, rue St-Charles, en la Salle du Conseil, à une assemblée qui se tiendra, le 22 avril 1971, à 19:00 heures.

Une corporation, société commerciale ou association n'a droit qu'à un seul vote; la résolution désignant le représentant doit être déposée au moins trois jours avant la date pour laquelle sont convoqués les intéressés et toutes taxes ou redevances municipales devront être acquittées au 31 décembre 1970.

Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce quatorzième jour du mois d'avril, mil neuf cent soixante-et-onze.

RENÉ CORBEIL,
Ass.-Greffier.

VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, RENÉ CORBEIL, Ass.-Greffier, de la Ville de Longueuil:—

QUE le Conseil, à l'assemblée spéciale tenue le 13 avril 1971, a adopté le règlement No 162 concernant les vidanges.

Prenez en outre avis que ce règlement entre en vigueur le jour de la présente publication et qu'il est déposé à mon bureau, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné sous mon seing en la Ville de Longueuil, ce quatorzième jour du mois d'avil, mil neuf cent soixante-et-onze.

RENÉ CORBEIL,
ASS.-Greffier.

CITY OF LONGUEUIL

NOTICE is hereby given that the "City of Longueuil" will petition the Quebec National Assembly, at its present or next session, to be authorized to present a Bill to modify the dispositions of its charter in relation with the following subjects:

1. Creation of an executive committee formed of members of the council;
2. Appeal from judgments of the Municipal Court;
3. Changes in the assessment of taxes imposed by various borrowing by-laws;
4. Fees for taxi licences;
5. Penalties for infractions to traffic by-laws and, in particular, to provisions concerning parking and towing of motor-vehicles;
6. Special borrowing powers;
7. Consolidation of accumulated deficits;
8. Homologation of valuation roll and corrections of the said roll;
9. Land assembling powers;
10. Powers to acquire and alienate certain immoveables, to close and dispose of lanes;
11. Taxation of certain immoveables;
12. Fees for utilization of underground pipes;
13. Relocation of industries;
14. Withdrawal of the City from the application of the Act to promote conciliation between lessees and property-owners;
15. Agreements with certain school corporations, CEGEP's and other educational institutions concerning joint investment programs, the use of equipment and organization communal services;
16. The pensioning off of certain employees and paiement of pension benefits;
17. Land titles of immoveables affected to Metro station;
18. Utilization of the surplus of the industrial fund;
19. Establishment of a basis for assessment of water taxes;

any other relevant matter to improve municipal administration.

MONTREAL, April 6th 1971.
Attorneys for the City of Longueuil.
VIAU MAYRAND HEBERT

BOWLING ST-LAMBERT

49 GREEN 679-4886 671-5011

12 ALLEES

Aux Présidents de ligues

Avons heures et journées disponibles

Joueurs demandés pour faire partie d'équipes

Planteurs automatiques • Restaurant

Marcel Langlais -prop.-gérant

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PLAN BUDGETAIRE
LUMBER AND BUILDING MATERIALS

ROY LTÉE

Edgard DAOUST, président

Vaste choix de spécialités pour la DECORATION et la RENOVATION

CHARGEX

1080 Boul. STE-FOY
près Ste-Hélène
LONGUEUIL
674-6228

ACCESSOIRES DE FERRONNERIE CIMENT PIERRE SABLE BRIQUES DE TOUTES SORTES PEINTURE MARTIN SENOUR

NOUVELLE ADMINISTRATION

le grand SUCCÈS de l'année!

ÉMAIL MAT CILTONE
LE REVÊTEMENT LAVABLE-INUSABLE

Cette peinture mate présente toute la durabilité d'un émail dans le fini mat que vous désirez. Elle dure et dure . . . lavage après lavage. L'Émail mat CILTONE s'étend aisément et s'harmonise parfaitement parce qu'il convient aussi bien aux murs qu'aux boiseries.

Et quels coloris! Notre rayon de peinture vous offre un choix de centaines de couleurs captivantes, applicables partout, dans n'importe quelle pièce du foyer: salle de bains, cuisine et salon. Si vous voulez une peinture lavable et durable qui convient à toutes les pièces, achetez l'Émail mat Ciltone. Maintenant à bas prix spéciaux pour vous épargner de l'argent.

C-I-L

PEINTURES

Prix pour prix . . .
votre meilleur achat.

FERRONNERIE

JOS LEBEAULT

M. Burelle, prop. ENR. REG'D. HARDWARE

36 St-Charles ouest 674-9423

Québec vous informe

Q/ Puis-je me prévaloir ou bénéficier de la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires (Régie des loyers)?
R/ Oui, si votre municipalité a demandé que cette loi s'applique dans les limites de son territoire.

Q/ Quelles municipalités l'ont demandé?
R/ Dans les municipalités dont les noms suivent, tous les logements construits avant le 30 avril 1968 et dont le loyer ne dépassait pas le maximum fixé à cette date là par le conseil municipal, se trouvent protégés par la Régie: Alma, Baie Saint-Paul, Bécancour, Black-Lake, Cadillac, Charlesbourg, Chicoutimi, Clermont, Courville, Drummondville-Sud, Granby, Joliette, La Malbaie, La Prairie, Malartic, Matane, Montmagny, Montmorency, Mont-Saint-Hilaire, Québec, Rivière-du-Loup, Roberval, Saint-Félicien, Saint-Georges-de-Beauce, Saint-Hyacinthe, Saint-Raymond, Sherbrooke, Thetford-Mines, Tracy, Trois-Pistoles, Trois-Rivières, Val d'Or, Victoriaville, Ville d'Evain, Robertsonville, Village de Saint-Ambroise, Laterrière-Village, Notre-Dame-de-Laterrière, Canton de Chicoutimi, Thetford-Sud, Lamarche (Notre Dame du Rosaire), Coleraine et Saint-Jean-l'Evangéliste.

Et dans les municipalités ci-après, la Régie a pris sous sa protection tous les logements construits avant avril 1951, et dont le loyer n'est pas supérieur au loyer maximum qui avait été fixé au 1er décembre 1962 par le conseil municipal pour l'application de la loi: Cap-de-la-Madeleine, Chicoutimi-Nord, Drummondville, Gatineau, Grand'Mère, Hull, Iberville, Jonquière, La Tuque, Lauzon, Lévis, Noranda, Providence (Saint-Hyacinthe), Rimouski, Rouyn, Saint-Hubert, Saint-Jean, Saint-Jérôme, Saint-Joseph, (Saint-Hyacinthe), Sainte-Thérèse, Laflèche, Lemoyne, Longueuil, Saint-Lambert, Salaberry-de-Valleyfield, Sept-Iles, Shawinigan, Shawinigan-Sud, Sorel, Ville de Vanier, Villeneuve, Waterloo, Saint-Athanase (paroisse), et Saint-Ludger-de-Milot.

Q/ Mais je demeure dans l'Ile de Montréal. Qu'est-ce que la Régie peut faire pour moi?
R/ Dans les municipalités de l'île de Montréal la loi s'applique aux maisons construites avant 1951 et dont le loyer légalement en vigueur le 1er décembre 1962 était inférieur ou égal à $125. par mois.

Q/ Je demeure dans une localité protégée par la Régie des loyers et je ne suis pas satisfait des nouvelles conditions posées par mon propriétaire pour le renouvellement de mon bail. Que puis-je faire?
R/ Vous devez présenter à l'administrateur de la Régie des loyers une demande de prolongation avant le 31 mars 1971, ou au plus tard 30 jours avant l'expiration de votre bail si ce dernier ne se termine pas le 1er mai.

Q/ Locataire assujetti à la Régie des loyers, je désire résilier mon bail. Quelle procédure dois-je suivre?
R/ Vous devez avertir votre propriétaire de vos intentions au plus tard 30 jours avant l'expiration du bail.

Q/ Propriétaire, je veux empêcher que le bail que j'ai signé avec mon locataire soit prolongé aux mêmes conditions. Que dois-je faire?
R/ Vous devez faire parvenir à votre locataire un avis écrit de votre intention au plus tard 30 jours avant la fin du bail, soit le 31 mars dans le cas d'un bail qui expire le 30 avril de cette année.

Q/ De combien de temps dispose mon locataire, si après avoir reçu un tel avis, il désire garder son logement en faisant une demande de prolongation de son bail?
R/ Il doit donner une réponse au plus tard 30 jours francs avant l'expiration de son bail s'il est protégé par la Régie des loyers.

Q/ Le locataire doit-il, déménager le jour même de l'expiration de son bail?
R/ Légalement, oui.
Q/ Lorsqu'un locataire doit déménager, quand est-il obligé de permettre la visite des lieux pour que le propriétaire puisse trouver un autre locataire?
R/ Il doit se conformer aux stipulations du bail ou aux conventions du milieu.

CHRS 1090

POURQUOI PAYER LE GROS PRIX
PAYEZ LE PRIX DU GROS
PREND POSSESSION
DE LA
MANUFACTURE
DE VETEMENTS
DE CHAMBLY INC.

Monsieur HABIT

MAINTENANT 2 SUCCURSALES

1384 CH. CHAMBLY
LONGUEUIL
FACE AU CENTRE D'ACHATS J.-CARTIER

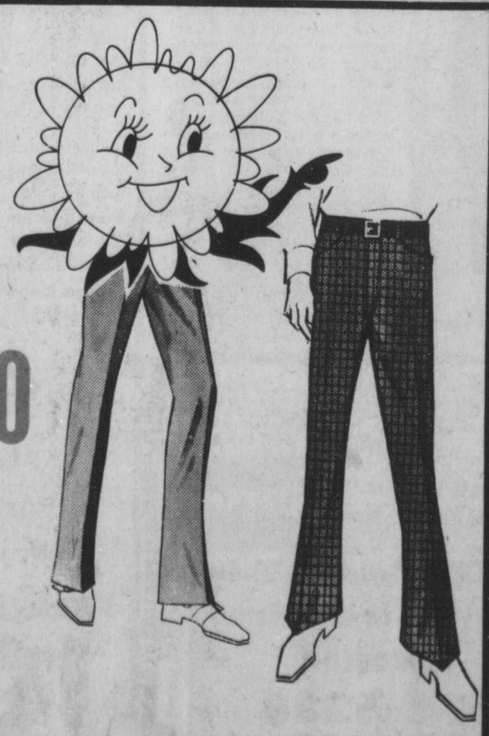
3671 BOUL. TASCHEREAU
GREENFIELD PARK
FACE AU CENTRE D'ACHATS GREENFIELD PARK

GILETS SPORT
POUR HOMMES ET GARÇONS
$9.95

HABITS
VENITIEN WORSTED TOUT LAINE
Spéc. $29.95
Spéc. $39.95
ASTRAL
$39.95 3/$115
Soyez cette saison une vraie carte de mode
TOUS LES STYLES DOUBLE BREAST SINGLE BREAST JAMES BOND

BLAZERS "FORTREL"
Spéc.
$39.95
TOUT LAINE
Spéc.
$29.95
CHARGEX

PANTALONS
CORDUROY
Rég: $15.49
$5.95 2/$10.00



PANTALONS
"Fortrel" Rég. $21.95
Spéc. $14.95

CHANDAILS de LAINE
Turtle Neck "KARUBERN" ou V-Neck Rég. $17. à $27.
Spéc. $9.95

IMPERMEABLE
"DOUBLE-BREAST"
$21.95